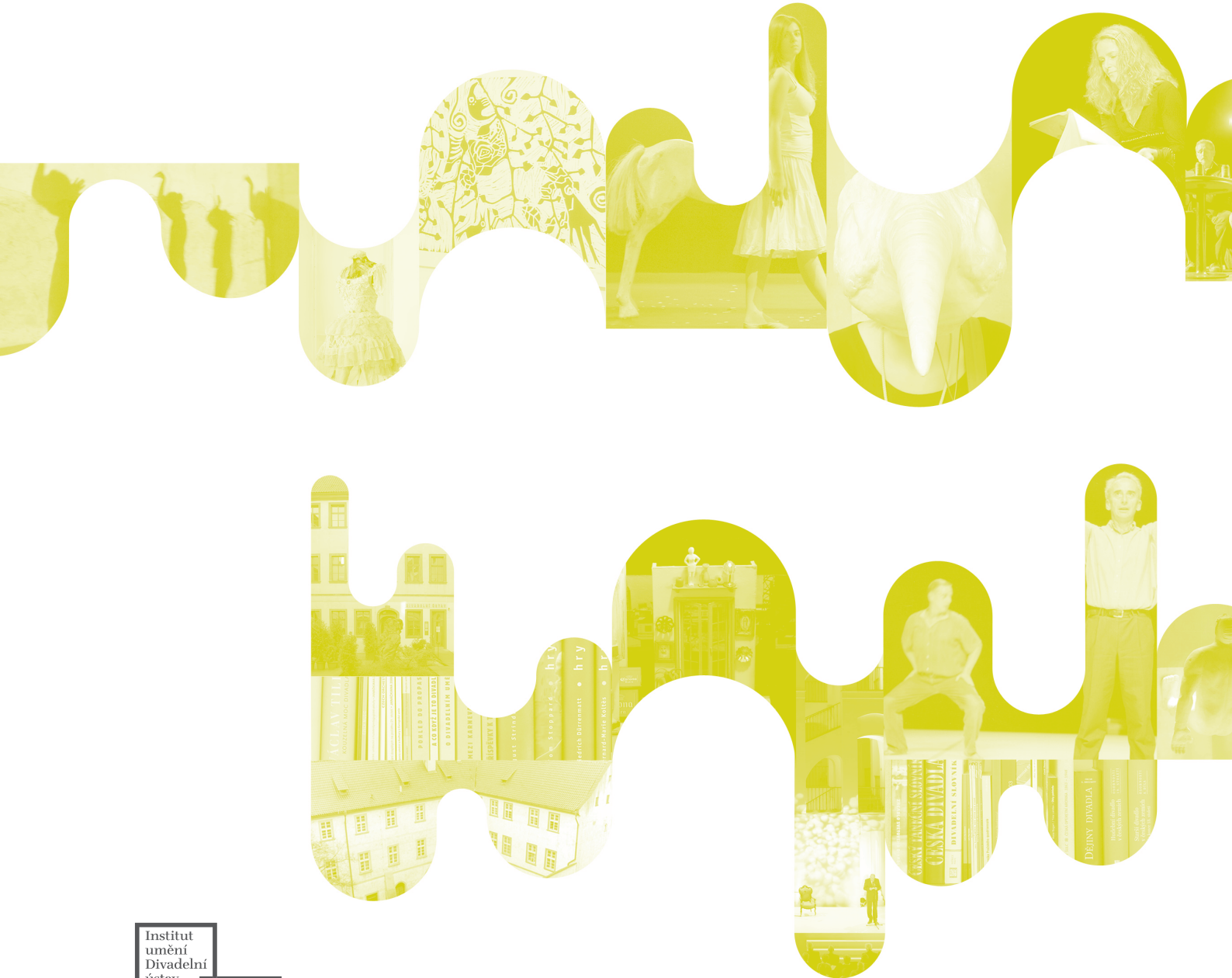


Institut umění-Divadelní ústav

Výroční zpráva za rok 2008



Institut
umění
Divadelní
ústav

Institute
Theatre
and
Arts



Institut umění-Divadelní ústav Výroční zpráva za rok 2008

ředitelka

Pavla Petrová

adresa

Celetná 17, 110 00 Praha 1

Česká republika

T/ + 420 224 809 111

F/ + 420 224 809 226

E/ info@divadlo.cz

E/ info@institutumeni.cz

IČ/ 00023205

DIČ/ CZ00023205

→ www.idu.cz

→ www.divadelni-ustav.cz

→ www.institutumeni.cz

→ www.divadlo.cz

→ www.theatre.cz

→ www.pq.cz

→ www.czechlit.cz

→ www.czechmusic.org

Institut
umění
Divadelní
ústav

Institute
Theatre
Arts and

<i>kapitola</i>	<i>název</i>	<i>strana</i>
1	Úvodní slovo ředitelky	6
2	Funkce a poslání Institutu umění-Divadelního ústavu	7
3	Organizační struktura	8
4	Úsek fondů a služeb	8–9
4.1	Knihovna	10–11
4.2	Informačně-dokumentační oddělení	12–15
	→ Studovny	12
	→ Videotéka	14–15
4.3	Bibliografie	16
4.4	Výstavy	17
5	Pražské Quadriennale	18
6	Oddělení mezinárodních vztahů	19–23
6.1	Koordinačně-administrativní úsek	19–20
6.2	Úsek mezinárodních projektů	21–23
7	Oddělení vnějších vztahů	24
8	Kabinet pro studium českého divadla	25–27
9	Ediční oddělení	28–29

Obsah

<i>kapitola</i>	<i>název</i>	<i>strana</i>
10	Institut umění	30–34
10.1	Evropský rok mezikulturního dialogu v České republice	35–37
10.2	Státní ceny a ceny Ministerstva kultury	38
11	Česká kancelář Culture	38–40
12	Přílohy	42–49
12.1	Údaje o hospodaření IDU v roce 2008	42–43
12.2	Přehled vyslaných a přijatých osob do a ze zahraničí	43–49
12.3	Přehled vydaných publikací	50–51
12.4	Zprávy o činnosti českých středisek mezinárodních nevládních organizací	52–55
	→ ITI / IIT	52
	→ FIRT / IFRT	52
	→ OISTAT / IOSTAT	53
	→ AICT / IATC	53
	→ ASSISTEJ	54
	→ UNIMA	54–55
	→ SIBMAS	55
12.5	Přehled o aktivitách Kyliánovy nadace v Praze za rok 2008	56
12.6	Kalendárium	57–61
13	Kontaktní spojení	62–64

Obsah

1

Úvodní slovo ředitelky

Vážení čtenáři,

je pro mě složité hodnotit rok 2008 z pohledu někoho, kdo už nastoupil do rozjetého vlaku, ale o to zajímavější to možná bylo. Do funkce ředitelky Institutu umění-Divadelního ústavu jsem byla jmenována ministrem kultury Mgr. Václavem Jehlíčkou k 1. březnu 2008. Jakožto zasvěcený pozorovatel z vnějšku jsem již znala řadu aktivit obou částí této instituce – Divadelního ústavu i Institutu umění, nicméně až uvnitř jsem objevila jejich nekončící záběr a různorodost činností.

Mezi výrazné projekty roku 2008 patřily především projekty spojené s propagací českého divadla a kultury vůbec. Pro rok 2008 jsme zcela nově přišli s projektem přehlídky českého divadla *Czech Theatre Showcase* pro zahraniční promotéry, producenty a novináře. Přehlídka proběhla v Praze a ve spolupráci s Mezinárodním festivalem Divadlo v Plzni a zúčastnilo se jí na 20 zahraničních hostů. Z dalších úspěšných akcí bych ráda zmínila přehlídku českého divadla na Edinburgh Fringe Festival, kterou jsme uskutečnili ve spolupráci s Českým centrem Londýn. Pro tyto a další propagační akce jsme využili na jaře 2008 vydaný katalog českého divadla *Czech Performance Collection*, který zahrnuje 37 nejlepších českých inscenací a uměleckých projektů, a dále potom slovník českých dramatiků *Let's Play Czechs II*. Naše vydavatelství připravilo a vydalo v roce 2008 celkem 11 publikací v tištěné podobě, a to převážně v oblasti divadla. Ve spolupráci s občanským sdružením Tanec Praha jsme vydali rovněž promo elektronickou publikaci *Czech Dance in Action* a dále pro účely propagace české hudby v zahraničí také CD sampler české menšinové populární hudby *Czech Contemporary POP* a dále reedici CD *Antologie české hudby*.

Na podzim jsme se potom zapojili také do nové iniciativy věnované podpoře dramatických umění v Evropě – SPACE, a to po bok evropských divadelních ústavů a dalších významných národních kulturních institucí. Projekt SPACE byl rovněž na podzim podpořen z mimořádné výzvy Evropské komise na víceleté pilotní projekty v oblasti tvorby sítí podporujících mobilitu umělců. Pro mobilitu umělců jsme toho v roce 2008 dělali ještě mnohem více. Osobně jsem se za Českou republiku účastnila práce Expertní skupiny členských zemí EU ke zlepšování podmínek mobility umělců a dalších profesionálů v oblasti kultury

v Bruselu, jejímž úkolem je vypracování strategie pro tuto oblast na úrovni EU. Zcela konkrétně jsme potom v rámci našeho projektu výměnných tvůrčích pobytů pro umělce, který běží již od roku 2004, uskutečnili 10 výměnných rezidenčních pobytů, kterých se zúčastnilo 6 českých a 6 zahraničních umělců.

S velkým ohlasem proběhla také jiná naše aktivita – tentokrát vzdělávací, a to Středoevropské symposium uměleckého managementu s prezidentem Kennedyho centra ve Washingtonu Michaelem Kaiserem, kterého se zúčastnilo na 350 zástupců organizací zahrnujících celé spektrum kulturních oblastí z České republiky, ale i zástupců z okolních zemí. Za důležitý počín lze považovat i navázání spolupráce se sdružením Post Bellum a vytvoření společného projektu *Paměť a umění* zaměřeného na budování zvukového archivu v oblasti divadla a kultury obecně metodou oral history. V neposlední řadě nesmím zapomenout ani na skutečnost, že pro rok 2008 byl Institut umění jmenován Národním koordinačním místem pro Evropský rok mezikulturního dialogu v České republice a byl také hlavním organizátorem národního projektu *Společně napříč kulturami*, v rámci kterého proběhla celá řada akcí a speciálních projektů.

Ve výčtu nepřehledného množství zajímavých a velmi úspěšných činností bych mohla pokračovat, ale zmínila jsem jen některé z nich, abych ukázala, jak pestrá naše náplň je.

Minulý rok jsme se velmi věnovali i budoucímu směřování naší instituce, včetně zvažování variant řešení složitosti našeho názvu. Rozhodli jsme se pro ponechání obou částí v názvu a s tím byla zahájena i koncepce nového vizuálního stylu organizace. To je ovšem již kapitola spíše pro rok 2009. Naplánovali jsme i některé změny ve vnitřní organizaci instituce, které se rovněž projeví až v roce 2009.

Přišla jsem do instituce po jejím relativně složitějším a poněkud nepřehledném údobí a mým hlavním úkolem bylo podpořit ji v novém elánu do života. A jak je patrné z následujících stránek, energie jsme měli v roce 2008 opravdu hodně. Pevně věřím, že rok 2009 bude pro nás přinejmenším stejně úspěšným a že přízeň našich podporovatelů nám zůstane zachována. Neboť rok 2009 pro nás mimo jiné bude i rokem oslav 50. výročí založení Divadelního ústavu!

Pavla Petrová



2

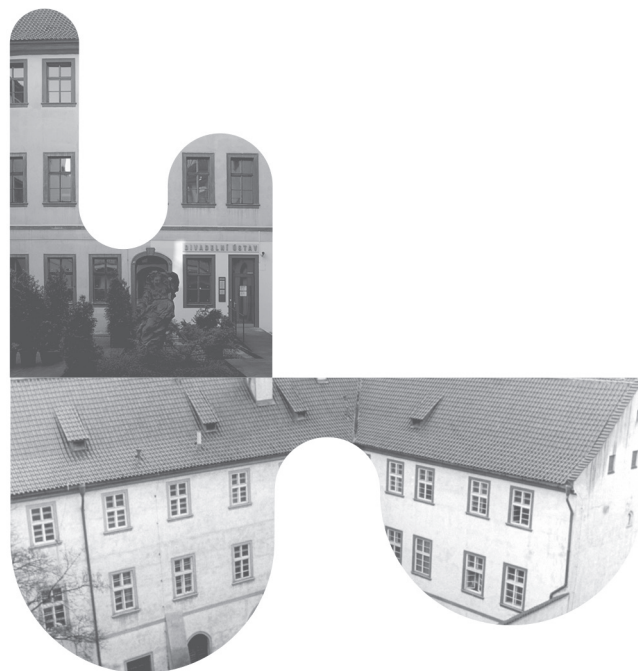
Funkce a poslání Institutu umění- -Divadelního ústavu

Institut umění-Divadelní ústav je státní příspěvkovou organizací zřízenou Ministerstvem kultury České republiky. Byl založen v roce 1959 pod názvem Divadelní ústav a od poloviny 70. let 20. století sídlí v barokním Manhartském paláci v Celetné ulici v Praze 1. V roce 2007 došlo ke změně názvu na Institut umění-Divadelní ústav (IDU).

Hlavním posláním Institutu umění-Divadelního ústavu je poskytovat české a zahraniční veřejnosti komplexní služby z oblasti divadla a dílčí služby z dalších oblastí umění (hudba, literatura, tanec, vizuální umění, film). IDU shromažďuje, zpracovává a zpřístupňuje předměty sbírkového charakteru vztahující se k oblasti divadla, věnuje se vědeckému výzkumu, iniciuje a podílí se na mezinárodních projektech a vydává odbornou literaturu.

Divadelní ústav

Divadelní ústav (DÚ) je otevřené informační, vědecké, poradenské, vzdělávací, produkční a nakladatelské centrum pro oblast divadla. Poskytuje široký servis služeb (knihovna, bibliografie, dokumentace, videotéka, internetové portály a databáze), iniciuje a podílí se na mezinárodních projektech, propaguje a prezentuje české divadlo v zahraničí, vyvíjí vědeckou, dokumentační a sbírkovou činnost a v neposlední řadě vydává odbornou divadelní literaturu.



Institut umění

Institut umění (IU) vznikl jako samostatné oddělení Divadelního ústavu v roce 2005 s cílem přispívat k rozvoji a zvyšování společenské prestiže umění. IU podporuje výměnu informací a zkušeností mezi uměleckými obory, poskytuje informační a poradenské služby, věnuje se vzdělávací činnosti, prezentuje a propaguje české umění v zahraničí.

3

Organizační struktura

Změna vedení

K 1. březnu 2008 byla do funkce ředitelky Institutu umění-
Divadelního ústavu jmenována Pavla Petrová, která vystřídala do
té doby ve funkci pověřené ředitelky působící Evu Žákovou.

Čísla udávají počty úvazků v jednotlivých odděleních k 31. 12. 2008

Ředitelka (1,0)			
↓	↓	↓	↓
Sekretariát (1,0)	Zástupce ředitelky pro Úsek fondů a služeb (1,0)	Zástupkyně ředitelky pro Institut umění (1,0)	Provozně-ekonomická náměstkyně (1,0)
Oddělení mezinárodních vztahů (4,25)	↓	↓	↓
Ediční oddělení (2,25)	Bibliografie (3,5)	Institut umění (1,4)	Ekonomické oddělení (3,0)
Kabinet pro studium českého divadla Divadelní revue (5,75)	Informačně-dokumentační oddělení (8,2)	Česká kancelář Culture (1,2)	Provozní oddělení (2,0)
Oddělení vnějších vztahů (2,5)	Knihovna (6,5)		
Interní audit (0,25)			

4

Úsek fondů a služeb

Úsek fondů a služeb (ÚFS) zahrnuje knihovnu, bibliografické oddělení a informačně-dokumentační oddělení. Od r. 2006 je zde soustředěna i sbírková a archivní činnost.

Digitalizace a péče o fondy

Významným počinem ÚFS je zahájení projektu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla*, který je podpořen z grantu Finančních mechanismů EHP/Norska. V jeho rámci bude do konce roku 2010 zdigitalizován a zpřístupněn bohatý fotoarchiv Divadelního ústavu, zpřístupněna databáze divadelních inscenací v českých divadlech po roce 1945 a zpracován archiv všech uplynulých ročníků Pražského Quadriennale. Na realizaci projektu se nad rámec své běžné činnosti podílejí i někteří pracovníci ÚFS.

Knihovna DÚ získala pro projekt *Digitální kopie nepublikovaných textů divadelních her ve fondu knihovny Divadelního ústavu* grantovou podporu MK ČR.

Informačně-dokumentační oddělení zahájilo pilotní projekt digitalizace výstřižkového fondu.

Projekt oral history

V r. 2008 byla navázána spolupráce se sdružením Post Bellum za účelem budování zvukového archivu v oblasti divadla a kultury obecně metodou oral history. Společný projekt byl nazván *Paměť a umění*. Institut umění-Divadelní ústav se stal jeho koordinátorem.

Internetové aktivity

Portály divadlo.cz / theatre.cz (www.divadlo.cz, www.theatre.cz)
V průběhu roku byla změněna metoda sledování návštěvnosti. Průměrná měsíční návštěvnost se pohybuje mezi 70 a 100 tisíci unikátních návštěvníků měsíčně (průměrný počet zobrazených stránek se pohybuje kolem 800 tisíců měsíčně, což je stejná hodnota jako v uplynulém roce). Zpracovány a zveřejněny byly informace o 611 divadelních premiérách a o více než 100 divadelních festivalech, publikováno bylo 2161 článků.

Stránky instituce (www.divadelni-ustav.cz)

Kromě prezentace instituce, jednotlivých oddělení a činnosti nabízí přístup k databázím provozovaným v DÚ - katalogu knihovny, videotéky a bibliografické databáze. V závěru roku, v souvislosti s přechodem na modernější verzi knihovního a bibliografického systému, byl modernizován také on-line přístup k těmto službám.

Informační služba Infopult

Infopult zprostředkovává erudované odpovědi na dotazy z oblasti divadla nebo činnosti IDU. K dispozici je také archiv zajímavých dotazů.

Konference

Pracovníci úseku se v zájmu zvyšování kvalifikace v průběhu roku účastnili několika oborových konferencí a dalších akcí, např. konference *Paměť divadla* (Olomouc, říjen 2008), konference *Archivy, knihovny, muzea v digitálním světě* (Praha, prosinec 2008), exkurze do Divadelního muzea v Mnichově (listopad 2008) či semináře autorského práva (MK ČR Praha, duben 2008).

Sbírky

Sbírka Divadelního ústavu je zařazena do Centrální evidence sbírek Ministerstva kultury ČR. První registrovaný segment (tzv. podsběrka) je zaměřen na scénografii a jeho záměrem je cíleně a systematicky shromažďovat, uchovávat, zpracovávat a prezentovat významná díla české scénografie, a to jak z hlediska historického, tak především s ohledem na současné divadlo.

Poradní sbor pro sbírkotvornou činnost

Poradní sbor tvoří 8 členů (Helena Albertová, Ondřej Černý, Margita Havlíčková, Vlasta Koubská, Věra Ptáčková, Ondřej Svoboda, Denisa Šťastná a Marie Zdeňková), kteří se sešli na druhém jednání sboru dne 18. 2. 2008. Během něj byla schválena dosavadní a projednána další akviziční činnost. Ke konci roku byl Ondřej Černý na základě jeho osobní žádosti nahrazen Andreou Kunešovou, odbornou pracovnící Archivu Národního divadla.

Akvizice

IDU získal pozůstalost po výtvarníkovi Janu Skalickém, čítající asi 2 tisíce kostýmních návrhů k inscenacím realizovaným jak na území České republiky, tak v zahraničí. V rámci darovacích smluv jsme obdrželi scénografické návrhy Dany Hávodě Zábrodské, Dany Svobodové, Martina Víška a makety scén Jana Marka. V závěru roku se podařilo akviziční činnost rozšířit o cenná scénografická díla těchto autorů: Helena Anýžová, Jan Dušek, Alena Hoblová, Zuzana Krejzková, Irena Marečková, Petr B. Novák, Marta Roszkopfová, Zuzana Štefunková Rusínová, Jana Zbořilová a Sylva Zimula Hanáková.

Fotografie

V druhé polovině roku 2008 byla v rámci projektu *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla* zahájena digitalizace fotografického fondu. Fond byl v rámci akvizic obohacen o fotografické celky Vladimíra Hanzla, Kamilly Polívkové, Viktora Kronbauera, Martina Poše a Ireny Vodákové.

Plakáty

V roce 2008 bylo zrestaurováno, zakonzervováno a zaevidováno 1100 divadelních plakátů.

Archiv

Shromažďuje písemné, obrazové a zvukové dokumenty divadelní kultury ČR. Přímou navazuje na neuzavřené, průběžně doplňované primární fondy Informačně-dokumentačního oddělení IDU a uzavřenými celky zvyšuje i jejich výpovědní hodnotu. Přístupné fondy lze studovat v archivu prezenčně po předchozí domluvě. Prázdninový provoz je částečně omezen.

Kromě služeb odborné i široké veřejnosti a akviziční činnosti byla v roce 2008 v archivu digitalizována část audio fondu PQ a audio materiálů z představení Vlasty Fabiánové a navázána spolupráce s občanským sdružením Post Bellum na projektu *Paměť a umění - budování archivu metodou orální historie*.

Akvizice

K 31. 12. 2008 se databáze archivu rozrostla o 20 obsahově i objemově různorodých fondů. Mezi nové přírůstky, dále rozdělené podle způsobu nabytí, patří:

nákup

- dokumentově rozsáhlý materiál k Činohernímu studiu Ústí nad Labem v sezonách 1972/73, 1989/90 (celkem 1650 stran dobových materiálů k historii a inscenacím divadla)
- 3 sešity s podpisy herců převážně Divadla Na Vinohradech z let 1940–1941

dary

- pozůstalost z umělecké činnosti režiséra Jiřího Dalíka
- diplomy a audio nahrávky hereckých osobností Vlasty Fabiánové a Bohuše Záhorského

staré sběry / depozitum

- dokumentace k inscenacím her Václava Havla ve Slovinsku, 90. léta 20. století

jiné

- zvukové záznamy - vzpomínky divadelníka Miloše Dvořáka, vzniklé v rámci projektu *Paměť a umění* (metoda orální historie, fond Oral history)



4.1

Knihovna

Knihovna IDU disponuje unikátním fondem české a zahraniční odborné divadelní literatury, dramatických textů, literatury příbuzných oborů, včetně odborných a kulturních periodik. Se svými cca 114 000 svazky patří k největším knihovnám svého druhu v Evropě. Knihovna IDU je členem SIBMAS (Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění) a z titulu svého předsednictví Českého národního střediska SIBMAS koordinuje činnost jeho 21 členů.

Služby poskytované veřejnosti

→ klasické výpůjční služby

Knihovna zajišťovala výpůjční služby (realizované zčásti absenčně, zčásti prezenčně) na třech dislokovaných pracovištích (studovna s katalogy, půjčovna knih, studovna časopisů), a to pravidelně 3 dny v týdnu (po, pá 9–16, st 9–18; o prázdninách je provoz omezen na 1 den).

→ meziknihovní výpůjční služba (MVS)

MVS byla prováděna na základě platných směrnic o poskytování MVS. Pro odborné pracovníky DÚ byly zajišťovány též výpůjčky prostřednictvím mezinárodní MVS.

→ reprografické služby

(tj. pořizování a expedice xero kopií vyžádaných publikací) Knihovna zajišťovala tyto služby na základě osobních, telefonických, písemných a e-mailových objednávek (proti vyúčtování).

→ zprostředkování elektronického dodávání dokumentů

(v rámci projektu *Virtuální polytechnické knihovny*)

Úkolem bylo zprostředkování článků z periodik elektronickou cestou. Výběr probíhal na základě aktualizovaného souborného katalogu VPK, do kterého jsou zanesena periodika dostupná v knihovně Divadelního ústavu.

→ informační služba Infopult

Infopult slouží pro jednodušší a snazší cestu k informacím. Prostřednictvím internetové stránky www.divadlo.cz/infopult může kdokoli položit dotaz z oblasti divadla nebo činnosti Institutu umění-Divadelního ústavu. Dotazu se ujmou odborní pracovníci ústavu, kteří ho s pomocí dostupných zdrojů a fondů zodpovědí e-mailem. Odpověď tazatel obdrží ve většině případů do jednoho týdne. Je-li dotaz složitější a jeho řešení vyžaduje více času, bude o tom informován. Zajímavé dotazy a odpovědi všeobecného rázu mohou být vystaveny v rubrice Archiv odpovědí, a sloužit tak i ostatním uživatelům.

→ roční čtenářský poplatek

Roční čtenářský poplatek činil 120 Kč (studenti a senioři), resp. 200 Kč (ostatní). Poplatek se vztahoval na všechny standardní

služby knihovny, resp. služby celého IDU pro veřejnost. Za kopírovací služby (2 pracoviště jsou vybavena xeroxem) jsou vybírány poplatky dle platného ceníku služeb.

Doplňování fondu

Publikace české provenience byly zajišťovány průběžně na základě nakladatelských plánů, bibliografií, údajů v odborných časopisech, skrytých bibliografií i osobních doporučení. Nákup zahraničních publikací posuzovala akviziční komise. Díky přímé spolupráci knihkupectví Prospero se zahraničními vydavatelstvími se nabídka zahraničních titulů rozšířila a zlevnila. Významným akvizičním zdrojem je rovněž mezinárodní výměna publikací na základě oboustranných dohod mezi knihovnami a ústavy. Významné přírůstky byly získány také z darů a pozůstalostí. Dezideráta byla doplňována mimo jiné i z antikvariátů.

Zpracování a zveřejňování fondu

Vedle klasických listkových katalogů (autorských) je knihovní fond současně zpracován rovněž v automatizovaném systému. Elektronický katalog knihovny je přístupný na Internetu.

Přírůstky knihovny IDU byly zveřejňovány v Informačním servisu IDU. Soupisy byly publikovány takto:

→ Seznam českých časopisů odebíraných knihovnou k 1. 1. 2008

→ Seznam slovenských časopisů odebíraných knihovnou k 1. 1. 2008

→ Seznam zahraničních časopisů odebíraných knihovnou k 1. 1. 2008

→ Publikované texty divadelních her a inscenační verze z roku 2007, uložené v knihovně IDU

→ Úplné divadelní texty uveřejněné v r. 2007 v časopisech pravidelně docházejících do knihovny IDU

→ Přírůstky zahraniční literatury za r. 2007 – odborná literatura

→ Přírůstky zahraniční literatury za r. 2007 – divadelní hry

→ Soupis knižního daru paní Jarmily Veltruské III

Další články uveřejněné v Informačním servisu IDU:

→ Zpřístupnění plných textů nepublikovaných divadelních her v intranetové síti Institutu umění–Divadelního ústavu

→ Digitální podoba alb dokumentace Osvobozeného divadla

Údržba a adjustace fondu

Knihovna IDU pravidelně odesílá do vazby kompletní ročníky odebíraných časopisů, spolu s nimi jsou odesílány i poškozené knihy. V červnu 2007 bylo odesláno k odbornému svázání 44 knih a 177 ročníků časopisů. Méně poškozené svazky jsou průběžně opravovány pomocí dostupné kancelářské techniky. Vzhledem k rozsahu a stavu staršího fondu je však tato péče stále nedostačující.

Digitalizace textů divadelních her

Knihovna získala grantovou podporu MK ČR v rámci programového projektu *Věda a výzkum*. Projekt s názvem *Digitální kopie nepublikovaných textů divadelních her ve fondu knihovny Divadelního ústavu* je naplánován na roky 2008–2011. V roce 2008 proběhla první etapa projektu a v souladu se zadáním bylo do digitalizované podoby převedeno 400 ks rukopisů. Texty jsou v digitální podobě přístupné prostřednictvím elektronického katalogu knihovny v rámci interní sítě IDU. Zpracování projektu

v roce 2008 bylo hodnoceno kladně, oponentní posudek zpracovala PhDr. Jarmila Okrouhliková, ředitelka knihovny UMPRUM a grantová komise schválila pokračování grantového projektu v roce 2009.

Změna knihovního systému KPWIN SQL 1.0 na systém KPWIN SQL 1.1

Knihovna získala dotaci z rozpočtu Odboru umění a knihoven MK ČR v rámci programu *Veřejné informační služby knihoven (VISK3)* pro rok 2008. Finanční dotace byla v souladu se žádostí využita na změnu automatizovaného systému na vyšší verzi.

Účast na konferencích a seminářích

Zaměstnanci knihovny se v roce 2008 zúčastnili následujících odborných konferencí a seminářů:

- Akviziční seminář, Praha, Městská knihovna
- Mezinárodní divadelní festival Setkání – Stretnutie 2008, Zlín
- Museums of Theatre and Music in International Cooperation, Petrohrad, St. Petersburg State Museum of Theatre and Music
- Výroční zasedání SDRUK (Sdružení knihoven České republiky), Praha, Ústav zemědělských a potravinářských informací
- 27. kongres mezinárodní organizace SIBMAS, Glasgow, Royal Scottish Academy of Music and Drama
- Knihovny současnosti 2008, Seč u Chrudimi, SKIP (Svaz knihovníků a informačních pracovníků České republiky) a SDRUK
- Paměť divadla, Olomouc, FF UP a Teatrológická spoločnosť
- Divadelní festival Naráz 2008, Zlín
- Výroční zasedání SKIP, Praha, Městská knihovna

Statistika knihovny DÚ za rok 2008

Počet evidovaných čtenářů	9032
Počet nově registrovaných čtenářů (251 nově zapsaných)	670
Počet návštěvníků v knihovně celkem	4308
Půjčeno svazků (absenčně i prezenčně)	7520
Přijčeno svazků (absenčně)	6130
Vráceno svazků	5540
MVS půjčených svazků	246
MMVS vyžádaných svazků	1
Počet přírůstků	1508
Počet požadavků VPK	17
Počet informací v rámci Infopultu	85
Přirůstky audiofondu - hudební nahrávky (CD, LP)	38
Přirůstky audiofondu - mluvené slovo (CD, LP)	18

Audiotéka

Audiotéka umožňuje studium audiozáznamů mluveného slova a hudebního divadla. Záznamy jsou převážně na CD nosičích a gramofonových deskách. Fond gramofonových desek a magnetofonových pásek je postupně digitalizován. Veškeré nahrávky lze studovat prezenčně v prostorách knihovny vždy v úterý 9.00–12.00 a 13.00–16.00.

Do audiofondu bylo v roce 2008 pořízeno 56 nahrávek, a to:

hudební nahrávky (CD, LP)	38
mluvené slovo (CD, LP)	18

V Informačním servisu IDU byly uveřejněny následující soupisy nahrávek z fondu audiotéky:

- Zvukové nahrávky českých oper v jazykových překladech ve fondu Audiotéky IDU
- Hudební nahrávky baletů ve fondu Audiotéky IDU
- Hudební nahrávky děl Bohuslava Martinů ve fondech Audiotéky IDU
- Hudební nahrávky ve fondech Audiotéky IDU



4.2

Informačně- -dokumentační oddělení

Informačně-dokumentační oddělení (IDO) shromažďuje, katalogizuje, aktualizuje a zprostředkovává písemné dokumenty a informace (programy, tiskoviny, výstřižky, faktografické údaje apod.) a obrazové materiály (fotografie, scénografické návrhy, videozáznamy apod.) o profesionální divadelní činnosti (inscenace, festivaly, projekty, výstavy, ceny a další akce divadelních, resp. kulturních institucí) v ČR po r. 1945, v posledním dvaceti-letí rovněž o českém profesionálním divadle v zahraničí.



Studovny

Služby veřejnosti

→ studovna

(pouze k prezenčnímu bádání)

Studovna byla přístupná 4 dny v týdnu (po, út, pá 9–16, stř 9–18; o prázdninách provoz omezen).

→ fotoarchiv a scénografická dokumentace

(pouze k prezenčnímu bádání)

Byly k dispozici průběžně dle dohody.

Jednotlivé úseky IDO byly po dohodě k dispozici i mimo stanovené hodiny především mimopražským badatelům. Nadstandardní služby (především zpracování objednaných témat) byly poskytovány zahraničním i tuzemským badatelům, médiím a kulturním institucím.

Využití materiálů a dat IDU

Z obrazového materiálu a dokumentačních dat čerpala jak ČTK, tak i jednotlivé redakce (např. Divadelní noviny, Svět a divadlo, Czech Theatre, Divadelní revue, DISK, Hospodářské noviny, Lidové noviny, Reflex, ČT, ČRo), česká i zahraniční divadla a divadelní instituce a školy.

Materiály a data také využívali autoři či editoři odborných publikací (např. Kateřina Miholová: *Miroslav Kouřil: Procitnutí Jara*, *Vlastislav Hofman: Hamlet*, Lubica Krénová: *Ladislav Chudák*, Helena Albertová: *Josef Svoboda – Scénograf*, Vladimír Just: *Divadlo v totalitním systému* včetně spolupráce na přípravě obrazové přílohy ke knize) a autoři výstav (např. Dana Horáková z Národního divadla pro výstavy k premiérám divadla, Jarmila Schreiberová z Památníku národního písemnictví při přípravě scénáře pro výstavu *Havel–Hrabal–Seifert*).

Pro Českou televizi byly zpracovány podklady pro jednorázové pořady i různé cykly (např. *Divadlo žije*, *Divadlo na obrazovce*, *Osudy slavných – Vlasta Fabiánová*, *Bohouš Záhorský*, *Ljuba Herrmannová* atd.).

Všechny úseky IDO poskytovaly průběžně informace na základě telefonických a e-mailových dotazů a na požádání prováděly drobnější i rozsáhlé rešerše, byla zpracována řada rešerší pro zahraniční zájemce.

Příklady rozsáhlejších rešerší

- aktualizace „mapy Prahy“ s přehledem divadel, souborů a hracích míst – pro Magistrát hl. m. Prahy
- podklady pro Cenu Thálie – pro práci komisí Herecké asociace
- nacionále bývalých členů Moravského divadla Olomouc – pro FF UP Olomouc
- nacionále umělců – pro Národní filmový archiv (pokračování)
- přehled pražských divadel – pro Velvyslanectví USA, Český rozhlas

Příklady poskytovaných konzultací

- proměna výkazů pro statistické šetření v roce 2009 – činnost divadel a divadelní festivaly (prostřednictvím MK ČR pro NIPOS Praha)
- vyhledávání s „výkladem“ zejména v oblasti scénografie – scénografové Jan Obšil, Vladimír Šrámek, Karel Zmrzlý, Václav Kábrt, Luboš Hrůza a další (ročníkové, bakalářské a magisterské práce českých i zahraničních studentů DAMU Praha)
- zkušební s průzkumy v oblasti statistiky výkonů a ekonomických údajů v oblasti divadelnictví (seminární práce studentů FF MU Brno)
- zásady pro financování a principy grantových systémů (seminární práce studentů VŠE Praha)

Příklady rešerší pro zahraničí

- identifikace fotografií divadelních sálů
Marek Holden (Velká Británie)
- podrobnosti přípravy a problémů s uváděním inscenace hry *Král nerad hovězí*
Ivan Bendl (USA)
- soupis činnosti na území ČR a ohlasy na ni
Alexandra Grusková (Slovensko)
- inscenace dramaturgií Čapkovy *Války s mlouky*
Celise Kalke (USA)
- nejhranější autoři a tituly v sezonách 2003/4 a 2004/5
Marcela Kostihová (USA)
- Yura Soyfer v Čechách
Paulina Amon (Rakousko)

Pro MK ČR bylo průběžně aktualizováno **Kalendárium jubilentů 2008** (zejména úmrtí), připraveno Kalendárium jubilentů 2009. Byly také připraveny návrhy na **Ceny Ministerstva kultury** v oborech profesionálního umění a Ceny Ministerstva kultury za přínos k rozvoji české kultury.

Spolu s Ministerstvem kultury a na návrh Asociace profesionálních divadel byly provedeny změny v Programu státní podpory profesionálních divadel a stálých profesionálních symfonických orchestrů a pěveckých sborů ve vazbě na proměny divadelní praxe (transformace a navýšení počtu odehraných představení u většiny subjektů) ve vstupních kritériích, ve způsobu bodování některých položek a v podkladech i zásadách odborného hodnocení pro další roky (modelování 12 různých variant a jejich propočet na základě vstupních dat roku 2008).

Pokračovala spolupráce s oborovou pracovní skupinou (Divadlo) při přípravě Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR – např. struktura divadelní sítě a dalších divadelních aktivit, přehled zpracovaných materiálů v oblasti vědy a výzkum v oboru. Pracovníci IDO se podíleli na realizaci DVD o PQ 07, na přípravě textu a na evaluaci PQ 07 a provedli revizi fotoarchivu PQ pro jeho připravovanou digitalizaci.

Jedna z pracovníků IDO se podílela jako spolukurátorka na realizaci výstavy *Proměny – Divadelní výtvarnice na přelomu tisíciletí*. Vedle textu a popisek do katalogu dále rozpracovala téma a přípravný scénář výstavy s pracovním názvem *Prolomení prostoru*. Dále pracovala na putovní výstavě scénografa Michaela Romberga a na přípravě záměru a výběru materiálů pro plánovanou výstavu o českém/východoevropském divadle v 80. letech (pro Karen M. Burke, Assistant Chief, New York Public Library for the Performing Arts). Podílela se též na přípravě záměru a výběru materiálů pro výstavu *Bohuslav Martinů*.

Za rok 2008 fyzicky využilo služeb IDO cca **1200 badatelů**. Stále se mírně snižující počet fyzických badatelů ve prospěch telefonických a především emailových kontaktů jednoznačně představuje setrvalý trend, který zvyšuje komfort zájemců o služby IDO, ale zároveň přenáší část jejich samostatné aktivity na nárůst práce pracovníků IDO při přípravě odpovědí. Přímou pro internetovou službu Infopult zpracovali pracovníci IDO více než 25, v některých případech i značně rozsáhlých odpovědí.

Doplňování a zpracování fondu

Všichni pracovníci se průběžně podíleli na vlastní výstřižkové službě z českých periodik (8 deníků, 6 týdeníků a 3 měsíčníky), z internetové podoby regionálních mutací deníků a internetových portálů (např. scena.cz, aktualne.cz, tanecniaktuality.cz). Zároveň systematicky zpracovávali výstřižky z Divadelného ústavu v Bratislavě a další příležitostné tiskoviny, především z divadel.

Plošně byla standardně dokumentována činnost **50 divadel**, dotovaných převážně z veřejných rozpočtů (inscenace – repertoár a premiéry včetně počtu repríz a návštěvnosti, umělečtí pracovníci, adresář). Výběrově byla dokumentována činnost jiných produkcí (agentury, soukromá divadla, sdružení apod., inscenace – repertoár a premiéry včetně počtu repríz a návštěvnosti) vč. adresáře, rovněž tak další aktivity (festivally, výstavy, zahraniční zájezdy apod.). Mapování byli absolventi a pedagogové umě-

leckých (divadelních) a uměnovědných škol a výběrově byla prováděna též fotodokumentace inscenací, obrazová dokumentace scénografie a faktografická dokumentace činnosti scénografů.

Výběrově byly také zpracovávány dary jednotlivců. Přednost dostávaly starší dokumenty (období 1945–1955). Ucelenější komplety budou nadále zpracovávány v oddělení archivů.

Do fondů bylo nově zařazeno cca **800 premiér a 400 akcí** (festivally, zahraniční zájezdy českých divadel, hostování zahraničních souborů v ČR, výstavy a další akce).

Dotazníky na personální změny bylo obesláno 50 divadel, dotazníky na pedagogy a absolventy 16 uměleckých škol. Všechna tato data potřebná pro ročenky *Divadlo v České republice* 2005/2006, 2006/2007, 2007/2008 byla průběžně vkládána systematicky do databáze IDO (Inscenace, Hry, Osobnosti, Akce).

Standardně probíhala průběžná aktualizace databáze adresáře divadel, festivalů, škol a institucí na intranetu IDU a www.divadlo.cz

Úspěšně pokračovalo vkládání retrospektivních dat do databáze v části Inscenace, v souvislosti s projektem *Uchování a prezentace kulturního dědictví českého i světového divadla* se podařilo vložit cca **3800 inscenací**, tzn. že v databázi jsou inscenace zpětně od současnosti do sezony 1973/1974 včetně. V rámci tohoto projektu se pracovníci IDO podílejí na přípravě fotografií pro digitalizaci a přípravě prostředků pro jejich následné uložení na serveru (započne v roce 2009).

Fond fotodokumentace byl rozšířen výběrově o fotografie z inscenací v sezóně 2007/2008 v pozitivě i na CD. Smlouva na tvorbu inscenačních fotografických kompletů s fotografem Viktorem Kronbauerem umožnila rozšířit fond o 30 předních českých a slovenských inscenací (vše v digitální podobě). Pracovnice IDO se podílela na výběru nakupovaných akvizic pro scénografickou sbírku (Jaroslav Malina, Jan Dušek, Alena Hoblová, Marta Roszkopfová, Sylva Zimula Hanáková, Zuzana Štefunková, Zuzana Krejzková, Petr B. Novák, Jana Zbořilová).

Byla započata digitalizace dokumentů ve fondu Inscenace. S ohledem na finanční možnosti a časovou kapacitu pracovníků IDO se jednalo pouze o pilotní projekt, který na příkladu Divadla Na zábradlí zpřesnil plánovanou metodiku a odhady finančních, lidských, softwarových i hardwarových nároků.

Po celý rok 2008 probíhaly práce na vyladování softwaru pro ročenku *Divadlo v České republice*, snaha dosáhnout možnosti plné editace textu i rejstříků sice zablokovala zveřejnění ročenky pro sezonu 2004/5, ale výsledným produktem je komplexní redakční program pro převod databáze na text.

Ke konci roku 2008 obsahovaly databáze IDO následné množství záznamů:

inscenace	21 200
hry, překlady, úpravy	14 350
osobnosti	42 818
akce	3 700
(festivally, zahraniční zájezdy, hostování ze zahraničí, výstavy)	

Zveřejňování fondu

IDO má zásadní podíl na zpracování a redakci pravidelných periodických a přehledově faktografických publikací.

- *Informační servis* (vychází 10x ročně – v elektronické podobě), průběžně byly zpracovávány podklady o aktuálním divadelním dění v ČR (zejm. premiéry divadel, programy festivalů aj.)
- *Divadlo v České republice 2004–2005*, ročenka, (kapitoly: Soubory a premiéry, Festivaly a přehlídky, Hostování českých souborů v zahraničí, Hostování zahraničních souborů v ČR, Symposia, kongresy, přednášky, Výstavy a stálé expozice, Ceny a ocenění, Absolventi a pedagogové divadelních a uměnovědných škol, In memoriam, Statistika repertoáru) – s ohledem na stále upravovaný stav softwaru nebyla ročenka dokončena v plánovaném termínu do konce roku 2008
- *Divadlo v České republice 2005–2006*, ročenka (obsahově viz ročenka 2004–2005): byla plněna data do databáze
- *Divadlo v České republice 2006–2007*, ročenka (obsahově viz ročenka 2004–2005): byla plněna data do databáze
- *Divadlo v České republice 2007–2008*, ročenka (obsahově viz ročenka 2004–2005): pokračoval sběr dat pro její přípravu a byla plněna data do databáze
- *www.divadlo.cz*, průběžně aktualizovány údaje v Adresáři divadel, festivalů, divadelních škol, odborných časopisů a institucí (adresář obsahuje cca **2600 aktuálních kontaktů**), průběžně byly vkládány premiéry divadel a programy festivalů

Pro skupiny studentů uměleckých a odborných škol a pro zahraniční návštěvníky IDU byly prováděny prezentace fondů a služeb oddělení v prostorách Informačně-dokumentačního oddělení. Zásadní prezentace činnosti oddělení a zejména databáze Divadlo proběhla v rámci konference *Paměť divadla* v Olomouci, kde byl zároveň přednesen příspěvek na téma *Digitalizace pramenů a její problémy*.

Údržba a adjustace fondu

Probíhá nezbytně a průběžně jako jeden z hlavních úkolů IDO. V průběhu roku 2008 byla dovybavena novým nábytkem studovna, postupně pokračuje výměna starých a nevyhovujících kovových kartoték za nové, což umožňuje účelnější a přehlednější uložení materiálů a zvyšuje badatelský standard.

Zkušenosti z pilotního projektu digitalizace dokumentů k inscenacím Divadla Na zábradlí poslouží v příštích letech jako podklad pro zpracování do grantových žádostí či zahrnutí do širších digitalizačních projektů.

Videotéka

Pracoviště zajišťuje údržbu a organizaci rychle se rozrůstajícího fondu audiovizuálních záznamů divadelních inscenací, dokumentů o divadle i souvisejících disciplínách a umožňuje badatelské veřejnosti přístup k těmto fondům.

Služby veřejnosti

Videotéka, která slouží z důvodů fyzické ochrany fondu a ochrany autorských práv výhradně k prezenčním projekcím, byla přístupná 3 dny v týdnu (po 9–13, 14–16.30, stř 9–13, 14–18, pá 10–12.30, 13–15; o prázdninách provoz omezen). Mimo tyto dny byly rovněž poskytovány konzultace a zpracovávány rešerše.

Videotéka

- poskytla cca **260 individuálních** a cca **10 kolektivních projekcí** v Malém sále pro školy, zejména umělecké (Duncan centre) apod.
- zpracovala rozsáhlé rešerše spojené s konzultacemi (např. výběr a doplnění AV materiálů k dílu scénografa Josefa Svobody v rámci příprav vydání jeho rozsáhlé biografie)

Doplňování a zpracování fondu

Doplňování fondu probíhalo průběžně po celý rok. Celkem přibylo **930 položek**, většinou již na DVD nosičích. Důraz byl v tomto období kladen především na severomoravská divadla. Podařilo se získat záznamy činohr z Národního divadla moravskoslezského a Divadla Petra Bezruče z Ostravy a dále pak záznamy nejnovější produkce Klicperova divadla v Hradci Králové. Ke konci roku 2008 obsahovala databáze videotéky téměř **7200 záznamů** plus **860 záznamů** fondu Kyliánovy videotéky.

Přirůstky do fondu

- 40 domácích inscenací v tomto roce premiérovanych
- přes 200 domácích inscenací starších (archivy divadel atd.)
- 219 inscenací zahraničních (z toho 30 premiér)
- téměř 100 dokumentů a portrétů věnovaných divadelním osobnostem
- 44 filmů inspirovaných divadelními hrami
- 158 různých záznamů o událostech a subjektech divadelního života

Další aktivity

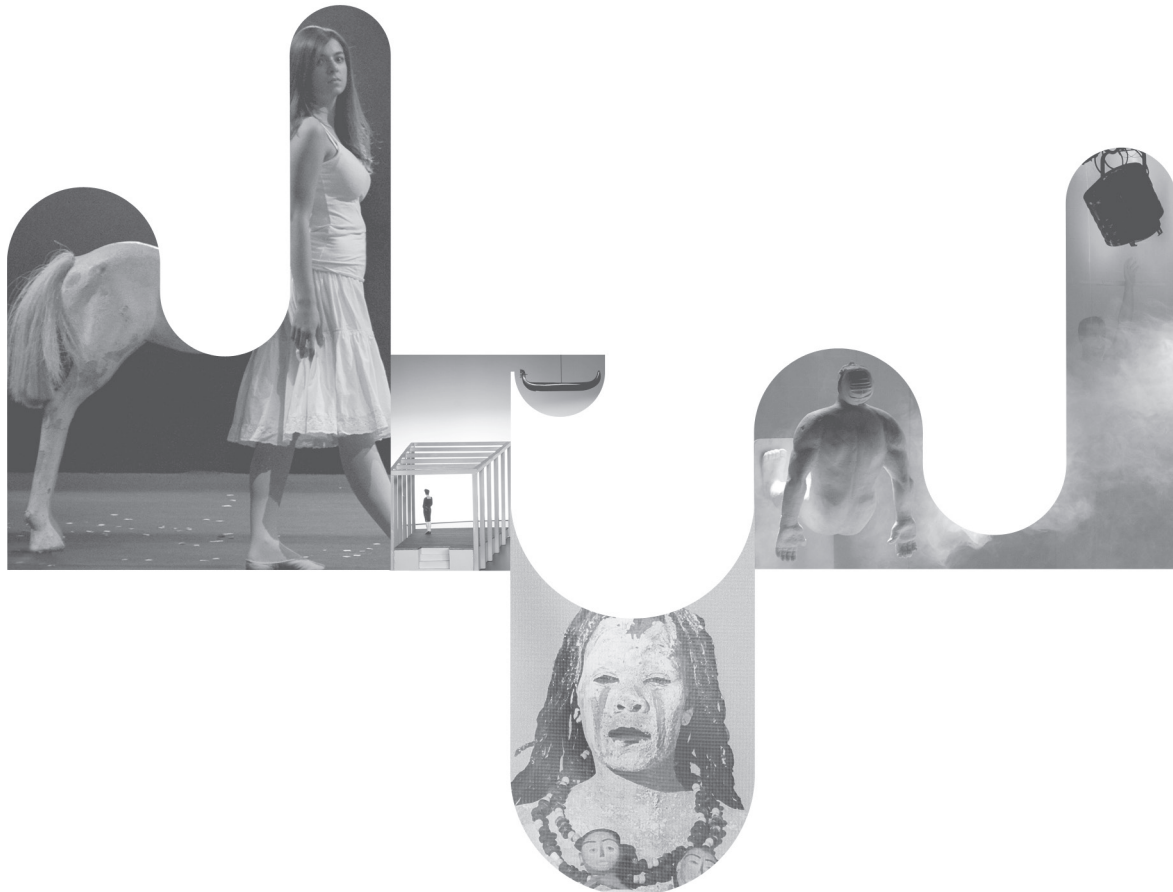
27 titulů bylo natočeno ve vlastní produkci IDU. Jedná se především o záznamy představení významných pražských divadel a záznamy festivalových představení (např. Přelet nad loutkářským hnízdem). Byla také navázána spolupráce s videoarchivem Činoherního klubu, jejímž výsledkem je jeho kompletní digitalizace a doplnění fondu videotéky. Pokračovalo zpracovávání soukromých videoarchivů významných divadelních osobností jako je Václav Havel či fotograf Jaroslav Krejčí (pozůstalost). V průběhu roku také stále pokračovalo rozčlenění fondu Kyliánovy videotéky a vřazování jeho části do fondu videotéky IDU.

Zveřejňování fondu

- tematické kolekce videozáznamů pro potřeby Oddělení mezinárodních vztahů IDU k reprezentaci českého divadla
- spolupráce na vytvoření mezinárodní databáze tanečních událostí Dance Video Navigator
(www.dancevideonavigator.org)

Údržba a adjustace fondu - digitalizace

Významnou složkou údržby fondu je digitalizace stávajícího materiálu (vzhledem k dočasnosti médií formátu VHS). Digitalizace pokračuje v rámci technických možností. Na DVD formát bylo převedeno v tomto roce dalších téměř 1200 titulů. Vzhledem k dostačujícímu technickému vybavení provádíme digitalizaci v rámci pracoviště během provozu. V současné době je na DVD nosičích videotéky IDU a Kyliánovy nadace přes **6600 položek**. Postupně jsou také doplňovány a precizovány údaje v databázi z počátků videotéky, což usnadňuje vyhledávání i mezi nejstaršími tituly, zvláště v souvislosti s převáděním záznamů do digitální podoby.



4.3

Bibliografie

Oddělení bibliografie vytváří elektronickou databázi článkové bibliografie, která ke konci roku 2008 obsahovala 185 000 záznamů (roční nárůst dosáhl nadprůměrných 15 000 záznamů) o českém a světovém divadle z českých a zahraničních periodik. Tato databáze je doplňována též retrospektivně. Ve spojení s lístkovou kartotékou, obsahující záznamy článků o českém i zahraničním divadle z českého tisku od roku 1851 do roku 1989 (cca 300 000 lístků), jde o unikátní fond, cenný i v kategorii bohemik. Oddělení bibliografie dále zajišťuje využití bibliografického fondu – zpřístupňuje jej veřejnosti, zpracovává rešerše a podílí se na dalších projektech.

Služby veřejnosti

Bibliografické oddělení poskytuje své služby ve společné studovně s informačně-dokumentačním oddělením. Zajištěno je též propojení se studovnou knihovny. Studovna bibliografie a dokumentace zajišťuje služby veřejnosti čtyři dny v týdnu (po, út, pá 9–16, stř 9–18).

Doplňování a zpracování fondu

V roce 2008 bylo excerpováno 144 titulů českých novin, časopisů a bulletinů (včetně všech regionálních titulů Deníku).

Česká periodika

Záběr excerpovaného tisku zahrnuje všechny celostátní nebulvární deníky, vybrané regionální deníky, většinu odborných periodik zaměřených na divadlo, tanec, hudbu a literaturu, významné společenské týdeníky, bulletiny divadel aj. Výběrově byly zpracovávány divadelněvědné sborníky.

Rozšiřovalo se také portfolio excerpovaných elektronických zdrojů a objem periodik a portálů, u nichž byly záznamy propojovány s plnými texty (nově: Divadelní noviny, Loutkář, E 15, Místní kultura, Exonline, Nekultura.cz, Rozrazil online.cz, Taneční aktualita.cz, Divadlo.cz).

Na základě grantu z programu VISK 8 pokračovala možnost přístupu do databáze Anopress. Ta byla využita ke zpracování regionálních mutací Deníku vydavatelství Vltava-Labe-Press (celkem 71 titulů).

Zahraníční periodika

Ze zahraničních odborných periodik byla sledována a excerpována bohemika z 60 titulů (z čehož polovina připadá na slovenská periodika; dále jde převážně o anglicky, německy

a francouzsky psané časopisy, ale též periodika ve španělštině, italštině, ruštině, holandštině, finštině, maďarštině, rumunštině a bulharštině). U slovenských deníků Pravda a Sme byly nově k záznamům připojovány plné texty. Další tiskoviny byly zpracovávány příležitostně (festivally, akce, hostování jednotlivců i souborů).

Při průběžné excerpaci článků vycházelo bibliografické oddělení především z periodik, která získává knihovna IDU. U zahraničních periodik byl tento zdroj doplňován materiály ze zahraničních cest pracovníků IDU, případně materiály, získanými výměnou prostřednictvím Oddělení mezinárodních vztahů IDU.

Články ze Slovenska získává bibliografické oddělení v rámci reciproční spolupráce od Divadelního ústavu Bratislava. Slovenský partner zasílá bohemika ze slovenského tisku výměnou za články o slovenských umělcích a souborech v České republice.

Technologické zajištění

V roce 2008 přešlo bibliografické oddělení spolu s knihovnou na stabilnější program KP WIN SQL, a to ve verzi 1.0 a posléze 1.1. Ten kromě změny formátu z UNIMARCU na MARC 21 umožní těsnější spolupráci s Národní knihovnou ČR a lepší využití jejích databází.

Nadále byla rozvíjena spolupráce s mezinárodní databází IBT - International Bibliography of Theatre. Pro ni byly vybrány a do normované podoby upraveny relevantní záznamy o českém divadle za období 2006–2007. Dále pokračuje spolupráce s Národní knihovnou ČR, do jejíž databáze přispíváme záznamy z časopisů Loutkář a Disk.

Zveřejňování a využití fondu, další aktivity

Bibliografické oddělení IDU zpracovávalo podrobné rešerše (k rozsáhlejším patřila např. Eva Uhlířová). Pokračovalo ve službě SDI, tedy byly zpracovány průběžné rešerše. Tuto službu využily ve sledovaném období například divadlo Farma v Jeskyni nebo festival Divadlo. Byla též využita pro interní potřeby Institutu umění-Divadelního ústavu (monitoring Pražského Quadriennale apod.).

Zástupci oddělení poskytovali konzultace v oblasti divadla a divadelní bibliografie, prezentovali své fondy při exkursích z odborných škol a na olomoucké konferenci *Paměť divadla*. Podíleli se na náplni elektronického periodika Newsletter, propagačního DVD o českém divadle, administraci webových stránek divadlo.cz, na uspořádání pozůstalosti Vojtěcha Rona, Studii stavu, struktury, podmínek a financování umění v České republice, inventarizaci a dalších aktivitách.

Vzdělávání

Zaměstnanci bibliografického oddělení úspěšně absolvovali další školení, jednak v základech HTML a dále v základních a pokročilých úrovních vybraných aplikací MS Office.

4.4

Výstavy

Podobně jako v předchozích letech, realizoval IDU v roce 2008 několik výstav nejen na území České republiky, ale i v zahraničí. Pořádal již tradičně výstavy v Malém sále IDU, které se zpravidla konají u příležitosti životního jubilea umělců nebo současně probíhajících projektů. V některých případech zároveň prezentují dílčí část sbírkových předmětů Sbírký IDU. V roce 2008 to byly výstavy scénografických návrhů Jaroslava Maliny, Luboše Hrůzy a Jana Vančury a fotografií Viktora Kronbauera. Vedle výstav, které IDU organizoval jako hlavní pořadatel nebo spolupřadatel, se spolupodílel také na výstavách jiných subjektů zapůjčením exponátů, jako například šestnácti scénických maket Josefa Svobody na autorovu monografickou výstavu, která byla zahájena v prosinci 2008 v Madridu.

Realizované výstavy

Scénografie her Václava Havla

Kurátorka: Helena Albertová

Doba konání: 17. leden—červen 2008

Polsko, Warszawa - České centrum, poté putovní výstava v gesci Českých center

Na 15 panelech 100 x 80 cm se prezentovala výtvarná stránka inscenací Havlových her na černobílých fotografiích a barevných reprodukcích scénických a kostýmních návrhů.

Václav Havel - Občan a dramatik

Kurátorka a úvodní slovo: Helena Albertová

Doba konání: 25. leden—15. únor 2008

Maďarsko, Budapešť - divadlo Thália

Komorní životopisná výstava byla instalována u příležitosti hostování Národního divadla Praha s divadelní hrou Toma Stopparda Rock'n Roll v Budapešti.

Hrůza v Černé labuti aneb Komorní výstava scénografie Luboše Hrůzy u příležitosti 75. narozenin umělce

Kurátorka: Helena Albertová

Doba konání: 26. březen—9. květen 2008

Praha, Café-Galerie Černá labuť

Komorní výstava scénografie Luboše Hrůzy se uskutečnila u příležitosti 75. narozenin umělce. Vedle kostýmních návrhů z 60. let byly představeny především scénické návrhy, které Luboš Hrůza vytvořil jak pro inscenace v České republice, tak v zahraničí. Část z nich je součástí Sbírký IDU.

Proměny - Divadelní výtvarnice na přelomu tisíciletí

Autorka námětu: Helena Albertová

Kurátorky: Denisa Šťastná, Marie Zdeňková

Doba konání: 17. duben—10. květen 2008

Praha, Galerie kritiků, Palác Adria

Výstava představila tvorbu scénických a kostýmních výtvar-

nic napříč generacemi a rozmanitostí umělecké tvorby. Výstava prezentovala tvorbu 12 výtvarnic, a to: Marie Jiráskové, Zuzany Krejzkové, Ireny Marečkové, Radky Mizerové, Jany Prekové, Kamilly Polívkové, Marty Roszkopfové, Simony Rybákové, Kateřiny Štefkové, Zuzany Štefunkové Rusínové, Jany Zbořilové a Sylvy Žimuly Hanákové. K vidění bylo použito rozmanitých materiálů, stylů a technik, prezentovaných nejrůznější formou, od pouhých pracovních skic, přes scénické a kostýmní návrhy, makety, fotografie, audiovizuální záznamy až po realizovaná díla, jako např. kostýmy, které ještě v nedávné době bylo možné spatřit na jevišti. K výstavě byl vydán katalog (autorky textů: Vlasta Koubská, Marie Zdeňková a Viktorie Čermáková). V roce 2009 bude výstava prezentována v Moravském zemském muzeu v Brně - Dietrichsteinském paláci.

Josef Svoboda - Čarovník odrskego prostranstva

Kurátorka: Helena Albertová

Doba konání: 7. červenec—30. srpen 2008

Slovinsko, Ljubljana - Divadelní muzeum a Městská galerie

Výstava v prostorách Divadelního muzea a Městské galerie v Lublani prezentovala dílo Josefa Svobody se zaměřením na poválečné období, Laternu magiku a výtvarné ztvárnění operních a dramatických děl předních autorů. Kurátorka připravila materiály pro katalog (text V. Ptáčková), zahájila výstavu a 8. 7. měla v prostorách muzea přednášku.

Scénograf Luboš Hrůza ve Skandinávii

Kurátor: Helena Albertová

Doba konání: 4. prosinec 2008—29. únor 2009

Švédsko, Stockholm - České centrum

Na požádání Českého centra ve Stockholmu se prezentovala v jeho prostorách výstava originálů scénických a kostýmních návrhů Luboše Hrůzy, které vytvářel během své emigrace v letech 1969—1990 hlavně ve Skandinávii a v dalších západoevropských divadlech.



5

Pražské Quadriennale

Pražské Quadriennale v roce 2008 pokračovalo v přípravách 12. ročníku, který se bude konat v roce 2011. Jednalo se zejména o přípravu obsahové a dramaturgické koncepce celého ročníku, jednotlivých sekcí a doprovodných programů a projektů. Tato příprava vycházela z evaluace minulého ročníku PQ 07, kterou provedl nejen realizační tým, ale také mezinárodní evaluační tým složený z odborníků z evropských zemí i ze zámoří: režisérka a teatroložka Thea Brejzek (DE), generální komisař PQ 07 a teatrolog Arnold Aronson (USA), divadelní konzultant Iain Macintosh (UK), odborník na architekturu Mihály Varga (HU), kostýmní výtvarnice Sabine Snijders (NL) a Simona Rybáková (CZ), scénograf Roni Toren (IZ) a zvukový designer Steven Brown (UK).

Navržená koncepce a změny ve statutu byly představeny Radě PQ, která je schválila. Nové PQ 2011 bude pod názvem Pražské Quadriennale scénografie a divadelního prostoru vyhlášeno v začátku roku 2009. Ministr kultury na návrh Rady PQ jmenoval novým generálním komisařem PQ 2011 slovenského scénografa Borise Kudličku a pro přípravy PQ 2011 byl sestaven organizační tým, jehož součástí je také mezinárodní tým odborníků a kurátorů na jednotlivé scénografické oblasti a obory: Thea Brejzek (DE) - kurátorka teorie PQ a Intersection, Cindy Limauro (USA) a Jessica Bowles (UK) - kurátorky/koordinátorky projektu Scenofest, Simona Rybáková (CZ) - kurátorka kostýmního projektu Extrémní materiály, Steven Brown (UK) - kurátor pro sound design, Dorita Hannah (NZ) - komisařka Architektonické sekce a Tomáš Žižka (CZ) - kurátor projektu Afrika. Pro PQ 2011 vytvořil také výtvarník Krištof Kintera novou grafiku včetně loga.

Důležitou otázkou v přípravách PQ je prostor konání. Vzhledem k tomu, že tradičnímu místu - Průmyslovému paláci na Výstavišti - shořelo levé křídlo, věnoval se přípravný tým hledání dalších možných prostorů v Praze.

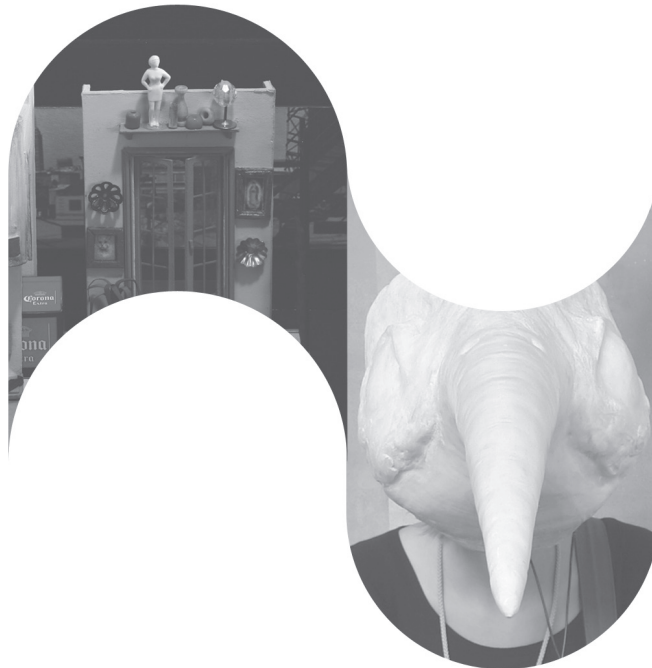
Velké úsilí bylo také věnováno přípravě a podání grantu v rámci programu EU Culture na speciální tříletý projekt PQ 2011 Intersekce, na nějž se podařilo získat 8 partnerů ze sedmi evropských zemí: Victoria and Albert Museum (UK), Kiasma Museum of Contemporary Art (FIN), Irish Theatre Institute (IRL), Latvian New Theatre Institute (LAT), Kretakör - Arpád Schilling (HU), Ente Teatro Italiani (ITA), BELEF festival (RS) a Národní divadlo v Praze.

O PQ 07 byla také vydána publikace *Exhibition on the Stage: Reflections on the 2007 Prague Quadrennial* editovaná americkým teatrologem Arnoldem Aronsonem, do níž přispěli čeští i zahraniční odborníci, a je připravováno DVD s kompletní dokumentací PQ 07 a dokumentárním filmem.

Zároveň s přípravami na PQ 2011 probíhaly také prezentační akce Quadriennale na mnoha mezinárodních divadelních akcích a v uměleckých institucích, často spojené s fotografickou výstavou o PQ 07. Uveďme například prezentace na mezinárodních festivalech a setkáních v Bogotě, Edinburku, Amsterdamu, Houstonu a Stockholmu, dále v Royal Exchange Theatre v Manchesteru, Palacio de Bellas Artes v Mexiku, Theatre Academy v Helsinkách a Českém centru v Moskvě.

Ve spolupráci s Českou organizací scénografů, divadelních architektů a techniků (ČOSDAT) a týdeníkem A2 se také uskutečnila soutěž o nejlepší text o realizované inscenaci z hlediska divadelního designu. Její vítězka Barbora Příhodová se poté zúčastnila mezinárodní scénografické konference v Helsinkách.

Zahájeny byly také práce na digitalizaci archivu dosavadních jedenácti ročníků PQ. Během roku probíhala i komunikace s účastníky minulého PQ prostřednictvím rozesílaných emailových newsletterů či aktualizací na webu www.pq.cz, který za celý rok zaznamenal více jak 100 000 návštěvníků.



6

Oddělení mezinárodních vztahů

Oddělení mezinárodních vztahů propaguje českou divadelní kulturu v zahraničí a zajišťuje informační a komunikační služby pro zahraniční partnery. Oddělení se zaměřuje na koncepční, ideovou, dramaturgickou a produkční spolupráci s českými a zahraničními divadelními praktiky a teoretiky při realizaci mezinárodních i tuzemských projektů, festivalů, výstav, seminářů, konferencí a networků. Zároveň také zajišťuje a realizuje i vlastní mezinárodní projekty.

Oddělení mezinárodních vztahů rovněž koordinuje aktivity českých středisek mezinárodních nevládních divadelních organizací (MNDO) a rozvíjí oborové vztahy s odborníky a institucemi z celého světa.

6.1

Koordinačně- -administrativní úsek

Úsek slouží jako universální „kontaktní centrála“, jako oficiální i neformální konzultant a oboustranný prostředník styků mezi českým a zahraničním divadelním světem.

Dosah zajišťovaných kontaktů

Úsek zajišťuje přímý kontakt a koordinaci spolupráce s těmito domácími a zahraničními institucemi a partnery:

- **instituce České republiky**, prezentující českou kulturu a divadlo v zahraničí (MK ČR - Odbor zahraničí a Odbor umění a knihoven, MZV ČR, potažmo Česká centra, AV ČR, Czech Tourism, Magistrát HMP apod.)
- **představitelé české kultury v zahraničí** (zastupitelské úřady ČR, Česká centra)
- **zástupci zahraniční divadelní kultury v ČR** (zahraniční zastupitelské úřady a kulturní centra a instituty v ČR: Slovenský institut, Francouzský institut, Goethe Institut, British Council, Rakouské kulturní fórum, Polský institut, Italský institut, Maďarské kulturní středisko ad.)
- **zahraniční kulturní, resp. divadelní instituce** po celém světě: nejtěsnější spolupráci udržuje úsek trvale se slovenským Divadelným ústavem Bratislava; partnerskými pracovišti Visegradské čtyřky (V4) Divadelní muzeum a institut v Maďarsku a Institut teatralny v Polsku (resp. se stávajícím partnerem, tj. Divadelním muzeem a nově vybudovaným ústavem)
- **teatrologická pracoviště** divadelních muzeí, vzdělávacích institucí, vědeckých pracovišť

Rozsah zajišťovaných kontaktů

- řešení žádostí o informace, s nimiž se na IDU obrací zprostředkovaně i osobně domácí i zahraniční instituce
- poskytování kontaktů na divadelní instituce, školy, festivaly, umělecké soutěže, redakce, odborníky, umělecké osobnosti apod.
- shromažďování a poskytování informací o možnostech zahraničních stáží a stipendií, o mezinárodních uměleckých soutěžích
- zajišťování zahraničním stážistům a badatelům v ČR přístup do knihovních a archivních fondů apod.
- poskytování konzultací zahraničním organizátorům divadelních akcí, pomoc s vytipováním vhodných českých účastníků
- průběžné zajišťování podkladů pro domácí i zahraniční odborná periodika

V r. 2008 úsek zajišťoval spolupráci mezi divadelními ústavů ČR, Slovenska, Maďarska a Polska v rámci společného projektu Visegrádské čtyřky (V4). Na IVF byl podán opětovně grant na třetí svazek společné edice V4 divadelních ústavů Visegrad Drama, jejímž editorem bude tentokrát pražský IDU. Dále byly z IVF podpořeny žádosti Festivalu Dialog a partnerského maďarského centra na projekt *Staying in Hungary*.

Úsek se také podílel na realizaci výstav IDU, zajišťoval zejména korespondenční přípravu výstavy *V. Havel - dramatik a občan* pro Budapešť ve spolupráci s Českým centrem a partnerským Divadelním muzeem a institutem. Dále se podílel na přípravě výstavy *J. Svoboda* v návaznosti na smlouvu o spolupráci mezi ministerstvy kultury ČR a Slovinska.

Základní aktivity

- participace na divadelních akcích v zahraničí a v ČR s mezinárodním přesahem
- přijímání zahraničních hostů, zejména bohemisticky zaměřených teatrologů (např. L. Solnceva, I. Poročkina, O. Malevič, G. Burian, L. Peschel ad.)
- spolupráce na projektech výstav, stáží, workshopů s experty jako N. Allana, S. Celenk
- zajišťování přednášek zahraničních expertů o jejich dramati- ce, současném divadle apod.
- expertní a redakční zajištění propagace českého divadla (podklady, materiály apod.)
- kooperace na českém vstupu do mezinárodních databází (jednání s vydavateli, např. PAYE, včetně dojednání všech podmínek a termínů a koordinace společného českého vstupu do publikace současných her, zpracované Europe Theatre Convention ad.)
- vyřizování dotazů i informační služby pro potřeby IDU
- konzultační spolupráce a jednání při přípravách antologie současných českých her *Let's Play Czechs*
- participace při koncepci aktivit k jubileu Divadelního ústavu
- podpora a propagace českého zastoupení na Biennale Nové hry ve Wiesbadenu
- příprava a realizace zahraniční účasti na přehlídce současného českého divadla *Czech Theatre Showcase*

Úsek také v roce 2008 již tradičně koordinoval aktivity českých středisek mezinárodních divadelních nevládních organizací a rozvíjel oborové vztahy s odborníky i odbornými institucemi z celého světa.

- ITI Mezinárodní divadelní ústav
- FIRT Mezinárodní federace pro divadelní výzkum
- OISTAT Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků
- AICT Mezinárodní asociace divadelních kritiků
- ASSITEJ Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež
- UNIMA Mezinárodní loutkářská unie
- SIBMAS Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění
- IMC Mezinárodní hudební rada
- IETM Neformální evropské divadelní setkávání

Cílem těchto organizací je podporovat mezinárodní výměny v oblasti teoretických znalostí a praktických zkušeností. Organizují divadelní festivaly, iniciují odborné semináře a symposia, snaží se pomáhat rozvoji a propagaci všech druhů a typů divadel. Účast v těchto organizacích umožňuje, aby se delegáti naší země aktivně podíleli na jejich práci, účastnili se odborných konferencí, symposií, seminářů, dílen, prezentací a festivalů. Delegáti také kromě plnění konkrétních úkolů pomáhají získávat informace o možnostech zahraničních stáží a stipendií, mezinárodních uměleckých soutěžích, zajímavých inscenacích, novinkách moderní světové dramatiky a dalších zahraničních aktivitách a kontaktech. Zároveň také propagují odborné divadelní publikace a díla českých dramatických autorů. Členství v uvedených mezinárodních nevládních divadelních organizacích je na dobu neurčitou a každý rok je obnovováno formou úhrady členských příspěvků. (Podrobné zprávy o činnosti MNDO viz příloha 12.4)



6.2

Úsek mezinárodních projektů

Prezentace českého divadla pro zahraničí v roce 2008

IDU se na základě mnohaletých analýz rozhodl v roce 2008 na změně priority v propagaci českého divadla. Namísto vývozu českých umělců se soustředil na dovoz zahraničních expertů, kteří mají rozhodující vliv na prezentaci a zapojení českého umění v zahraničí. Znamenalo to realizovat na domácí půdě kulturní akce, na kterých se zahraniční partneři seznámí s českým divadlem a budou mít možnost navázat kontakty potřebné pro mezinárodní spolupráci a projekty. Nezbytnou součástí projektového záměru byla také výroba a distribuce kvalitních propagačních materiálů a intenzivní konzultační činnost. Projekt prezentace českého divadla do zahraničí - 2008 nás přesvědčil, že zvolená strategie lépe využila jak umělecký potenciál, tak vynaložené finanční prostředky, poskytnuté Ministerstvem kultury ČR a jinými subjekty.

Propagace českého divadla IDU se skládala z:

- přehlídky českého divadla
- setkání, symposií a seminářů mezinárodních divadelních networků a organizací
- výroby tištěných a internetových materiálů
- konzultační činnosti pro zahraniční a české divadelní subjekty
- speciálních projektů

Přehlídka současného českého divadla Czech Theatre Showcase, 7.–14. září 2008

Od 7. do 14. září 2008 se uskutečnila první přehlídka českého divadla určená primárně pro zahraniční hosty a zájemce. Organizace podobných „showcase“, toho nejlepšího z domácí tvorby, je ve světě nyní zcela běžná. Vedle mezinárodních festivalů, které přivážejí zahraniční špičku, a přehlídek určených k regionální konfrontaci tak i v Česku přibyla akce, jíž se účastnili zejména ředitelé zahraničních festivalů, dramaturgové a divadelní kritici. Zahraniční hosté přijeli vybírat a také reflektovat současnou českou divadelní tvorbu. Přehlídka českého divadla se např. zúčastnili: Andrieu Moskwin (Polsko), Catic Armin (Bosna a Hercegovina), Marina Davydova (Rusko), Loughlin Deegan (Irsko), Mateo Feijóo (Španělsko), Varda Fish (Izrael), Sarah Flock (Belgie), Silvia Huszár a Anna Lákos (Maďarsko), Hrvoje Ivanković (Chorvatsko), Márta Minier (Maďarsko), Grzegorz Reske (Polsko), Malgorzata Semil-Jakubowicz, (Polsko), Zeljka Turcinovic (Chorvatsko), Kim Yun Cheol (Korea), Frie Leysen (Belgie), Ján Šimko (Slovensko), Wang Meiyin (USA), Eva Maarika Schmitz (Německo), Natasha Kurteva (Bulharsko).

Hlavní výhodou ucelené přehlídky bylo odbourání trvalého handicapu v podobě českého jazyka. Všechna prezentovaná představení byla tlumočena či pomocí titulků přeložena do angličtiny. Vedle hlavního programu, čítajícího 14 inscenací, Institut umění-Divadelní ústav, jenž byl hlavním organizátorem prvního ročníku bienále, nabídl i bohatý doprovodný program. Ten se skládal ze seminářů o současném českém divadle a dramatu, setkání s tvůrci inscenací apod.

Samotná přehlídka měla dvě části. První proběhla 7.–9. září 2008 a uskutečnila se v Praze. V jejím rámci mohli zahraniční hosté zhlédnout například *Černou dírku* Dejvického divadla, *Zázrak v černém domě* Divadla Na zábradlí, novou inscenaci *Vějíř s broskvovými květy* Divadla v Dlouhé či operu ND *Dobře placená procházka*. Přehlídka zahrnovala další nečinoherní formy: *Čekárna* Farmy v jeskyni, *Tři mušketýři* plzeňské Alfy nebo *Tiká tiká politika* Jiřího Adámka. Centrem pražské části přehlídky byl Institut umění-Divadelní ústav a Divadlo v Celetné.

10. září se hosté přesunuli na druhou část přehlídky, která se uskutečnila v rámci plzeňského festivalu Divadlo. I zde byla všechna představení tlumočena. V této části programu hosté zhlédli výběr z toho nelepššího divadelní sezóny 2008: *Proces* Divadla Komédie, *Evžen Oněgin* ostravského Divadla Petra Bezruče či nejnovější inscenaci Divadla Archa *Odházení*.

Cílem přehlídky bylo přilákat do Česka zahraniční hosty a nabídnout k vývozu a prezentaci to nejlepší a nejrepresentativnější, co současná scéna nabízí. V jejím rámci proběhla i prezentace Institutu umění-Divadelního ústavu. Uskutečnilo se také setkání ředitelů Českých center se zahraničními hosty včetně představení všech materiálů určených k nabídce českého divadla (katalog inscenací *Czech Performance Collection*, antologie současných českých dramatiků v angličtině *Let's Play Czechs II* a časopis *Czech Theatre*). Přehlídka by nemohla vzniknout bez významné podpory Ministerstva kultury ČR.

Přehlídka českého divadla na Edinburgh Fringe Festival 2008

Světový festival divadla a performance Edinburgh Fringe Festival v letošním létě vůbec poprvé hostil oficiální českou přehlídku tanečního a pohybového divadla. Po řadě individuálních účastí českých divadel během posledních let se tento rok podařilo prosadit celou národní přehlídku.

Institut umění-Divadelní ústav se zásadním způsobem podílel na přehlídce Edinburgh Fringe Festival 2008. Měsíc trvající český maratón každodenních divadelních představení na festivalu doplnila výstava fotografií z Pražského Quadriennale umístěná v ZOO Southside Venue a prezentace nabídky českých divadelních projektů doporučených pro zahraničí IDU.

15. srpna se uskutečnila prezentace českého divadla, činnosti IDU a také PQ v Assembly Hall, jíž se účastnili promotéři a další zájemci o české divadlo, včetně ředitele Fringe Festivalu Johna Morgana. V rámci prezentace představili Pavel Štorek a Daniela Pařízková činnost IDU, zejména vydání katalogu a DVD *Czech Performance Collection*.

Pro Českou republiku byla srpnová přehlídka ve skotském Edinburku *Czech Republic@Fringe 2008* jednou z největších

letošních divadelních prezentací v zahraničí. Po řadě individuálních účastí českých divadel během posledních let se tento rok podařilo prosadit celou národní přehlídku. Přes 130 repríz, 6 divadelních představení v britských premiérách od 5 českých souborů, výstavy a prezentace pro mezinárodní dramaturgy a odborníky byly programem unikátní sezóny, kterou po dvou letech příprav připravilo londýnské České centrum ve spolupráci s IDU a dalšími partnery, pod záštitou ministra kultury Václava Jehličky a s podporou MK ČR. Českou republiku na festivalu úspěšně prezentovaly následující divadelní a taneční produkce: Vojta Švejda a Jan Beneš McGadie: *Polaris*, Skútr: *Plačky*, Teatr Nowogo Fronta: *Phantomysteria*, DOT504: *Holdin'Fast* a Divadlo Neslyším: *Pat&Mat*, *The Apple Tree Maiden*. Ukázalo se, že v konkurenci 2000 představení ze 47 zemí má národní přehlídka velký význam. Série představení v tomto kontextu výrazně usnadňuje orientaci novinářům i divákům, a výrazně tak zvyšuje zájem o jednotlivá česká představení. Česká představení navštívilo na 7500 diváků a recenze na představení vyšly ve všech celonárodních denících (Scotsman, Guardian, Independent, Herald, Metro, Financial Times, List, Stage).

České loutkové divadlo včera a dnes

Banská Bystrica, říjen 2008

IDU připravil také výstavu, která sestává ze třiceti fotografií, které poskytují širší pohled na současné trendy českého loutkového a alternativního divadla a také příklady práce některých vedoucích českých divadelních fotografů.

Prvních sedm fotografií odkrylo kořeny a dlouhou tradici českého loutkářství. Jsou připomínkou toho, že české země jsou mnoha západními zeměmi považovány za kolébku loutkového divadla. UNIMA (Union International de la Marionnette) byla založena v roce 1929 v Praze a ta se stala nejen jejím domovem, ale také hlavním městem „ráje loutkového divadla“. Pod tímto názvem zná Prahu celý svět.

Výstava také ukázala různorodost současných českých loutkových jevišť v celé České republice a různé způsoby včleňování loutkářství do divadla. Představila různé typy loutek, které jsou inspirovány místními tradicemi a technologiemi, používanými v jiných loutkářských kulturách.

Kurátorkou výstavy je Kristýna Taublová, odborná spolupráce Nina Malíková.

Setkávání networků a organizací

IETM - Neformální evropské divadelní setkávání

Kromě přehlídek českého divadla IDU organizoval setkávání networků a organizací v ČR, které byly zaměřeny na prezentaci současného českého divadla, teatrologické diskuse a navázání a prohlubování mezinárodních kontaktů divadelních vědců, organizátorů, kritiků i zástupců dalších profesí.

Došlo k aktivnímu zapojení českých subjektů do mezinárodních sítí typu Thelema, Union of European Theatres (Sdružení Evropských činoherních divadel), IRIS (Association Européenne pour la Creation Contemporaine), IETM, Total Theatre Network nebo Performing Arts Network ze Spojených států amerických a SPACE. Intenzivní komunikace s mezinárodními sítěmi a organizacemi umožnila přístup českému divadlu především do evropského, ale i světového kontextu.

Ve dnech 6.–10. listopadu 2008 se v Curychu konalo podzimní plenární zasedání IETM. Tato událost je pořádána dvakrát do roka v nejrůznějších městech Evropy a každého setkání se účastní více než 400 divadelních, tanečních a performing arts manažerů a producentů z celého světa. Vedle odborných formálních i neformálních diskusí a seminářů je vždy součástí konference přehlídka nejzajímavějších a nejkvalitnějších děl za uplynulých období pořádací země. IETM definovalo pro následující čtyři roky šest priorit: vzdělání, mezinárodní spolupráce, mezikulturní dialog, kreativita, inovace a mobilita. Těchto šest priorit bylo též leitmotivem většiny aktivit konaných v rámci zasedání IETM v Curychu.

SPACE – Supporting the Performing Arts Circulation in Europe

Institut umění-Divadelní ústav se v druhé polovině roku 2008 stal spolu s 8 evropskými národními kulturními institucemi součástí nové platformy věnované podpoře dramatických umění v Evropě: SPACE.

Členové SPACE jsou:

- ONDA National Office for Circulation of Performing Arts, Francie
- VTI Support Centre for the Performing Arts in Flanders, Belgie
- TIN Theater Instituut Nederland, Nizozemí
- British Council, Velká Británie
- ETI Ente Teatrale Italiano, Itálie
- Pro Helvetia, Švýcarsko
- Red House, Bulharsko
- Institut umění-Divadelní ústav, Česká republika
- NTIL New Theatre Institute of Latvia, Lotyšsko

Členové SPACE se pohybují mezi politikou a uměním, pracují jako centra informací, propagují (dramatická) umění na národní a mezinárodní úrovni a mají zkušenosti v podpoře a pořádání evropských kulturních projektů. Věří, že jedním ze základních kamenů evropské kulturní politiky je usnadnění šíření (dramatických) umění v rámci Evropy. SPACE si také uvědomuje, že v této oblasti umění stále existuje dost nerovnováhy mezi zeměmi, regiony, umělci, obory a kulturními operátory.

Cílem projektu SPACE je upřednostnit mobilitu umělecké produkce a zkombinovat kulturní mobilitu s kulturní různorodostí, evropským občanstvím a investicí do nastupujících generací. SPACE je mladá iniciativa, která bude rozšiřovat svou síť a bude implementovat různé aktivity tohoto víceúčelového projektu. Během následujících tří let bude projekt realizován na třech úrovních v úzké spolupráci s ostatními sítěmi a partnery.

Vydaná periodika a tituly

Czech Performance Collection

IDU se zaměřil na systematictější produkci a účinnější distribuci tištěných a internetových materiálů. Častější vydávání adresáře českého divadla, tištěné verze anotací současných českých her a katalogu inscenací vhodných pro zahraničí a DVD obsahujících ukázky tanečních, ale i činoherních a experimentálních představení.

V roce 2008 vydal IDU pro účely mezinárodní prezentace českého divadla nabídkový katalog českých inscenací *Czech Performance Collection* (včetně DVD). Katalog zahrnuje všechny divadelní žánry (činohru, tanec, loutkové divadlo, operu i experimentální divadelní projekty) a přináší základní informace o souborech, jejich projektech, kontakty a v neposlední řadě i technické informace o představení. Kompletní katalog je také přístupný na www.theatre.cz.

Theatre.cz Bulletin - Newsletter

Internetový čtvrtletník s aktuálními informacemi o českém divadle přinesl články, novinky a zprávy ze všech oborů performing arts - tance, dramatu, loutkového a experimentálního divadla. Newsletter je rovněž volně k dispozici na www.theatre.cz.



7

Oddělení vnějších vztahů

Hlavním úkolem Oddělení vnějších vztahů (OVV) je zajištění propagace a prezentace Institutu umění-Divadelního ústavu a všech jeho aktivit veřejnosti. OVV koordinuje celkovou prezentaci organizace, udržuje a rozvíjí kontakty a spolupráci s ostatními kulturními institucemi, komunikuje s médii a podílí se na produkci projektů Divadelního ústavu. Součástí činnosti oddělení je rovněž prodej a distribuce knih nakladatelství Institut umění-Divadelní ústav.

V roce 2008 se Oddělení vnějších vztahů podílelo na přípravě, produkci a propagaci přehlídky současného českého divadla s názvem *Czech Theatre Showcase*, která patřila mezi stěžejní a úspěšné projekty roku 2008. *Czech Theatre Showcase* spolu s přehlídkou českého divadla na Edinburgh Fringe Festival 2008 zaznamenaly největší ohlas v médiích, především v tisku.

Na základě potřeby sjednocení prezentace Institutu umění-Divadelního ústavu vyhlásila ředitelka Pavla Petrová v listopadu 2008 interní výběrové řízení na nový corporate design organizace. OVV bylo pověřeno jeho koordinací. Výběrového řízení se zúčastnilo 9 grafických studií. Komise, složená z vedoucích pracovníků i odborných externistů, vybrala jako vítězný zpracování návrh loga grafického studia Toman Design. Návrh splňuje všechny podmínky zadání a koresponduje s charakterem organizace. Realizace nového loga a dalších propagačních materiálů bude probíhat v následujícím roce.

Hlavní činnosti v roce 2008

- příprava a zajištění tiskových konferencí IDU (výroční TK se uskutečnila 13. 3. 2008)
- organizace akcí IDU (křty vydaných publikací, přednášky, besedy apod. - *podrobný rozpis viz příloha 12.6*) včetně jejich propagace jak prostřednictvím pravidelného měsíčního mailingu (novináři, odborná veřejnost), tak samostatnými pozvánkami na konkrétní akce a PR články, především na webu www.divadlo.cz
- příprava podkladů a PR materiálů pro inzerci a propagaci produktů IDU (knihy, projekty, semináře) do médií a kulturních portálů
- zpracování a výroba výroční zprávy instituce
- pravidelná propagace akcí a nabídky knižní produkce IDU
- realizace výběrového řízení na nový corporate design IDU

Propagace a distribuce knih DÚ

V oblasti distribuce knih, která rovněž spadá pod toto oddělení, došlo k výrazným změnám. V prvním pololetí 2008 byly součástí činnosti oddělení prodej a distribuce knih nakladatelství Divadelního ústavu a správa e-shopu IDU.

Vzhledem k tomu, že dosavadnímu nájemci Knihkupectví PROSPERO vypršela smlouva, rozhodl se IDU vyhlásit začátkem června 2008 otevřené výběrové řízení na nového provozovatele knihkupectví PROSPERO. Výběrové řízení bylo uzavřeno 10. 7. 2008. Novým provozovatelem knihkupectví s divadelní literaturou se stala společnost Kosmas s. r. o., která zahájila svoji činnost k 1. 9. 2008. Zachování specializace na divadelní literaturu a kvalita služeb byly základními kritérii výběru. Název knihkupectví se změnil na KOSMAS - PROSPERO.

Rozsah činnosti v oblasti propagace a distribuce knih DÚ

- pravidelná aktualizace nabídky knižní produkce DÚ prostřednictvím internetu, inzerce a recenzních článků v tisku
- plánování a realizace nabídkových akcí pro čtenáře
- příprava a zadávání inzerátů
- prodej a expedice publikací DÚ v rámci obchodního styku s domácími i zahraničními distributory a knihkupci (DÚ zajišťoval do konce května 2008)
- příprava a správa webové stránky e-shop, která umožňuje standardní on-line prodej všech produktů IDU a spolupracujícího knihkupectví PROSPERO (IDU zajišťoval do konce května 2008)
- koordinace spolupráce s hlavním distributorem knižní produkce firmou Kosmas s. r. o., jejíž distribuční síť pokrývá celé území České republiky; spolupráce byla rozšířena o zařazení knih DÚ do nabídkového internetového serveru firmy Kosmas
- prezentace a prodej knih na Mezinárodním knižním veletrhu Svět knihy 2008

Prodej do zahraničí		Ostatní prodej	
knihy	DVD PQ03 + PQ07	knihy a komise	Tržby celkem
29 501,83 Kč	13 496,57 Kč	247 791,40 Kč	279 798,90 Kč

8

Kabinet pro studium českého divadla

Kabinet pro studium českého divadla (KČD) je vědecké pracoviště, zabývající se historickým výzkumem divadla v českých zemích. Jeho hlavním dlouhodobým úkolem je rozsáhlý lexikografický projekt *Česká divadelní encyklopedie*, jež řadou slovníků postupně obsáhne divadelní kulturu na českém území v celém jejím historickém rozsahu a žánrovém spektru. Vedle práce na tomto projektu je KČD odborným spolupřipravitelem ediční řady Eseje, kritiky, analýzy v edici *České divadlo*, zajišťuje editorskou a redakční přípravu jednotlivých svazků. Jako člen Mezinárodní federace pro divadelní výzkum (FIRT/IFTR) organizuje teatrologické konference a reprezentuje českou teatrologii na mezinárodním fóru. Publikáční platformou KČD je čtvrtletník *Divadelní revue*.

Lexikografický projekt:

Česká divadelní encyklopedie

Vědecko-výzkumný úkol *Česká divadelní encyklopedie*, jehož výstupem je série biografických slovníků; vzniká s finanční podporou MK ČR a je rozvržen do mnoha let.

Činoherní divadlo 19. století, Biografický slovník III. realizované v české řeči / II. etapa (1862–1918)

Redaktorka: Barbara Topolová

Druhý rok běhu vědecko-výzkumného úkolu (úkol oficiálně zahájen 1. 3. 2007). Pokračovala textace a redigování hesel osobností českého činoherního divadla působících ve vymezeném období.

Biografický slovník III.

Hudební divadlo v českých zemích 1890–1945

Návrh na zpracování této části projektu České divadelní encyklopedie podaný v r. 2007 do soutěže Grantové agentury ČR nebyl přijat k financování. Pro absenci podpory z grantových zdrojů a vzhledem k omezené pracovní kapacitě oddělení byly v r. 2008 práce na tomto svazku slovníku přerušeny a dočasně odloženy.

Německá verze slovníku Starší divadlo v českých zemích do konce 18. století - Osobnosti a díla

Redaktorka: Alena Jakubcová

Pro chystané vydání svazku v německém jazyku byly požádány o spoluúčast vytipované zahraniční i domácí instituce. Z kontaktovaných subjektů se k účasti přihlásila Nadace barokního divadla zámku Český Krumlov a Česko-německý fond budoucnosti, oba poskytly finanční příspěvky. Sestavená skupina spolupracovníků - externistů provedla revizi a aktualizaci hesel korpusu šlechtických mecenášů, začala práce na překladech. Souběžně se připravoval rejstřík lokalit a rozšířená ikonografie.

Až k hořkému konci... Posledních padesát let německého divadla v Praze

Řešitelka: Jitka Ludvová

Vědecko-výzkumný projekt Grantové agentury ČR. Na základě připomínek dvou recenzentů byla zpracovávána druhá verze textu monografie, vytvořen soupis členů všech souborů Neues deutsches Theater a oddíl, zahrnující biogramy významných osobností, které působily v NDT a pocházely z českých zemí (cca 130 normostran).

Divadelní činnost Václava Mihuleho v jeho evropských působištích

Návrh projektu vypracovaný Alenou Jakubcovou byl podán do soutěže Grantové agentury ČR a přijat k financování na období 2009–2011. Byly podniknuty rešerše a excerptce v pražských fondech (Archiv hl. města Prahy) a mimopražských fondech (Knihovna premonstrátské kanonie v Nové Říši), napsána studie *Setrvání nebo změna? Divadelní dramaturgie Václava Mihuleho mezi Prahou a Norimberkem (1790–97)*; vyjde ve sborníku *Documenta Pragensia*.

F. B. Mikovec: Divadelní kritiky a stati

Ediční přípravu 6. svazku ediční řady Eseje, kritiky, analýzy převzala r. 2008 Jitka Ludvová. Dokompletovala neúplnou bibliografii Mikovcových textů, rozšířila navrhovaný výbor o další autorovy stati o divadle a pořídila české překlady některých jeho německých článků. Dále byl sestaven jmenný rejstřík (z textové části) připravované publikace, začala příprava edičních poznámek a vysvětlivek. Na vypracování studie o F. B. Mikovci byla uzavřena smlouva s pracovníkem Ústavu pro českou literaturu AV ČR Václavem Petrbohem.

Divadelní revue

Odpovědný redaktor: Štěpán Otčenášek

V XIX. ročníku historicko-teoretického čtvrtletníku vyšla čtyři řádná čísla. Pracovníci oddělení přispěli do tohoto ročníku dvěma studiemi (Jacková, Topolová pod jm. Mazáčová), do oddílu Rozhledy čtyřmi texty (Jakubcová, Štěpánková Ježková 2x, Švejda), do oddílu Přečetli jsme pro vás jedním příspěvkem (Jacková), do oddílu Dokumenty dvěma materiály (společně Ludvová a Šormová).

Vydané tituly

František Černý: Divadlo v bariérách normalizace 1968–1989

(Vzpomínky)

Redakční zpracování: Eva Šormová

Divadelní revue 2008/1–4

Rozpracované tituly

Biografický slovník III. Činoherní divadlo 19. století realizované v české řeči II. etapa (1862–1918)

Redaktorka: Barbara Topolová

Až k hořkému konci... Posledních padesát let pražského německého divadla

(Monografie)

Řešitelka: Jitka Ludvová

Starší divadlo v českých zemích do konce 18. století - Osobnosti a díla

(Německá verze slovníku)

Redaktorka: Alena Jakubcová

Ferdinand Břetislav Mikovec: Divadelní kritiky a stati

Editorky: Jitka Ludvová a Helena Pinkerová

Redaktorka: Barbara Topolová

6. svazek edice České divadlo, řada Eseje, kritiky, analýzy

Divadelní revue

Příprava čísel XX. ročníku

Další aktivity

Referáty na konferencích

Školské divadlo raného novověku - jeho evidence a způsoby zpracování

Magdaléna Jacková

Referát na konferenci *Paměť divadla*, pořádané FF UP Olomouc a Teatrológickou společností 9.–10. 10. 2008 v Olomouci.

Scénický melodram Václava Praupnera „Circe“ (1789)

Alena Jakubcová

Referát na 7. mezinárodní konferenci *Svět barokního divadla*, pořadatel Nadace barokního divadla zámku Český Krumlov 5.–8. 6. 2008.

Co zbylo z Ottova divadelního slovníku.

Soupisy repertoáru pražských předměstských scén

Petra Ježková Štěpánková

Referát na konferenci *Paměť divadla*, pořádané FF UP Olomouc a Teatrológickou společností 9.–10. 10. 2008 v Olomouci.

Penzijní spolek v pražském německém divadle

Jitka Ludvová

Referát na konferenci *Vetché stáří nebo zralý věk moudrosti*, pořádané FF UK Praha, Archivem města Plzně a Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje 28. 2.–1. 3. 2008.

Edice divadelních kritik jako zdroj uchování paměti divadla

Eva Šormová

Referát na konferenci *Paměť divadla*, pořádané FF UP Olomouc a Teatrológickou společností 9.–10. 10. 2008 v Olomouci.

Výuka

Seminář Práce s prameny

Magdaléna Jacková, Alena Jakubcová, Jitka Ludvová, Petra Ježková Štěpánková, Barbara Topolová

Katedra divadelní vědy FF UK (letní semestr 2008), přednášky, vedení seminářních prací studentů.

Přednáška o jezuitském školském divadle

Magdaléna Jacková

Pedagogická fakulta UK

Přednáška Antické motivy v jezuitských školských hrách

Magdaléna Jacková

Letní škola klasických studií, Trnava (Slovensko)

Přednáška o režisérovi K. H. Hilarovi

Eva Šormová

DAMU, Praha

Publikační činnost

Magdaléna Jacková:

Zrcadlo ctnosti, zázrak výmluvnosti, věštírna moudrosti

(Jezuitské hry o sv. Kateřině Alexandrijské). Studie, in: Divadelní revue 2008, č. 4, s. 15–24.

Revue d'histoire du théâtre, Anotace časopisu, in: Divadelní revue 2008, č. 1, s. 83–84.

Alena Jakubcová:

Václav Thám, Heinrich Ferdinand Möller a pražská korunovace knížete Vladislava II. K problematice korunovačních her v repertoáru Vlastenského divadla 1791–92. Studie, in: sb. *Post tenebras spero lucem? Duchovní tvář českého a moravského osvícenství*, ed. D. Tinková - J. Lorman, Praha 2008, s. 326–340.

Svět barokního divadla. Zpráva o konferenci, in: Divadelní revue 2008, č. 3, s. 78–79.

Petra Ježková Štěpánková:

Kouzelná moc divadla versus Chléb a hry. Tilleho živý divadelně-kritický odkaz. Recenze, in: Divadelní revue 2008, č. 3, s. 63–67.

Dvě podzimní olomoucké konference. Zpráva, in: Divadelní revue 2008, č. 4, s. 59–62.

Jitka Ludvová:

České divadlo očima německé kritiky. Franz Klutschak II

Edice kritik (s E. Šormovou) a překlad, in: Divadelní revue 2008,

č. 1, s. 98-106; III, tamtéž, č. 2, s. 101–110.

Eva Šormová:

České divadlo očima německé kritiky. Franz Klutschak II.

Edice kritik (s J. Ludvovou), in: Divadelní revue 2008, č. 1, s. 98–106; III, tamtéž, č. 2, s. 101–110.

Peripetie poválečného divadla. Recenze (J. Černý: Osudy českého divadla po druhé světové válce. Divadlo a společnost 1945–1955, Academia 2007), in: Česká literatura 56, 2008, č. 5, s. 746–755.

M. Corvin: *Dictionnaire encyclopédique du théâtre.* Paris: Bordas 2008 (3. vyd.). Aktualizovaná hesla českých divadelníků.

Martin Švejda:

Pražská pětka knižně. Recenze, in: Divadelní revue 2008, č. 2, s. 70–74.

Barbara Topolová (pod jm. Mazáčová):

„V lůně štěstí“ (*Bílá růže M. D. Rettigové jako první pokus o českou sentimentální hru*). Studie, in: Divadelní revue 2008, č. 1, s. 15–19.

Zahraniční spolupráce

Alena Jakubcová

Der 30jährige ABC-Schutz, projekt instituce Don Juan Archiv Wien (Rakousko).



9

Ediční oddělení

Ediční oddělení (EO) tvoří páteř nakladatelských aktivit DÚ. Vydává původní i přeložené práce z oblasti divadelní historie, teorie a kritiky v edičních řadách České divadlo (její součástí je i řada Eseje, kritiky, analýzy) a Světové divadlo i mimo ně. Dále vydává dvě edice dramatických textů: Divadelní hry (výbory z klasických dramatických textů) a Současná hra (překlady nových zahraničních her). EO se podílí na projektu *Visegrad Drama* (hry autorů visegradske oblasti přeložené do angličtiny) a redakčně připravuje periodikum *Czech Theatre*, určené zahraničním zájemcům o české divadlo, a připravuje číhoherní část časopisu *Theatre.cz Bulletin*.

Vydané tituly

(soupis s anotacemi viz příloha č. 12.3)

Edice Současná hra

Edítorka řady: Kamila Černá

Gustav Akakpo: Habbat Alep

Redakce: Kamila Černá

Tři katalánské hry (Carles Battle: *Pokušení*, Josep M. Benet: *Sklep*,

Gemma Rodríguezová: *Vypadáme jako blbci*)

Redakce: Kamila Černá

Gianina Carunariu: Stop the Tempo! Kebab

Redakce: Kamila Černá

Mimo edice

František Černý: Divadlo v bariérách normalizace

Redakce: Eva Šormová

Technická redakce: Kamila Černá

Oscar G. Brockett: Dějiny divadla

(ve spolupráci s nakladatelstvím Lidové noviny - nové doplněné vydání)

Redakce: Jana Patočková

Helena Albertová: Josef Svoboda - Scenographer

Redakce: Helena Albertová a Věra Velemanová

Redakce anglického textu: Zbyněk Černík

Periodikum

Czech Theatre č. 24

Šéfredaktorka: Barbara Topolová

Redakce: Kamila Černá, Zbyněk Černík, Jana Patočková

Redakce anglického překladu: Zbyněk Černík

Rozpracované tituly

Otomar Krejča, monografie

Jana Patočková

Vsevolod Mejerchold: Vybrané stati

Redakce: Kamila Černá

Thomas Bernhard: Hry 3

Redakce: Ondřej Černý, Zbyněk Černík

Visegrad Drama 3

Redakce: Kamila Černá, Zbyněk Černík

Isabella Lanz: Zahrada tance

Redakce: Roman Vašek

Divadelní ústav 1959–2009 let

Redakce: Kamila Černá

Jana Pilátová: Hnízdo Grotowského

Redakce: Marie Kratochvílová a Jana Patočková

Další aktivity

- průběžná lektorace a výběr textů pro jednotlivé edice a lektorace externích edičních návrhů
- dramaturgie přehlídky současného českého divadla *Czech Theatre Showcase*, kterou IDU pořádal pro zahraniční odborníky a ředitele festivalů, přednáška o současné české režii (*Kamila Černá*)
- průběžné budování a pořádání archivu Otomara Krejčí (*Jana Patočková*)
- veřejná oponentura grantu GA ČR *Umělecké divadlo Otomara Krejčí v české divadelní kultuře 20. století* (leden) a následná přednáška *Racek 1972 - poslední inscenace Otomara Krejčí v Divadle za branou I.* (*Jana Patočková*)
- prezentace vydané knihy F. Černý: *Divadlo v bariérách normalizace* a beseda s autorem (*Eva Šormová*)
- spolupráce s festivalem Tvůrčí Afrika - beseda s G. Akakpem, autorem knihy *Habbat Alep*, scénické čtení hry (*Kamila Černá*)
- beseda s autory a kulatý stůl o katalánské dramatice u příležitosti vydání knihy *Tři katalánské hry*; ve spolupráci se společností *Lucas de Bohemia*, Českým centrem v Madridu, Institutem *Ramon Llull* a divadlem *Sala Beckett* (*Kamila Černá*)
- konzultační činnost pro zahraniční zájemce a diplomanty v oboru českého i světového divadla a dramatu a výběr titulů ze současné české dramatiky
- ediční návrh a doslov pro antologii české současné dramatiky, kterou vydává chorvatské centrum ITI (*Kamila Černá*)
- ediční návrh a doslov pro antologii české současné dramatiky, která se vydává v Argentině (*Kamila Černá*)
- všichni redaktoři edičního oddělení se autorsky podíleli na anglicky psaném časopisu *Theatre.cz Bulletin*, *Kamila Černá* byla redaktorkou jeho činoherní části
- kromě odborných redakčních prací provádějí redaktoři EO i jazykové korektury, administrativní a smluvní agendu a technickou redakci každého vydávaného svazku.



10

Institut umění

Institut umění (IU) je samostatné oddělení Institutu umění-Divadelního ústavu, které bylo založeno k 1. 1. 2005 s cílem vytvořit informační, poradenské, vzdělávací a produkční centrum pro oblast umění.

Zaměření IU

Cílem IU je podporovat výměnu informací a zkušeností mezi jednotlivými uměleckými obory, usilovat o prezentaci a propagaci českého umění v zahraničí a jeho účast na (nad)národních projektech kulturní spolupráce. IU zajišťuje informační a poradenský servis pro orgány veřejné správy, veřejnoprávní a neziskové organizace a odbornou veřejnost v uměleckých oborech (divadlo, hudba, tanec, vizuální umění a literatura) a také realizuje vlastní projekty (tvůrčí rezidence, výzkum a analýzy, monitoring, konzultace a vzdělávací aktivity). IU provozuje kulturní portál, který poskytuje aktuální informace o grantech, příležitostech atp. z oblasti kultury, dále obsahuje adresář kulturních subjektů, informace o kulturní politice a možnostech finanční podpory projektů.

Institut umění má v současnosti dvě samostatné sekce: pro hudbu a tanec. Pod IU spadá činnost České hudební rady (CHR). IU dále realizuje projekty zadané IDU Ministerstvem kultury ČR: Program tvůrčích rezidencí, Program tvůrčích rezidenčních pobytů v Egon Schiele Centru v Českém Krumlově, zajištění účasti na mezinárodním hudebním veletrhu MIDEM, spolupráce na projektu *Martinů Revisited* včetně produkce projektu *Špalíček* a organizaci Cen MK. IU byl ministerstvem jmenován Národním koordinačním místem pro Evropský rok mezikulturního dialogu 2008. V dubnu 2008 bylo realizováno Středoevropské symposium uměleckého managementu s M. Kaiserem. V závěru roku byl IU pověřen OUK obsahovou přípravou mezinárodní konference v rámci předsednictví ČR *Fórum pro kreativní Evropu*.

Kulturní portál a databáze kulturních subjektů

V roce 2008 IU dále pracoval na provozu a zdokonalování internetového kulturního portálu (www.institutumeni.cz) a na vkládání nových a rozsáhlé aktualizaci již vložených záznamů do adresářové databáze. **Komplexní adresářový modul** česko-anglické databáze údajů o kulturních organizacích ze všech uměleckých oblastí (divadlo, hudba, tanec, vizuální umění, film, literatura a kulturní dědictví) je součástí webových stránek IU a ke konci roku 2008 obsahoval přes **3200 záznamů**, z nichž

každý je zařazen do určitého oboru, typu, žánru a zaměření. Zvláště jsou označeny subjekty, které poskytují granty, dotace, stipendia či jiný druh podpory. Kromě organizací obsahuje databáze např. důležité umělecké webové portály, ceny a soutěže, grantové programy, časopisy, kurzy. Uživatelům umožňuje komplexní vyhledávání dle různých kritérií a IU umožní využívat interní výstupy databáze - sestavy dle nejrůznějších kritérií pro další účely IU (např. vypracování „mapy umění“ v ČR, statistická šetření a podobně). Jedná se též o velmi efektivní nástroj pro šíření nejrůznějších informací.

Elektronicky rozesílaný **newsletter** generovaný z webu IU, z kapitoly aktualit, je rozesílán registrovaným odběratelům a ke konci roku 2008 čítal téměř **2000 adres**, na něž byly průběžně zaslány informace nejen o programu Culture (výzvy, nabídky spolupráce apod.), ale i o jiných programech EU, grantových a pracovních možnostech v oblasti kultury apod. Celkem bylo rozesláno **48 čísel newsletteru**.

Během roku byl naprogramován **nový modul**, který umožňuje veřejnosti vkládat nové záznamy do adresáře i nové aktuality do newsletteru přímo z webových stránek IU. Veřejností vložené záznamy budou podléhat schválení ze strany IU, než budou zveřejněny. Spuštění tohoto modulu v ostrém provozu je plánováno na začátek roku 2009. Průměrná **měsíční návštěvnost** stránek v roce 2008 činila **29 700 vstupů**.

Hudební sekce

Hudební sekce IU (HS) byla zřízena jako informační centrum pro českou hudební kulturu. Spolupracuje na výzkumných grantech IU, poskytuje konzultační službu orgánům státní správy i hudební veřejnosti; je sídlem sekretariátu České hudební rady.

HS zajišťuje informační servis k české hudební kultuře prostřednictvím webu www.czechmusic.org v česko-anglické mutaci. Cíl propagace české hudby je zajišťován rovněž prostřednictvím dalších samostatných projektů.

V r. 2008 byla Hudební sekce IU nositelem těchto projektů:

MIDEM 2008 (26.–31. 1. 2008)

HS ve spolupráci s C.E.M.A. s. r. o. již tradičně (od r. 2005) zajistila českou expozici na největším mezinárodním univerzálním hudebním veletrhu a konferenční oborové platformě MIDEM.net. v Cannes. L. Dohnalová (HS) je komisařkou expozice, účastní se pravidelně MIDEM.net konferencí. Hlavním tématem MIDEM.net konference 08 byly Open sources - změny marketingu a uplatnění na asijských trzích.

MIDEM 2008 se účastnilo cca 10 tis. účastníků ze zhruba 100 zemí, na 420 organizací. Součástí bylo také pravidelné udílení cen Awards Classics, NRJ Awards, Border Brakers, nově cena za ekologii, cena roku, dále obvyklé koncerty všech žánrů, předprojekce IMZ. MIDEM je platformou reflexe oborové strategie, prezentace Evropské komise a ministrů, místem summitů nezávislých vydavatelů IMPALA, mezinárodní manažerské asociace, asociace ochranných organizací.

Stánek ČR (R. 31.27) kofinancovaly vedle MK ČR další subjekty (CEMA, Arco Diva Management, Brněnská filharmonie, Mezinárodní centrum slovanské hudby, Pražské jaro, Radioservis a Struny podzimu). Stánek sloužil také jako kontaktní a depozitní místo dalším 14 zúčastněným českým subjektům. Poskytoval informační servis všem zájemcům, 29. 1. se konal tzv. český den. HS vybavila stanoviště mj. syntetickými informačními materiály vydanými IU: speciálně připravenou publikací *Czech Music Guide* (Dohnalová, 2007), CD *Antologií české hudby, Czech Orchestras*, aktuálními letáky projektu *Martinů Revisited* apod.

Proběhly mj. pracovní schůzky s eurokomisařem J. Fígelem, předsedou EHR W. Turkenburgem k mezinárodní konferenci EHR v Brně (duben 2008).

Výstupy konference MIDEEM.net byly využity v grantu IU DDo7 P03OUK004 (Kreativní průmysl).

více informací

L. Dohnalová: MIDEEM 2008 - snadněji, zajímavěji, levněji, ekologičtěji, Harmonie 3/2008, s. 3, fotodokumentace uložena v IDU.

V r. 2008 proběhla také příprava na MIDEEM 2009 (17.–21. 2009). Česká expozice je pro r. 2009 součástí oficiálního doprovodného programu českého předsednictví v Radě EU. Projekt je vícezdrojově financován s účastí MK ČR. Příprava spočívala ve výběru lokace stanoviště, partnerů, promo programu s akcentem na výročí B. Martinů a G. Mahlera. K expozici byla připravena reedice CD *Antologie české hudby*, nově sampler *Czech Contemporary Pop*.

více informací

L. Dohnalová: MIDEEM 2009 - Strážlivá pragmatická flexibilita pro kvalitní nabídku i posilování pseudopotřeb, Harmonie 3/2009.

IKC Martinů Revisited

HS je informačně-koordinačním centrem mezinárodního výročního projektu *Martinů Revisited 2009*. Bylo založeno již v r. 2008 pro přípravné práce. Spolupracuje s Institutem B. Martinů, který byl iniciátorem projektu (ředitel A. Březina). Projekt je zaštitěn ministrem zahraničí K. Schwarzenbergem, prioritou MK ČR. Čestný výbor tvoří

G. Beňáčková, Z. Růžičková, J. Suk, mediálními partnery jsou ČT, Český rozhlas, Hudební rozhledy, Harmonie, Newsletter Institutu B. Martinů, Europlakát, Pragoplakát, In Prague, dalšími partnery Česká centra, Magistrát hl. m. Prahy. Vybrané akce jsou součástí oficiálního doprovodného kulturního programu českého předsednictví v Radě EU.

V sezónách 2008/9 a 2009/10 se uskutečnilo stovky menších a větších koncertů, výstav, festivalů a divadelních představení v ČR i v dalších zemích světa. Byly osloveny významné subjekty (profesionální orchestry, mezinárodní festivaly, významní umělci) cca 500 dopisy k účasti na akci. Akce jsou spjaty společným logem, financování jednotlivých akcí zajišťují hlavní producenti. Zejména v Praze byla organizována také dramaturgická koordinace u největších subjektů (ČF, PJ, FOK, PKF, ND, SOP). Součástí *Martinů Revisited 2009* je experimentální projekt *Špalíček* (viz níže), který produkuje IKC.

Institut B. Martinů je odborným a dramaturgickým garantem projektu, koordinuje zahraniční část projektu (A. Březina, L. Berná), IKC koordinuje českou část projektu, zajišťuje informační databázi projektu (www.czechmusic.org), obecnou propagaci, vyhledává produkční a komunikační partnery. V průběhu roku byla zahájena předběžná informační kampaň zejména u mediálních partnerů a plakátování (od listopadu). 3. 12. 2008 proběhla ve spolupráci s MK ČR tisková konference za účasti nejvýznamnějších pořadatelů (ČF, FOK, PKF, ČMH, IDU, ND Praha, ND Brno, Janáčkův máj, Městské muzeum Polička), 11. 12. 2008 byl projekt slavnostně zahájen koncertem ČF a přidruženou společenskou akcí ve spolupráci IKC, Nadace B. Martinů a České filharmonie.

Špalíček - B. Martinů

Experimentální sociálně-umělecký hudebně-taneční projekt, součást *Martinů Revisited 2009* a doprovodného programu českého předsednictví v Radě EU. Projekt byl iniciován HS ve spolupráci s Institutem B. Martinů. HS (L. Dohnalová) je hlavním producentem projektu ve spolupráci s Konzervatoří Duncan centre (ředitelka a choreografka E. Blažičková) a PKF (ředitel R. Otěpka, dirigent J. Hruša), dále budou zapojeny Bambini di Praga a část ČFS.

Jádrem projektu je dlouhodobá společná práce neškolených a původně nemotivovaných dětí s profesionály a jejich společné vystoupení v Kongresovém centru Praha (14.–15. 6. 2009). Projekt je dokumentován sběrným filmovým dokumentem ČT (O. Sommerová).

Projekt byl inspirován německým *Rhythm is it!* (Berlínská filharmonie, dir. S. Rattle, choreograf R. Meldoom). Skica vznikla již v r. 2007, natočena režisérkou M. Kaňkovou.

Od února 2008 byl realizován pravidelný nácvik s dětmi 5 ZŠ v Praze s vyšším podílem sociálně slabších a jinonárodnostních skupin (ZŠ Barrandov, Grafická, Vlkova, Chmelnice, Drtinova). Projekt byl pravidelně dokumentován, propagován v r. 2008 již v rámci *Martinů Revisited*, také na mezinárodní konferenci EHR v Brně. Příprava projektu v r. 2008 byla financována z prostředků MK ČR a Magistrátu hl. m. Prahy.

více informací na www.spalicek.eu



Reedice CD Antologie české hudby

HS iniciovala reedici antologie, která vznikla v rámci projektu *Česká hudba 2004*. Projekt byl znovu vydán v počtu 1000 ks jako neprodejný, určený k propagačním účelům pro státní správu, MIDEM, Česká centra apod.

CD Sampler Czech Contemporary Pop

HS vydala CD sampler české menšinové populární hudby s anglickým bukletem pro účely propagace české hudby v zahraničí v počtu 2000 ks jako neprodejný. Projekt slouží k propagaci na MIDEM 09, dále státní správě, Českým centrům apod. Tento typ produktu chyběl na českém trhu podobně jako výše uvedená *Antologie české hudby*. Odborným garantem dramaturgie je Aleš Opekar.

Taneční sekce

Taneční sekce IU (TS) vznikla v září 2006 jako odborné pracoviště pro oblast tance s cílem poskytovat konzultační, metodickou a informační podporu oboru a podílet se na propagaci českého tanečního umění v zahraničí. TS spolupracuje na výzkumných grantech IU a je sídlem profesní platformy Vize tance.

V roce 2008 TS realizovala následující projekty:

Czech Dance in Action

Taneční sekce v roce 2008 vydala druhou edici promo elektronické publikace určené především zahraničním dramaturgům, festivalovým ředitelům a promotérům. Publikace vyšla v prvním nákladu 150 ks, který byl okamžitě rozebrán, a proto bylo nutné pořídit dotisk publikace v nákladu 100 ks. Finančně se na výrobu i dotisku podílelo o. s. Tanec Praha. Prezentace DVD proběhla poprvé na Festivalu a veletrhu Tanzmesse v Düsseldorfu, který má funkci evropské taneční platformy. K DVD proběhla PR kampaň a proběhla i tisková konference v sídle Českých center v Rytířské ulici, a to 9. září 2008.

Veletrh Tanzmesse

Pracovnice TS se zúčastnila spolu s týmem o. s. Tanec Praha Festivalu a veletrhu Tanzmesse v Düsseldorfu. Ve společném stánku byly prezentovány materiály o současném českém tanci, v bilaterálních jednáních objasňována situace u nás a předávání kontaktů a doporučení na jednotlivé umělecké i odborné subjekty. V rámci Tanzmesse se úspěšně prezentoval soubor DOT504.

Účast na festivalu Impulstanz ve Vídni

Pracovnice TS získala pozvání na prestižní vídeňský festival současného tance (6.–10. srpna 2008). Pracovnice TS sledovala především novou aktivitu festivalu, jíž byla dílna mladých kritiků – Critical Endeavour, zúčastnila se besed a vyhlášení ceny Ōi Prix Jardin d'Europe pro mladé evropské choreografy.

Konference Vize tance

IDU se stal spolupořadatelem mezinárodní konference o. s. Vize tance *Zaujměte postoj!*, která se odehrála v Divadle Archa 9. prosince 2008. Cílem konference bylo představit koncepční materiál, který zpracovalo sdružení Vize tance *Program na podporu současného tance, pohybového divadla a interdisciplinárních umění*. Komplexnosti tohoto dokumentu odpovídala témata konferenčních příspěvků. Ke konferenci, která proběhla pod záštitou ministra kultury Václava Jehličky, byla zpracována závěrečná zpráva.

Seminář Tanec v Německu po roce 1945

10. prosince 2008 proběhl v sále Konzervatoře Duncan centre druhý díl semináře věnovaného dějinám tance v Německu. První proběhl v prosinci předchozího roku. Seminář vedla mladá německá kritička a historička Melanie Suchy. Seminář byl pořádán ve spolupráci s Goethe Institut Prag, Konzervatoří Duncan centre a TS. TS byla iniciátorem a koordinátorem celého projektu a zajistila výrobu letáků a PR kampaně celé akce. Do budoucna uvažujeme o třetím dílu, který by měl představit trendy a celkovou situaci v oblasti tanečního umění v Německu.

Kladruby

TS se začátkem roku podílela na zpracování studie finanční udržitelnosti multifunkčního objektu v klášteře Kladruby u Stříbra. Studie byla příslušným odborem (sekcí D) ministerstva kultury přijata, což přispělo ke schválení projektového záměru. Na schůzce v Kladrubech 12. prosince 2008 podal koordinátor projektu Rudolf Hosman členům kolokvia uživatelů souhrnnou zprávu o situaci. V následujícím roce bude přistoupeno k výběrovému řízení na zpracování architektonického řešení.

Kromě uvedených aktivit spolupracovali všichni pracovníci IU na vytváření databáze kulturních subjektů, na vědecko-výzkumných projektech IU, na doplňování dokumentačních, archívních a audiovizuálních fondů IDU a poskytovaly průběžně konzultační služby domácím i zahraničním subjektům.

Tvůrčí rezidenční pobyty

Program tvůrčích rezidenčních pobytů spočívá v koordinaci a zajištění recipročních pobytů umělců v oblasti umění. Projekt výměnných tvůrčích pobytů pro umělce, realizovaný od roku 2004, vychází z akutní potřeby mezinárodní komunikace a výměny českých tvůrců činných v nejrůznějších uměleckých oborech. Vedle vysílání českých umělců do zahraničí se Institut umění zároveň stará o přijímané umělce včetně zajištění kontaktů na české straně. Reciproční pobyty jsou uskutečňovány vždy na základě vzájemné participace na finančních nákladech.

Přehled uskutečněných rezidenčních pobytů v roce 2008:

V roce 2008 proběhlo 10 výměnných rezidenčních projektů, jichž se celkem zúčastnilo šest českých umělců (rezidence v Mexico City, Lisabonu, Barceloně a Wiesbadenu) a šest zahraničních umělců (rezidence v Praze).

Zahraníčními partnery IDU byly: Area Tangent v Barceloně, portugalská organizace Clube Portugues de Artes e Ideias v Lisabonu, mexická organizace FONCA, Fabrik Potsdam v Postupimi, Royal Court Theatre v Londýně a Halma v Berlíně. V České republice IDU úzce spolupracoval s Linhartovou nadací, s občanským sdružením KC Zahrada a Alt@rt v Praze a s Pražským literárním domem autorů německého jazyka.

Londýn

V březnu vypsala Royal Court Theatre ve spolupráci s IU výběrové řízení na měsíční pobyt v oblasti dramatické tvorby v Royal Court Theatre. Na prvním místě se umístil Petr Kolečko (období 20. července–16. srpna).

Mexico City - Praha

V květnu vypsala IU ve spolupráci s MK ČR a Národním fondem pro kulturu a umění v Mexiku (FONCA) výběrové řízení na dvouměsíční pobyt v oblasti fotografie v El Centro de la Imagen v Mexico City. Odborná komise posoudila třicet pět žádostí; na prvním místě se umístila Markéta Kinterová (období listopad–prosinec).

Recipročně absolvovala dvouměsíční stáž (září–říjen) v Praze (Otevřené ateliéry) mexická choreografka Zulai Macias Osorno.

Postupim - Praha

V květnu vypsala IU ve spolupráci s MK ČR a Fabrik Potsdam v Postupimi výběrové řízení na sedmáctidenní rezidenci v Postupimi pro českého choreografa. Do výběrového řízení se nikdo nepřihlásil. Měsíční stáž absolvovala v KC Zahrada německá choreografka Irina Müller v období od 5. září do 5. října.

Lisabon - Praha

Měsíční tvůrčí rezidence fotografa Tomáše Hružy v portugalském rezidenčním centru Lugar Comum Barcarena (hostitelská organizace Club Portugues de Artes e Ideias v Lisabonu) proběhla v období od 15. listopadu do 15. prosince. Český stipendista byl vybrán z 11 kandidátů českou odbornou komisí. Portugalská partnerská organizace recipročně vyslala na měsíční stáž (15. listopad–15. prosinec) portugalského fotografa Alexandera Delmara, který působil v pražských Otevřených ateliérech.

Barcelona - Praha

V červenci vypsala IU ve spolupráci s MK ČR a Area Tangent v Barceloně výběrové řízení na měsíční rezidenci v Barceloně pro českého choreografa. Choreografka a tanečnice Lenka Bartůňková byla vybrána z 15 uchazečů. Recipročně absolvovala v Hale Alta stáž španělská choreografka a tanečnice Judith Mata v období od 22. listopadu do 15. prosince.

Wiesbaden - Praha

IU se finančně i organizačně podílel na výměnném rezidenčním pobytu organizovaném Pražským literárním domem autorů německého jazyka. Na základě výběrového řízení byli k pobytu ve Wiesbadenu vybráni literáti Petr Čichoň (říjen 2008) a Tereza Boučková (září 2008). V Praze pobýval německý spisovatel Michael Schneider (listopad 2008).

Projekt Halma

V srpnu 2008 si ke svému měsíčnímu tvůrčímu pobytu vybral Prahu švýcarský literát Daniel Goetsch. Tento pobyt se uskutečnil v rámci programu síť Halma - Das europäische Netzwerk literarischer Zentren e. V., která zahrnuje celkem šestnáct literárních center z jedenácti středo- a východoevropských zemí.

V roce 2008 se uskutečnilo několik setkání členů sítě (např. v Sremkém Karlovcí v Srbsku, Berlíně, Krakově).

Tvůrčí rezidenční pobyty v Egon Schiele Art Centru v Českém Krumlově

Kromě uvedených rezidencí realizuje IU ve spolupráci s MK ČR a Egon Schiele Art Centrem o. p. s. tvůrčí pobyty v ateliéru Egon Schiele Art Centra v Českém Krumlově.

V prosinci 2008 proběhlo další zasedání výběrové komise. Jejím cílem bylo na základě výzvy a přihlášených umělců vybrat účastníky pobytů pro rok 2009. Na předních místech se umístili a v Českém Krumlově budou tvořit v roce 2009 tyto umělci: Linda Čihařová, Jan Haubelt, Libor Novotný, Tereza Sochorová, Andrea Štekrová a Jan Chovanec.

Další granty a projekty IU

IU pracoval na dvou víceletých vědecko-výzkumných projektech podpořených Ministerstvem kultury ČR.

Víceleté projekty financované MK ČR ze 3. programu na podporu vědy a výzkumu:

Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR (2006–2011)

Probíhaly především intenzivní práce na prvním sborníku projektu, obsahujícím kapitoly Vymezení uměleckých oborů, Stručná historie do roku 1989, Transformace infrastruktury umění po roce 1989, Teoretická a kritická reflexe a Vzdělávání a výchova v oblasti umění. Všechny kapitoly zahrnují obory divadlo, hudba, tanec, vizuální umění, literatura, film. Sborník bude vydán počátkem roku 2009. Kromě toho byla dokončena analýza financování umění z veřejných a soukromých rozpočtů, analýza dostupných statistických dat; pokračovaly práce na samostatné analýze oboru tanec, na vyhodnocování multiplikačních efektů a na tvorbě tzv. mapy umění.

Sociálně-ekonomický potenciál kulturního, resp. kreativního průmyslu v ČR (2007–2011)

V roce 2008 byla dokončena pilotní studie celého projektu Úvod do fenoménu kulturního, resp. kreativního průmyslu, kterou zpracoval Martin Cikánek s přispěním komentářů od celého řešitelského týmu. E. Žáková a B. Nekolný se aktivně zúčastnili konference *Potenciál kultury a cest. ruchu pro rozvoj lokalit a regionů* v Č. Krumlově (srpen 2008) a byla navázána také spolupráce s evropskou pracovní skupinou OMC zaměřenou na „maximalizaci potenciálu kulturních a kreativních průmyslů, zvláště malých a středních podniků“. Řešitelský tým se také podílel na konzultaci odborného programu připravované konference *Forum pro kreativní Evropu*, která proběhne v rámci předsednictvím EU v březnu 2009 v Praze.

Středoevropské symposium uměleckého managementu 2008

Institut umění byl pověřen Ministerstvem kultury ČR organizací Středoevropského symposia uměleckého managementu. Seminář se uskutečnil ve dnech 23. a 24. dubna 2008 v novém Centru současného umění, architektury a designu DOX v Praze 7. Hlavním protagonistou setkání byl přední americký odborník pan *Michael Kaiser*, prezident Kennedyho centra ve Washingtonu, D. C., který velkou část své profesionální kariéry věnoval problematice řízení uměleckých institucí a projektů. Dvoudenní cyklus přednášek a diskusí byl tudíž věnován aktuálním tématům každodenního fungování kulturních organizací, otáz-

kám plánování umělecké činnosti, programovému a institucionálnímu marketingu a fundraisingu a strategickému plánování chodu organizace. Symposia se účastnilo okolo 350 zástupců organizací zahrnujících celé spektrum kulturních oblastí. Na symposium přijeli nejen účastníci z celého území České republiky, ale i několik zájemců z okolních zemí: Maďarska, Polska, Slovenska a Rakouska. S akcí byl spokojen i M. Kaiser, který se po symposiu rozhodl uspořádat v roce 2009 v Praze další seminář. Na přípravě symposia se významně podílelo Velvyslanectví České republiky v USA a Velvyslanectví Spojených států amerických v ČR.

Další informace o symposiu, včetně odkazů na články a rozhovory zveřejněné v médiích a fotografií, jsou k dispozici na webových stránkách Institutu umění www.institutumeni.cz. Středoevropské symposium uměleckého managementu.

Audiozáznam symposia je k dispozici v knihovně IDU. Byl pořízen přepis, který je zveřejněn na webových stránkách IU. Videozáznam symposia je k dispozici ve videotece IDU a taktéž na webu IU.

Česká hudební rada

Hudební sekce IU je sídlem sekretariátu nevládní organizace, České sekce Mezinárodní hudební rady při UNESCO. Počet kolektivních členů ČHR v r. 2008 byl 45.

Aktuální výkonné orgány (od 21. 3. 2008)

prezídium: *L. Hurník*

předseda: *M. Turnovský, P. Trojan*

místopředsedové: *J. Boháč, J. Hlaváč, P. Macek,*

O. Mojžíšová, I. Šmíd, J. Vičar

Kontrolní komise: *P. Hanousek, A. Kroeper, A. Vlasáková*

Tajemnice: *L. Dohnalová*

Průběžná činnost oborové nevládní organizace spočívá v mezinárodní výměně informací, monitorování evropského hudebního života ve spolupráci s Evropskou hudební radou (pravidelná dotazníková činnost), informování členů o významných politických dokumentech a ekonomických zdrojích ve spolupráci s Institutem umění. Prioritami r. 2008 byly opět vzdělávání ke kreativitě a kulturní politika.

Prezídium zasedalo 19. 2., 21. 3. (též valná hromada), 8. 10. 2008.

Hlavní akcí roku byla mezinárodní konference Evropské hudební rady konaná ve spolupráci ČHR s EHR a JAMU v Brně 17.–20. 4. 2008 s konferencí *Access to Music: New Perspectives of Music*. Úvodní slovo měl V. Šucha (ředitel EK pro agendu Kultura, vícejazyčnost a komunikaci). Konaly se kulaté stoly k tématu *Nové perspektivy v politice a Nové perspektivy ve vzdělávání*. Jako vždy byla součástí konference prezentace tzv. dobrých příkladů praxe. L. Dohnalová vystoupila s referátem *Big and Small Culture Politics: Global and Local*. O tzv. dobrých příkladech praxe reference v časopise Talent (L. Dohnalová: *Další příklady dobré praxe pro inspiraci z letošního fóra EHR*, in č. 9/10, 2008, s. 32). Koncertně vystoupila G. Vermelho a studenti JAMU.

K další významné agendě patřilo připomínkování koncepce Státní kulturní politiky 2009–2014, návrhy cen MK ČR a ČHR, spoluúčast v poradní skupině RVP konzervatoře (P. Trojan, L. Dohnalová), komentování subvenčního systému kultury Magistrátu hl. m. Prahy, opětovná záštita mezinárodní kompoziční soutěže *Musica nova*. Více na www.chr.nipax.cz.



10.1

Evropský rok mezikulturního dialogu 2008 v České republice

V roce 2007 byl Institut umění jmenován MK ČR Národním koordinačním místem pro Evropský rok mezikulturního dialogu 2008 v České republice (ERMD). Pro rok 2008 se IU stal i hlavním organizátorem národního projektu *Společně napříč kulturami*.

Vedle celoevropských projektů byl v každé členské zemi podpořen tzv. národní projekt, jehož účelem bylo zvýšit povědomí o problematice mezikulturního dialogu a cílech Evropského roku. V každé zemi bylo vytvořeno tzv. Národní koordinační místo (NKM), které mělo za úkol vytvořit Národní strategii ERMD a na jejím základě realizovat národní projekt. Národní projekt ERMD byl vybrán na základě otevřené výzvy, vycházející z Národní strategie ERMD, jejíž priority byly mimo jiné:

- propagace a zviditelnění problematiky spojené s mezikulturním dialogem směrem ke změně myšlení v české společnosti, ale i v minoritách, komunitách a u imigrantů s důrazem na školní a mimoškolní vzdělávání mládeže
- integrace cizinců a romské komunity s využitím kulturních a uměleckých aktivit
- zmapování příkladů v minulosti již osvědčených koncepcí a dobré praxe a vyhodnocení jejich dlouhodobých efektů a následné zviditelnění získaných poznatků prostřednictvím informační, propagační a vzdělávací kampaně

Cílem aktivit dialogu bylo zvýšit povědomí a prohloubit poznání o významu mezikulturního dialogu, které vedou k vzájemnému obohacování, toleranci, větší otevřenosti společnosti a k celkovému zlepšení kvality života. Dlouhodobým cílem je potom proměna české (v širším pohledu evropské) multikulturní společnosti ve společnost mezikulturní – jinými slovy přeměna sice pestré společnosti, v níž nicméně žijí různá etnika odděleně, ve společnost, v níž opravdu dochází ke vzájemnému pozitivnímu dialogu a interakci.

Na základě této strategie bylo v rámci národního projektu přímo z fondů EU a ze státních zdrojů podpořeno celkem sedm projektů šesti nevládních organizací:

Divadlo Archa: Bez řečí, no problem...

Premiéra: listopad 2008, www.archatheatre.cz

Projekt, jehož cílem bylo navázat přímou interakci mezi uprchlíky a imigranty a studenty středních škol. Studenti se přímo zapojili do tvůrčího procesu spolu se zástupci jiných kultur a profesionálními umělci. Představení bylo prezentováno v pražském Divadle Archa a na vybraných středních školách v celé ČR.

Člověk v tísni: Programy multikulturního vzdělávání v ČR

www.clovekvtisni.cz

Průzkum a analýza efektivity multikulturních vzdělávacích programů. Výsledky šetření tvořily základ pro sbírku příkladů jak dobré, tak špatné praxe, s návodem, jak učinit praktické aktivity efektivnějšími. Shrnutí bylo publikováno formou příručky a distribuováno profesionálům v oblasti výchovy, kteří se zaměřují na mezikulturní otázky, a rovněž široké veřejnosti.

Člověk v tísni: Interkulturní vzdělávání - rozšíření a aktualizace manuálu pro učitele

www.clovekvtisni.cz

Vytvoření metodické srovnávací příručky pro učitele, jež zahrnuje obecné informace o tématech mezikulturního dialogu a jeho vztahu k českému vzdělávacímu systému. Jedna část publikace je zaměřena na výukové metody (komunikace, interakce, práce s předsudky a stereotypy). Druhá část je věnována specifickým etnickým, náboženským a dalším skupinám a tématům jako je neonacismus, subkultury či gender.

Brněnské kulturní centrum: Babylon Fest

12.–14. června 2008, Brno, www.kultura-brno.cz

Regionální projekt probíhající na jižní Moravě. Zahrnuje množství nejrůznějších aktivit, např. koncerty, workshopy, debaty, videoprojekce, výstavy ad.

Půlnebí: Hlasohled

www.hlasohled.cz

Hlasové dílny, které vedli lektori z nejrůznějších částí světa, představily veřejnosti široké spektrum nejrůznějších kulturně specifických hlasových technik a vyjádření. Dílny byly otevřeny všem, kteří se zajímají o cizí kultury a zpěv, a probíhaly v rámci celého roku.

Poradna pro integraci: Festival Barevná planeta 2008

12.–13. září 2008, Ústí nad Labem, www.barevnaplaneta.cz

Multikulturní festival organizovaný v úzké spolupráci s komunitami cizinců žijícími na území ČR. Cílem festivalu bylo pomocí většinové společnosti a imigrantům pochopit kulturní rozmanitost jako sociální fakt, který je neohrožuje, ale naopak je může v mnoha směrech obohatit. Na festivalu se spontánně setkávali lidé z různých kultur, což podporovalo jejich vzájemné porozumění.

REPT: Identita 1: Náš Islám

www.reptos.cz

Cílem projektu byla podpora myšlenky otevřené společnosti prostřednictvím divadelního představení využívajícího jako pracovních metod dokumentárního stylu a živé diskuse. Základním

tématem byla reflexe islámu v evropských a českých médiích. Aktivita se zaměřila na mladé lidi, širokou veřejnost, menšiny a imigranty.

Zahájení Evropského roku mezikulturního dialogu 2008 v ČR

Slavnostní zahájení roku proběhla 25. února v divadle Archa. V úvodu promluvil náměstek ministra kultury Jaromír Talíř, Irena Moozová, vedoucí Zastoupení Evropské komise v ČR, které bylo hlavním organizátorem slavnostního zahájení, a Lucie Horváthová z Úřadu vlády ČR, koordinátorka Evropského roku rovných příležitostí 2007.

Za Institut umění-Divadelní ústav hovořil Jan Rolník, hlavní koordinátor ERMD, který podrobně vysvětlil náplň a cíle ERMD a zdůraznil roli občanského sektoru, která především by se na vytvoření dialogu měla podílet a propagovat jej v české společnosti. V rámci večera byly představeny všechny dílčí projekty, které byly podpořeny v rámci národního projektu ERMD.

Důležitou součástí odpoledne byl kulatý stůl, kde se představili jednotliví ambasadoři ERMD. Pomyslné „otěže vlády“ nad Evropským rokem mezikulturního dialogu jim symbolicky předal ambasador loňského Evropského roku rovných příležitostí pro všechny Radoslav „Gipsy“ Banga. Kulatý stůl přinesl zajímavé diskuse z počátku směřované především k roli ambasadora, ale poté se zvedla vlna otázek nad cíli ERMD a způsoby, jak jich dosáhnout. Centrální otázkou, která se vracela v různým podobách znovu a znovu bylo, jak oslovit právě onu „nepoznamenanou“ většinu české společnosti, jak ji zapojit do dialogu. Během diskusí byl kladen důraz na úlohu občanské společnosti, ale i na osobní příklady z řad příslušníků menšin, což právě osobnosti ambasadorů ztělesňují. Několikrát souhlasně zaznělo, že téma mezikulturního dialogu se stále ještě nepodařilo dostat do povědomí české majority. Opakovaně bylo rovněž akcentováno, že pro dosažení změny v této oblasti je nutno působit dlouhodobě a systematicky, a to především prostřednictvím vzdělávání či působením veřejnoprávní televize, ovšem i aktivizace neziskového sektoru je v této problematice zcela zásadní.

Kromě zmíněných projektů se uskutečnilo i několik dalších akcí. Příkladem může být projekce filmu *Zóna* v červnu 2008. Premiéra dokumentu natočeného českým ambasadorem Evropského roku, Milošem Zábranským, byla spojena s veřejnou debatou na téma Kořeny migrace, již se mimo jiných zúčastnila např. Džamila Stehlíková, Jiřina Šiklová a další osobnosti veřejného života. Dokument zachycuje krutý osud dětí z Afriky a Asie, které jsou nuceny žít v nepříznivých ekonomických podmínkách nebo čelí důsledkům přírodních katastrof. Po premiéře byl film promítán žákům základních a studentům středních škol. Celkem jej zhlédlo 140 mladých diváků, kteří rovněž získali příležitost diskutovat s režisérem filmu o otázkách jako jsou příčiny migrace a mezikulturní dialog.

Zakončení Evropského roku mezikulturního dialogu 2008 v ČR

Ve čtvrtek 6. listopadu se při příležitosti Evropského týdne mládeže uskutečnila v jedinečném prostoru La Fabriky v pražských Holešovicích oslava zakončení Evropského roku mezikulturního dialogu 2008. Tato událost nazvaná Najdi se v Evropě byla organizována společně Národní agenturou pro evropské vzdělávací programy, Českou národní agenturou Mládež, NIDM a Institutem umění-Divadelním ústavem. Akce se uskutečnila pod záštitou Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR a Ministerstva kultury ČR ve spolupráci se Zastoupením Evropské komise v ČR. Dopolední program nabídl studentům středních a žákům základních škol multikulturní divadelní dílny, projekt *Živá knihovna* a výtvarný projekt *Eurodrawing*, projekce dokumentárních filmů či interaktivní hry. Dopoledního programu se aktivně zúčastnilo cca 250 dětí a studentů z deseti škol či organizací z Prahy, Trutnova, Kladna, Lomnice nad Popelkou a Táboru. Bez předchozí registrace zavítalo do La Fabriky dalších 300 žáků a studentů. Dopoledního programu se zúčastnil náměstek ministra školství Jakub Dürr.

V rámci slavnostního večera byly vyhlášeny výsledky fotografické soutěže nesoucí stejný název jako akce samotná Najdi se v Evropě! Vítězům ceny předaly první náměstkyně ministra školství Eva Bartoňová a ředitelka DZS Iva Tatarková. Večer moderovala Eva Žáková, vedoucí Institutu umění a s krátkými projevy vystoupily Eva Bartoňová, Martina Pelešková ze Zastoupení EK v ČR a jedna z ambasadeerek Evropského roku mezikulturního dialogu, čínská umělkyně působící v ČR, Feng-yún Song. O zábavu v rámci večera se postaraly dvě kapely - Banditos a Navigators.

Součástí národního projektu byla i rozsáhlá mediální kampaň. Kampaní vtiskl nezaměnitelnou tvář výtvarník a autor komiksů Jiří Miňovský. Jako hlavní motiv kampaně zvolil otisk ruky tvořený z tváří různých etnik. Slogan projektu *Společně v rozmanitosti* (Together in Diversity) byl na některých materiálech doplněn heslem Jsou věci, které máme společné. Hlavním komunikačním kanálem byly internetové stránky www.mezikulturnidialog.cz. Portál byl koncipován jako otevřené fórum nabízející prostor pro diskusi, zveřejňování názorů či komentářů. Organizátoři akcí souvisejících s tématem mezikulturního dialogu vkládali do kalendáře upoutávky na své akce nebo zveřejňovali fotoreporty či videa. Stránky obsahují také rozsáhlý adresář organizací věnujících se tématům mezikulturního dialogu, ale také recepty národních kuchyní či kalendář svátků nejružnějších náboženství. Na www.mezikulturnidialog.cz jsou i informace o kulturních identitách v ČR. Stránky během roku navštívilo na 62 600 unikátních návštěvníků. Pro velký zájem se rozhodli organizátoři projektu stránky zachovat i pro další roky.

Kampaň zahrnovala hned několik propagačních materiálů. S vizuálem již zmíněného otisku ruky byly vyrobeny plakáty, samolepky, letáky, které byly distribuovány především do základních a středních škol. Jako nejuspěšnější reklamní nosič se ukázaly interaktivní pohlednice. Celkem výtvarník Jiří Miňovský vytvořil šest verzí skládacích panáčků různých etnik. Zadní strana pohlednice obsahovala upoutávku na www.mezikulturnidialog.cz stránky projektu. Pohlednice byly distribuovány v celkovém počtu 100 000 ks ve dvou vlnách, a to na jaře a na podzim. Po každé distribuci výrazně narostl počet návštěvníků www.mezikulturnidialog.cz stránek. Obě distribuční

vlny zahrnovaly restaurace, kavárny, různá kulturní zařízení, letní hudební festivaly atp. Na podzim byly navíc pohlednice distribuovány díky spolupráci s Národní knihovnou ČR na přibližně 1000 poboček dětských knihoven po celé ČR. Reklamní pohlednice byly primárně určeny pro děti a mládež, jejich hravost však ocenili i mnozí rodiče.

Součástí propagace se stala i soutěž o nejlepší výtvarný návrh placky s tematikou mezikulturního dialogu pro děti do 15 let. Jejich úkolem bylo výtvarně zpracovat návrh placky nebo navrhnout trefný slogan, který by soužití kultur vyjadřoval, případně kombinaci obého. Pět vítězných návrhů plackek bylo vyrobeno a přiloženo do časopisu pro děti a mládež ABC. Do soutěže se přihlásilo na 120 mladých autorů. Soutěž byla komunikována direct mailingem tištěných a elektronických letáků do základních, středních a uměleckých škol, do dětských domovů či domovů mládeže. K soutěži byla vydána samostatná tisková zpráva. Všechny přihlášené návrhy jsou k dispozici na www.mezikulturnidialog.cz

Publikace – Společně napříč kulturami

Projekt ERMD v České republice uzavřela publikace *Společně napříč kulturami*, která informuje o jednotlivých projektech, které byly součástí národního projektu ERMD v ČR. Dále přináší několik tematických povídek od významných českých literátů (např. Petra Hůlová, David Zábranský) i od těch, kteří své literární dovednosti teprve objevují a byli oceněni v literární soutěži Klubu Hanoi (občanské sdružení, které se zabývá především propagací vietnamské kultury a integrací Vietnamců do společnosti v České republice). Publikace přináší i bohatý obrazový materiál. Prezentuje vítězné fotografie soutěží Najdi se v Evropě a Alter Ego a také vítězné návrhy plackek s tematikou dialogu kultur. Součástí jsou i rozhovory s ambasadory projektu ERMD. Publikace *Společně napříč kulturami* vychází v nákladu 1200 kusů a v České republice je distribuována do středních škol, sítě městských knihoven a partnerům a spoluorganizátorům ERMD.

Ambasadoři v ČR

Myšlenky Evropského roku podpořilo celkem šest ambasadorů, známých osobností českého veřejného a kulturního života:

- **Petra Procházková Petrová**, novinářka, zakladatelka tiskové agentury Epicentrum, přinášející zpravodajství z válečného konfliktu v Čečensku, a organizace Berkat, pomáhající utečencům z bývalých sovětských republik
- **Sri Kumar Vishwanathan**, street-worker a zakladatel občanského sdružení *Vzájemné soužití*, nositel mnoha ocenění za propagaci tolerance a vzájemného pochopení mezi romskou komunitou a většinou společností
- **Feng-yün Song**, zpěvačka, básnířka, pedagožka a autorka mnoha oceněných hudebních a divadelních multikulturních projektů, zakladatelka občanského sdružení zaměřeného na sblížení východní a západní kultury
- **Tomio Okamura**, člen prezidia Asociace českých cestovních kancelářů a agentur a její tiskový mluvčí
- **Tonya Graves**, zpěvačka a herečka, působila v hudebních skupinách *Luboš Andršt Blues Band*, *Liquid Harmony* či *Monkey Business*, hrála v několika filmech, např. v *Menzlově snímku *Obsluhoval jsem anglického krále* (2006)*
- **Miloš Zábranský**, filmový režisér zabývající se filozofickými otázkami, tvůrce mnoha celovečerních a dokumentárních filmů, např. *Dům pro dva* (1987), využívá experimentálních metod a postupů



10.2

Státní cena za literaturu, Státní cena za překladatelské dílo a Ceny ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby a výtvarného umění a architektury pro rok 2008

U příležitosti státního svátku 28. října byla letos udělena Státní cena za literaturu a Státní cena za překladatelské dílo spolu s Cenami Ministerstva kultury za přínos v oblasti divadla, hudby, výtvarného umění a architektury. Ceny laureátům udělil ministr kultury během slavnostního večera v úterý 21. října 2008 v Českém muzeu hudby na pražské Malé Straně. Institut umění - Divadelní ústav byl Ministerstvem kultury ČR pověřen organizací tohoto ročníku.

Státní cenu za literaturu pro rok 2008 získal Ludvík Vaculík za dosavadní literární a publicistickou tvorbu s přihlédnutím k bilanční próze *Hodiny klavíru*. Státní cena za překladatelské dílo pro rok 2008 byla udělena Jiřimu Stromšíkovi za dosavadní činnost v oblasti překladů literárních děl. Cenu Ministerstva kultury pro rok 2008 za přínos v oboru divadla obdržel Jan Borna za režijní přínos současnému divadlu v České republice nejen pro dospělé, ale i pro děti. Laureátem v oboru hudby se stal Zdeněk Šesták za mimořádnou uměleckou a muzikologickou činnost v oblasti české hudby, kultury a umění. V oboru výtvarného umění a architektury byla cena udělena Janu Kaplickému za mimořádné architektonické dílo, kterým proslavil českou architekturu doma i v zahraničí; Jan Kaplický se rozhodl cenu nepřijmout.

IU měl na starosti organizaci večera včetně výroby programových publikací, vytvoření webových stránek a dalších tiskovin. Záznam slavnostního večera odvysílala Česká televize 25. října 2008 ve 21.05 na ČT 2. Podrobné informace o této aktivitě jsou k dispozici na webových stránkách www.divadlo.cz/enymk/2008.

11

Česká kancelář Culture

Česká kancelář byla zřízena rozhodnutím Ministerstva kultury ČR v Divadelním ústavu k 1. 1. 2001. Ministerstvo zároveň rozhodlo, že v rámci Státního ústavu památkové péče (nyní Národního památkového ústavu, NPÚ) bude v provozu Sekce pro kulturní dědictví programu Culture, která bude s Českou kanceláří Culture úzce spolupracovat. Činnost kanceláře spadá pod Ministerstvo kultury České republiky.

Medializace programu Culture

Hlavním úkolem kanceláře je šířit informace o programu Culture mezi odbornou i širokou veřejností. Pro šíření informací slouží internetové stránky www.programculture.cz, na nichž byly pravidelně aktualizovány informace o programu a dokumentovány úspěšné projekty všech ročníků grantového řízení, přičemž zvláštní pozornost je věnována projektům s českou účastí; součástí stránek je také archiv věnovaný předchozímu programu Culture 2000. Informace o programu Culture byly zveřejněny v řadě periodik a médií (např. A2, Babylon).

Bylo realizováno vydání česko-anglické publikace *Program Evropské unie Culture 2000: Projekty s českou účastí (2001–2006)*, publikace, která je také k dispozici ke stažení v elektronické podobě, byla distribuována vybraným subjektům a ostatním zájemcům.

Na webových stránkách byla zveřejněna brožura *The Culture Programme 2007–2013: Culture in Motion*, která obsahuje příklady úspěšných projektů uskutečněných v rámci programu Culture 2000. Obsahuje také klíčový dokument programu Culture - *Programový průvodce*, platný do r. 2013; v prosinci byl dokument přeložen do českého jazyka.

Informace o programu Culture byly rovněž součástí pravidelně rozesílaného elektronického newsletteru (48 čísel).

V průběhu roku 2008 byly zveřejněny výsledky mimo jiné:

- výzvy č. 21/2007 – spolupráce se třetími zeměmi/ve třetích zemích; z českých organizací uspělo v roli spoluorganizátora Mezinárodní centrum pro umění a nové technologie (CIANT); celkem bylo podpořeno 13 projektů
- výzvy č. 22/2007 – organizace činné v oblasti kultury na evropské úrovni (vyslanci, sítě a festivaly); mezi členy podpořených sítí figuruje rovněž 20 českých organizací
- výzvy č. 23/2007 – krátko- a dlouhodobé projekty; z ČR uspěly jako vedoucí projektů 4 subjekty (Divadlo Archa, Moravská galerie v Brně, MVP agency a Struny podzimu) a v rolích spoluorganizátorů figuruje 17 subjektů; celkem bylo v rámci této výzvy uděleno 103 grantů (92 krátkodobých a 11 dlouhodobých)
- výzvy č. 25/2007 – literární překlady; z ČR uspěly 2 subjekty (nakl. Brkola a Dauphin), vedle toho bylo přeloženo 15 publikací českých autorů do několika jazyků; celkem bylo uděleno 93 grantů
- Ceny Europa Nostra – cena EU pro kulturní dědictví; z ČR bylo oceněno restaurování jižního průčelí Horního hradu Státního hradu a zámku Český Krumlov, celkem bylo uděleno 6 ocenění

Dále byly zveřejňovány informace o dalších výzvách (granty, soutěže...) týkající se kultury, spadajících do gesce Generálního ředitelství Evropské komise pro vzdělávání a kulturu (DG EAC), Výkonné agentury Evropské komise pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (EACEA), ale i dalších generálních ředitelství (např. pro komunikaci).

Konzultace žadatelům

Kancelář vyřídila množství dotazů týkajících se podpory nejrušnějších kulturních projektů. Kancelář poskytuje informace o možnosti jejich zařazení do výběrového řízení v rámci programu Culture (ev. dalších komunitárních programů a strukturálních fondů EU) či žadatele nasměruje na využití jiných programů a grantů (monitorování dalších finančních zdrojů). Dotazy byly zodpovídaný telefonicky, e-maily a osobně. Vzhledem ke spuštění nového programu konzultovala řada zájemců velmi detailně jednotlivé projekty a vyplnění formulářů žádostí; vzhledem k náročnosti přípravy projektu po obsahové i formální stránce patří konzultace mezi prvotné úkoly kanceláře.

V rámci zkvalitnění konzultačních služeb bylo na internetové adrese www.forum.iumeni.cz spuštěno diskusní fórum.

Semináře

Česká kancelář se pořádáním níže uvedených seminářů snažila rovnoměrně pokrýt celé území ČR.

Dne 9. 6. se v Praze konal seminář zaměřený na Průvodce programem Culture (2008–2013), výzvy na rok 2009 a kulturní politiku Evropské unie; seminář byl určen především možným účastníkům programu, zástupcům kulturních institucí, příspěvkových organizací, škol, městských a obecních úřadů ad. V Praze se taktéž konal (4. 9.) seminář věnovaný vyplňování formulářů žádosti krátkodobých projektů; určen byl pro zájemce rozhodnuté podat žádost v roce 2008.

Během roku se uskutečnilo několik veletrhů komunitárních programů pořádaných příslušným eurocentrem ve spolupráci

s dalšími subjekty: Liberec (9. 1.), Pardubice (15. 1.), Brno (14. 2.), Ústí nad Labem (15. 5.), Praha (22. 10.) a Jihlava (18. 12.).

Česká kancelář rovněž informovala veřejnost o konání (a následně výstupech) dvou tzv. informačních dnů pořádaných v Bruselu a Budapešti Evropskou komisí (24. 6. a 27. 6.); na budapeštském setkání byl přítomen pracovník České kanceláře.

Účast na (ne)formálních setkáních programu Culture

Ve dnech 18.–19. 2. se vedoucí České kanceláře zúčastnila mj. diskusního fóra The European Agenda for Culture: Involving Civil Society pořádaného Evropskou komisí v Bruselu. Na fóru byla prezentována kulturní strategie EU a systém zapojení neziskového sektoru do naplňování jejího programu – byl představen záměr vytvoření tzv. platform, pomocí nichž budou zapojeny do procesu naplňování kulturní strategie EU zástupci široké sféry neziskových kulturních organizací.

Ve dnech 17. a 18. 3. se zástupci České kanceláře zúčastnili setkání (v Bruselu) s kolegy vybraných národních kanceláří jednotlivých zemí předsedajících Evropské radě a se zástupci Generálního ředitelství pro vzdělávání a kulturu (DG EAC) a Výkonné agentury pro vzdělávání, audiovizí a kulturu (EACEA). Zástupce společnosti ECOTEC představil rozpracovanou studii hodnotící činnost národních kanceláří (CCP) – její metodologii, předběžná zjištění atd., následovaly tři workshopy zaměřené na činnost CCP v minulosti a doporučení pro období do roku 2013.

Ve dnech 15.–16. 5. se vedoucí České kanceláře zúčastnila oficiálního setkání – školení pořádaného DG EAC a setkání představitelů národních kanceláří (koordinace setkání CCP v rámci předsednictví EU) v Bruselu; jedním z hlavních bodů bylo školení o *Programovém průvodci*. Dále byla představena databáze podpořených projektů ze všech programů DG EAC.

Zástupci České kanceláře se ve dnech 11.–15. 6. zúčastnili setkání představitelů sítě národních kanceláří programu Culture, za přítomnosti zástupců DG EAC a EACEA, které se uskutečnilo během slovinského předsednictví EU v Lublani. Na programu byly mj. otázky webu 2.0, tzv. social media (sociální software a blogy), dále byly detailně (struktura, administrace) představeny nově vzniklé stránky sítě CCP, viz www.ccpnetwork.net. Diskutována byla i databáze určená k vyhledávání eventuálních partnerů a databáze CCP mapující úspěšné projekty v rámci programů Culture 2000/Culture. Zástupci EK byl představen nový formulář žádosti, který byl na místě připomínkován, dále zazněla informace o přípravách studie proveditelnosti (feasibility study), která se v souvislosti s tématem mobility zaměří na zmapování, jak jsou v současnosti distribuovány informace, právní rámec atd. Na závěr zástupce České kanceláře stručně představil setkání CCP, resp. *Fórum pro kreativní Evropu*, v Praze v první polovině r. 2009.

Ve dnech 9. až 13. 7. se zástupci České kanceláře a ředitelka IDU zúčastnili neoficiálního setkání národních kanceláří za přítomnosti zástupců DG EAC a EACEA a dále mezinárodní konference věnované evropské kulturní spolupráci. Zástupci EK představili Lisabonskou agendu v souvislosti s kulturou a propojenost programu Culture se Sdělením Evropské komise o kultuře

v globalizujícím se světě (tzv. Evropská agenda pro kulturu). Dále byly představeny výsledky studie společnosti ECOTEC, která měla za úkol zhodnotit činnost jednotlivých národních kanceláří. Následovaly prezentace věnující se roli kultury v regionálním a lokálním rozvoji, také byly představeny evropské síť Les Rencontres a Culture Action Europe. V rámci konference se uskutečnilo několik panelů: Umění a nové technologie, Umění ve veřejném prostoru a jeho příspěvek k trvale udržitelnému rozvoji, Kultura, Evropská unie a zahraniční vztahy a Mobilita umělců a uměleckých děl.

Ve dnech 6. a 7. 10. se zástupce České kanceláře zúčastnil pravidelného oficiálního setkání národních kanceláří se zástupci DG EAC a EACEA; na programu jednání byla témata: program Culture po roce 2013, odezva ze strany CCP na *Programového průvodce*, technická problematika formulářů žádosti a pracovní program CCP.

Spolupráce s NPÚ - činnost Sekce pro kulturní dědictví České kanceláře Culture

Nadále pokračovala průběžná spolupráce se sekci pro kulturní dědictví. Spolupráce spočívala především ve vzájemné výměně informací a v konzultacích.

Spolupráce s kanceláři dalších evropských programů apod. v ČR

Pokračovala komunikace a vzájemná informovanost s kanceláři dalších evropských programů, které je možné využít pro oblast kultury (např. Evropa pro občany, MEDIA, 7. rámcový program). Kontakty byly udržovány i s dalšími kanceláři, které mají ve své gesci podporu kulturních projektů, a s informačními portály zaměřenými na evropské záležitosti a oblast kultury.

Síť národních kanceláří programu Culture

Pro Českou kancelář Culture byl také důležitý neustálý kontakt s představiteli evropských kanceláří (více než 30 kanceláří v zemích majících přístup do programu Culture) z hlediska získávání a prohlubování poznatků o podmínkách a kritériích programu, pro poskytování konzultací českým kulturním subjektům či pro správné vyplnění žádostí a dodání potřebných dokumentů v rámci jednotlivých výzev programu.

Kontakt se sítí kanceláří byl zajištěn prostřednictvím intranetu. Dále fungoval mechanismus vyhledávání partnerů (databáze a seznamy). Česká kancelář měla díky kontaktům s ostatními kanceláři větší přehled o dění nejen v rámci samotného programu, ale i o ostatních programech EU a dalších grantových možnostech v oblasti kultury. Docházelo i ke vzájemnému informování o konkrétních projektech a předávání kontaktů na Českou kancelář Culture zahraničním organizátorům, kteří mají zájem o české subjekty a naopak. Docházelo i k vzájemnému informování o tématech z oblasti kulturní politiky přesahujících rámec programu Culture.

Vytváření databází

Pro účely šíření informací a přehledu o kulturních organizacích v celé ČR byly na www.institutumeni.cz postupně doplňovány rozsáhlé adresáře a využívány existující adresáře z oblasti hudby, literatury, performing arts, vizuálního umění (periodika, vědecká a odborná pracoviště, festivaly, veřejná správa, regionální rozvojové agentury, regionální evropská informační střediska, umělecké a odborné školy...). Přehled o kulturních aktivitách a vytváření databází sloužilo i pro vyhledání vhodného partnera v rámci programu Culture na základě zaslaných zahraničních nabídek na mezinárodní projekty.

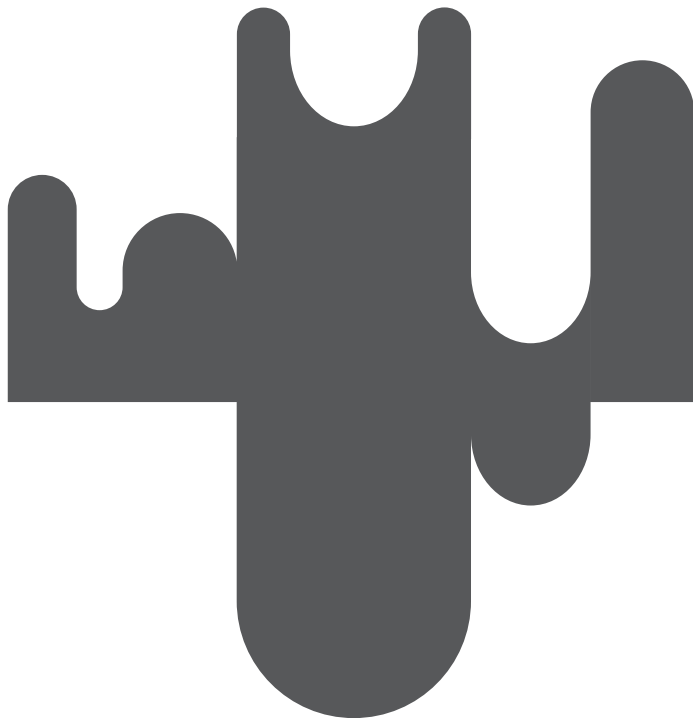
Kulturní politika EU - strukturální fondy

Kancelář se rovněž zabývala i kulturní politikou EU v širším záběru (např. naplňování Sdělení Evropské komise o kultuře v globalizujícím se světě). Sledovala a průběžně zveřejňovala výzvy operačních programů v rámci strukturálních fondů v ČR.

Sledování kulturní politiky ČR

Za účelem porovnávání kulturní politiky EU s kulturní politikou ČR je pro Českou kancelář Culture důležité sledovat dění v české kulturní politice.

Kancelář udržovala a dále navazovala nové kontakty s velkým množstvím organizací. Kancelář kontinuálně získávala široký přehled o kulturním dění v ČR, zejména v oblasti mezinárodních projektů a o možnostech financování kultury z evropských a národních zdrojů.



12

Přílohy



12.1

Údaje o hospodaření Institutu umění- Divadelního ústavu v roce 2008

Výnosy, náklady

V roce 2008 představovaly skutečné náklady ke dni 31. 12. celkovou částku ve výši 52 987 tis. Kč a skutečné výnosy celkem částku 53 435 tis. Kč. Institut umění-Divadelní ústav dosáhl za rok 2008 zisk ve výši 448 263 Kč.

Podrobnější přehled výnosů a nákladů

Institutu umění-Divadelního ústavu ke dni 31. 12. 2008:

Ukazatel	Rozpočet po úpravách v tis. Kč	Skutečnost celkem vč. dotací od jiných poskytovatelů v tis. Kč
Výnosy celkem	52 287	53 435
v tom		
vlastní výnosy	13 211	12 440
ostatní výnosy	2 700	3 145
zúčtování fondů	1 200	450
príspevek na provoz	35 176	37 400
Náklady celkem	52 287	52 987
v tom		
spotřeba materiálu a energie	3 331	4 626
služby	24 235	21 391
osobní náklady	20 431	21 105
daně a poplatky	1 764	2 623
odpisy	1 200	1 186
ostatní náklady	1 326	2 056
Hospodářský výsledek	0	44 826

Schválený rozpočet IDU pro rok 2008 ve výši 35 469 000 Kč Ministerstvem kultury ČR pod č. j. 2100 2008-EO4 byl v průběhu roku navýšen rozpočtovými úpravami:

Pražské Quadriennale	1 286 000 Kč
Institut umění	500 000 Kč
Rezidenční pobyty	684 000 Kč
Zajištění české expozice na stánku EU - MIDEM	410 000 Kč
Česká divadelní encyklopedie - Biografický slovník	471 000 Kč
Sociálně-ekonomický potenciál kulturního, resp. kreativního průmyslu v ČR	174 000 Kč
Studie stavu, struktury, podmínek a financování umění v ČR	699 000 Kč
Zajištění Cen MK	989 000 Kč
Symposium M. Kaisera	600 000 Kč
Konference Rady EU	65 000 Kč
Spolufinancování programu Culture	1 060 000 Kč
Martinů Revisited	1 360 000 Kč
Propagace českého umění v zahraničí	2 047 000 Kč
Navýšení platů pro činnost Institutu umění - mzdové náklady	1 018 000 Kč
Evropský rok mezikulturního dialogu	1 100 000 Kč
CD Antologie české hudby	390 000 Kč
Provoz depozitáře v Litni	400 000 Kč
50. výročí DÚ	100 000 Kč
Scénograf Josef Svoboda	250 000 Kč
Tvůrčí rezidenční pobyty v Českém Krumlově	170 000 Kč
Akvizice sbírkových fondů	150 000 Kč
Špalíček	300 000 Kč
Digitální kopie nepublikovaných textů	126 000 Kč
Příspěvek na úhradu restituentům	824 000 Kč



Investiční prostředky	
Nákup serveru	98 212 Kč
VISK změna knihovního systému	96 000 Kč
Projekty spolufinancované z FM EHP/Norsko	
CZoo89 Uchování a prezentace kulturního dědictví českého a světového divadla	1 645 000 Kč
Celkem	17 012 212 Kč
Ostatní příspěvky	
Příspěvek GA ČR	155 000 Kč
Příspěvek na překlady knihy od Francouzského velvyslanectví v ČR	11 820 Kč
Příspěvek na ERMD od EU	1 208 838 Kč
Příspěvek od EU pro Českou kancelář Culture	836 000 Kč
Dar od hlavního města Prahy na financování projektu Špalíček	400 000 Kč
Dar od hlavního města Prahy na Přehlídku ke světovému dni divadla	50 000 Kč
Celkem	2 661 658 Kč

Zaměstnanost a čerpání mzdových prostředků

V Institutu umění-Divadelním ústavu je přepočtený stav zaměstnanců po všech úpravách schváleného rozpočtu v průběhu roku 2008 ve výši 48,5 zaměstnance.

Čerpání mzdových prostředků ke dni 31. 12. 2008:

	Limit v Kč	Skutečnost v Kč	Rozdíl v Kč
Platy celkem	13 376 000	13 811 000	435 000
OON celkem	1 825 000	1 909 000	84 000
z toho § 338o	445 000	510 000	65 000
Platy + OON celkem	15 201 000	15 720 000	519 000

Rozdíl mezi limitem prostředků na platy a mezi skutečností je vykázan čerpáním z mimorozpočtových zdrojů od Evropské unie ve výši 454 000 Kč a GA ČR ve výši 65 000 Kč.

Zpráva o účetní uzávěrce

Účetní uzávěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní zdroje v Institutu umění-Divadelním ústavu k 31. 12. 2008. Zobrazuje věrně i výsledek hospodaření a finanční situaci za účetní období od 1. 1. do 31. 12. 2008 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

12.2

Přehled vyslaných a přijatých osob

V r. 2008 Institut umění-Divadelní ústav vyslal celkem 88 delegátů k pracovním cestám do zahraničí (z toho 67 výjezdů pracovníků IDU).

Rozdělení výjezdů

- pracovní cesty na výroční zasedání - kongresy mezinárodních nevládních divadelních organizací (dále již MNDO) či zasedání jejich výkonných výborů (OISTAT, UNIMA, SIBMAS), odborných komisí těchto organizací (ITI, OISTAT), Rady UNIMA a konferencí IETM - z titulu účasti zástupců ČR v těchto orgánech
- pracovní cesty za účelem účasti na mezinárodních projektech a akcích, cesty za účelem propagace českého divadla v zahraničí aj.
- pracovní cesty na mezinárodní semináře, symposia, konference apod., pořádané odbornými institucemi, festivaly nebo národními středisky MNDO (pro naše účastníky s povinností vystoupit s referátem nebo diskusním příspěvkem)
- pracovní cesty za účelem studijních pobytů a jednání v partnerských institucích a bádání v archivech, dokumentacích atd.
- dlouhodobé tvůrčí rezidenční pobyty
- pracovní cesty v rámci programu Culture
- studijní cesty v rámci grantů

Vysílání delegátů byli vždy vybaveni informačně-propagačními materiály a publikacemi o Institutu umění-Divadelním ústavu, českém divadle a umění, o významných osobnostech českého divadelnictví, o zajímavých inscenacích, současných původních divadelních hrách, jejich autorech, atd. (Czech Theatre, Newsletter, katalogy výstav připravovaných IDU, monografie významných scénografů, katalog her *Let's Play Czechs*, programový bulletin Showcase, katalog doporučených představení, publikace a DVD o PQ, tanci aj., Czech Directory atd.).

Materiály přivezené ze zahraničních cest (knihy, ročenky, odborné publikace, videozáznamy představení, nové hry, programy a info-brožury) jsou významným obohacením fondů knihovny, dokumentace a videodokumentace a jsou zdrojem informací pro badatele i jedním z podkladů pro ediční činnost IDU.

Zkušenosti a odborné poznatky ze zahraničních cest jsou v podobě zpráv evidovány, vybrané informace otiskovány v Info-servisu IDU a na webových stránkách organizace a jednotlivých národních středisek nevládních organizací. Zahraniční cesty tak umožňují naplňovat jeden z prioritních úkolů Divadelního ústavu, tj. snažit se v co nejširší míře prezentovat českou divadelní kulturu a umění v zahraničí.

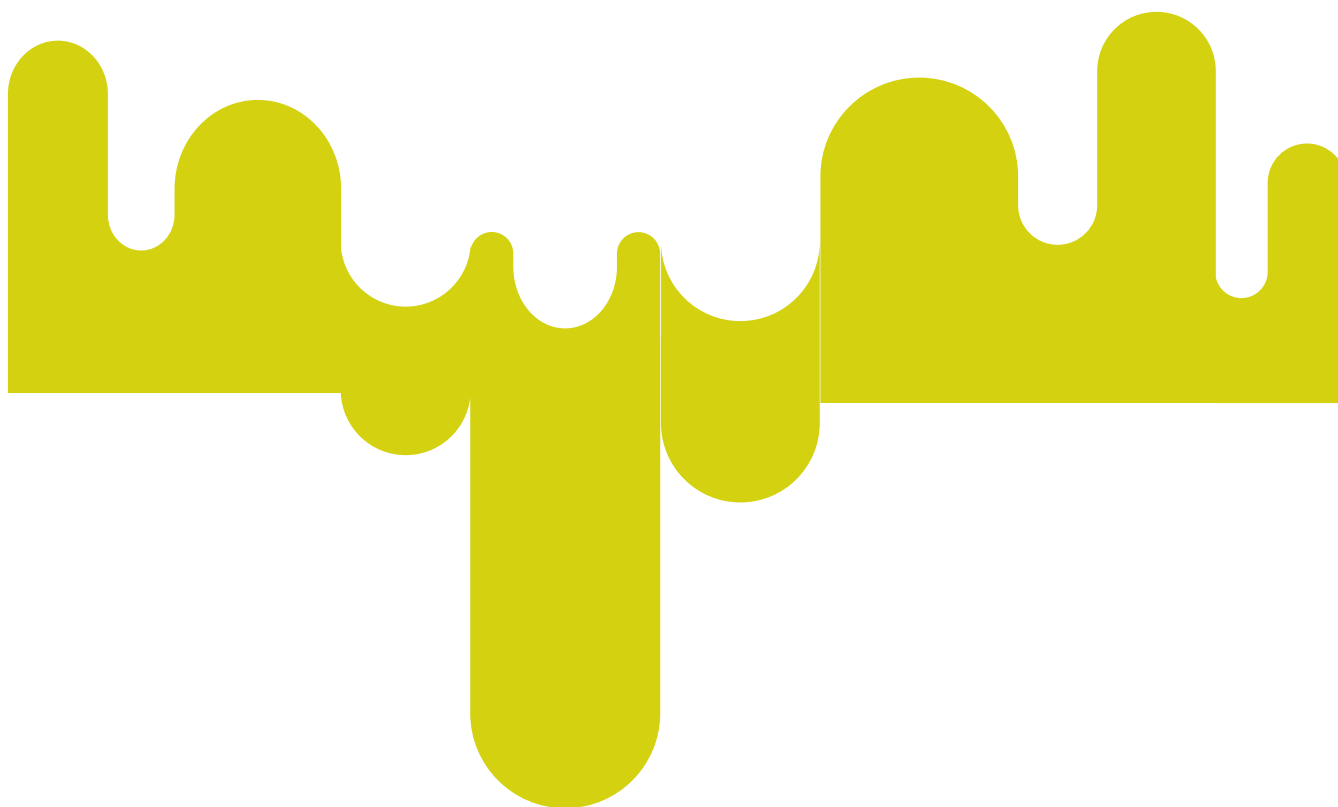
vyslání

<i>datum</i>	<i>jméno</i>	<i>cíl a účel cesty</i>
22.–23. 1. 2008	Jan Rolník	Belgie, Brusel - setkání národních koordinačních míst v rámci Evropského roku mezikulturního dialogu (Evropská komise hradila letenku, ubytování, stravné)
26.–31. 1. 2008	Lenka Dohnalová	Francie, Cannes - účast na MIDEM 2008 (IDU hradil letenku, ubytování, stravné)
30. 1.–3. 2. 2008	Jana Návratová	Velká Británie, Liverpool - účast na taneční platformě The British Dance Edition (IDU hradil ubytování a stravné)
18.–19. 2. 2008	Eva Žáková	Belgie, Brusel - účast na jednání Culture (IDU hradil letenku, ubytování, stravné)
21.–24. 2. 2008	Sodja Lotker	Nizozemí, Amsterdam - prezentace PQ na konferenci EURO CULT (IDU/PQ hradil letenku a stravné)
29. 2.–4. 3. 2008	Kamila Černá	Lotyšsko, Riga - účast na festivalu lotyšského divadla (IDU hradil letenku)
17.–18. 3. 2008	Eva Žáková Viktor Debnár	Belgie, Brusel - jednání zástupců kanceláří CCP programu EU Culture (IDU hradil 1 letenku, stravné a ubytování)
17.–20. 3. 2008	Marta Ljubková	Bosna, Sarajevo - přednáška o českém divadle na přehlídce Sarajevská zima a výstava
	Ondřej Svoboda	fotografií V. Kronbauera (IDU hradil jízdné, stravné)
14.–21. 3. 2008	Sodja Lotker	Kolumbie, Bogota - účast na festivalu Iberoamericano de Teatro (IDU/PQ hradil letenku a stravné)
17.–25. 3. 2008	Pavel Dautovský	USA, Houston - účast na jednání technické komise OISTAT, instalace výstavy o PQ (IDU/OISTAT hradil letenku)
19.–23. 3. 2008	Helena Hantáková	Rusko, Sankt Petersburg - přednáška na konferenci <i>Mezinárodní spolupráce divadelních a filmových muzeí</i> (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
30. 3.–11. 4. 2008	Stanislav Doubrava	Austrálie, Perth - účast na kongresu UNIMA (IDU hradil letenku, ubytování, stravné, vstupenky na představení)
2.–6. 4. 2008	Viktor Debnár	Srbsko, Bělehrad - jednání o rezidencích, účast na setkání sítě HALMA (IDU hradil stravné)
4.–8. 4. 2008	Marta Ljubková	Polsko, Varšava - účast na Přehlídce polských divadel (IDU hradil letenku)
9.–10. 4. 2008	Jan Rolník	Belgie, Brusel - účast na jednání národních koordinačních míst Evropského roku mezikulturního dialogu 2008 (IDU hradil letenku a stravné)
10.–20. 4. 2008	Kamila Černá	Řecko, Bulharsko - Soluň, Sofia - účast na kongresu a konferenci AICT (IDU/AICT hradil letenku, ubytování a stravné)
9.–11. 5. 2008	Ondřej Svoboda	Slovensko, Bratislava - účast na festivalu Nová dráma a na jednáních V4 (IDU hradil cestu, stravné)
15.–16. 5. 2008	Eva Žáková	Belgie, Brusel - účast na jednání zástupců Culture (IDU hradil ubytování a stravné)
15.–19. 5. 2008	Don Nixon	Slovinsko, Ljubljana - výroční jednání IETM (IDU/IETM hradil letenku, ubytování, stravné)
15.–17. 5. 2008	Sodja Lotker	Velká Británie, Londýn a Brighton - účast na festivalu Caravan, výběr umělců pro PQ (IDU hradil letenku, stravné a ubytování na 3 noci)
15.–16. 5. 2008	Denisa Šťastná	Švýcarsko, Curych - převzetí pozůstalosti po scénografci J. Skalickém (IDU hradil ubytování a stravné)

27.–31. 5. 2008	Simona Rybáková	Rakousko, Bregenz - jednání Governing boardu OISTAT IDU/OISTAT hradil letenku)
28. 5.–1. 6. 2008	Jan Štěpánek	Švédsko, Stockholm - prezentace posledních prací v rámci konference NOTT 08 (IDU/OISTAT hradil letenku, ubytování a stravné)
5.–9. 6. 2008	Daniela Pařízková Barbora Příhodová Marie Jirásková	Finsko, Helsinky - účast na jednání OISTAT v rámci konference NOTT 08 (IDU hradil letenky, ubytování a stravné)
13.–17. 6. 2008	Jan Beneš Simona Rybáková Lenka Bednářová	Švédsko, Stockholm - zasedání Light Design Working Group OISTAT (IDU/OISTAT hradil letenku, J. Benešovi i ubytování a stravné)
12.–17. 6. 2008	Jan Jiřík	Německo, Wiesbaden - seminář mladých kritiků AICT (IDU/AICT hradil stravné a část jízdného)
16.–17. 6. 2008	Daniela Pařízková Sodja Lotker	Slovensko, Bratislava - jednání ohledně PQ 2011 (IDU/PQ hradil letenku, ubytování a stravné)
16.–18. 6. 2008	Pavla Petrová	Rakousko, Vídeň - jednání v Českém centru, jednání v Dschungel Wien a v Rakouském divadelním muzeu (IDU hradil jízdenku a stravné)
26.–28. 6. 2008	Viktor Debnár	Maďarsko, Budapešť - účast na informačním dni Evropské komise (IDU hradil jízdné, pobyt, stravné)
29. 6.–2. 7. 2008	Magdaléna Jacková	Slovensko, Trnava - přednáška na Letní škole klasických studií IDU hradil jízdenku, ubytování a stravné)
4.–9. 7. 2008	Helena Albertová	Slovinsko, Lublaň - instalace a vernisáž výstavy díla Josefa Svobody (IDU hradil letenku)
8.–10. 7. 2008	Sodja Lotker	Švýcarsko, Curych - jednání o spolupráci na projektu <i>Intersection</i> v rámci PQ 2011 (PQ hradil letenku, ubytování a stravné)
9.–13. 7. 2008	Eva Žáková Viktor Debnár Pavla Petrová	Francie, Avignon - jednání zástupců kanceláří Culture (IDU hradil letenky, ubytování a stravné)
29.–30. 7. 2008	Daniela Pařízková	Srbsko, Bělehrad - jednání s partnery o spolupráci na PQ 2001 (IDU hradil letenku a stravné)
4.–10. 8. 2008	Sodja Lotker	Srbsko, Bělehrad a Maďarsko, Budapešť - příprava projektu <i>Intersection</i> (PQ 2001), (IDU hradil letenku a stravné)
6.–10. 8. 2008	Jana Návrátová	Rakousko, Vídeň - účast na taneční platformě (IDU hradil jízdenku, 2 noci a stravné)
14.–17. 8. 2008	Daniela Pařízková	Velká Británie, Edinburk - jednání o PQ na festivalu v Edinburku (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
14.–19. 8. 2008	Pavel Štorek	Velká Británie, Edinburk, Londýn - prezentace českého divadla na festivalu The Fringe 2008 a projednání rezidence v Londýně (IDU hradil letenky, ubytování a stravné)
23.–29. 8. 2008	Helena Hantáková	Velká Británie, Glasgow - kongres SIBMAS (IDU/SIBMAS hradil reg. poplatky, stravné, letenku, ubytování)
27.–31. 8. 2008	Jana Návrátová	Německo, Düsseldorf - účast na mezinárodní taneční platformě a na veletrhu Tanzmesse (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
15.–23. 9. 2008	Nina Malíková	Kanada, Montreal - přednáška a účast na festivalu (pro IDU/UNIMA bez nákladů)

15.–26. 9. 2008	Kateřina Dolenská	Kanada, Montreal - účast na semináři mladých kritiků AICT (IDU/AICT hradil letenku)
22.–26. 9. 2008	Jan Burian	Španělsko, Madrid - účast na kongresu ITI (IDU/ITI hradil letenku, ubytování a stravné)
22.–28. 9. 2008	Mirka Potůčková	
22.–29. 9. 2008	Daniela Jobertová	
26.–28. 9. 2008	Pavla Petrová	Slovensko, Nitra - účast na festivalu Divadelná Nitra (IDU hradil jízdné a stravné)
26.–29. 9. 2008	Bohumil Nekolný	Slovensko, Nitra - festival Divadelná Nitra (IDU hradil cestu, ubytování, vstupenky a stravné)
30. 9.–3. 10. 2008	Ondřej Svoboda	Irsko, Dublin - setkání ENICPA (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
30. 9.–3. 10. 2008	Eva Žáková	Francie, Paříž - účast na 4. schůzce expertní skupiny Evropské komise v rámci Otevřené metody koordinace (OMC), (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
6.–7. 10. 2008	Viktor Debnár	Belgie, Brusel - jednání kulturních kontaktních bodů (CCPs) programu Culture (IDU hradil stravné)
8.–9. 10. 2008	Eva Žáková	Belgie, Brusel - účast na 5. setkání koordinačních center Evropského roku mezikulturního dialogu (IDU hradil, ubytování, stravné)
8.–12. 10. 2008	Daniela Pařízková Sodja Loker	Švýcarsko, Curych - mezinárodní symposium a konzultace k Intersection při PQ 2011 (IDU/PQ hradil letenku, ubytování, stravné)
13.–14. 10. 2008	Tomáš Žižka	Rakousko, Vídeň - jednání o projektu kulturní výměny v pohraničí (IDU hradil jízdenky a stravné)
20.–26. 10. 2008	Jitka Ludvová	Rakousko, Vídeň - studium v archivech v rámci grantu GA ČR Posledních 50 let pražského německého divadla
22.–26. 10. 2008	Pavla Petrová	Francie, Marseille - výroční konference Culture Action Europe 2008 (IDU hradil letenku, ubytování, stravné)
27.–28. 10. 2008	Pavla Petrová	Belgie, Brusel - plenární zasedání skupiny členských zemí EU (IDU hradil ubytování, stravné)
31. 10. 2008– 25. 1. 2009	Markéta Kinterová	Mexiko, Mexiko City - tvůrčí rezidenční pobyt v oblasti divadelní fotografie (IDU hradil letenku a stravné)
6.–9. 11. 2008	Pavla Petrová Pavel Štorek	Švýcarsko, Curych - podzimní plenární zasedání IETM (IDU hradil letenku, ubytování, stravné)
15.–18. 11. 2008	Pavla Petrová	Itálie, Benátky - účast na Bienále architektury (IDU hradil letenku, ubytování a stravné)
20.–23. 11. 2008	Jiří Adámek	Německo, Berlín - účast na speciálním jednání hudebního komitétu ITI Music Theatre Now (IDU hradil jízdenku)
20.–24. 11. 2008	Pavel Štorek	Slovinsko, Lublaň - účast na projektu <i>MOBILE LAB for Theatre and Communication</i> (IDU hradil letenku, stravné)
23.–28. 11. 2008	Pavla Petrová	Francie, Paříž - účast na konferenci <i>Opening Next Avenue for the Dissemination performing Art in Europe</i> (IDU hradil ubytování a stravné)
26.–29. 11. 2008	Eva Žáková Viktor Debnár	Velká Británie, Manchester - jednání kulturních kontaktních bodů programu Evropské unie Culture (IDU hradil letenky, ubytování a stravné)
21.–25. 11. 2008	Kamila Černá	Maďarsko, Budapešť - účast na Kortárs dramafestivalu (IDU hradil stravné, ubytování)
1.–4. 12. 2008	Viktor Debnár	Německo, Berlín - účast na pravidelném jednání členů sítě literárních center Halma (IDU hradil stravné)

2.–6. 12. 2008	Helena Albertová	Švédsko, Stockholm - výstava Josefa Svobody (IDU hradil letenku a stravné)
3.–5. 12. 2008	Tomáš Žižka	Velká Británie, Birmingham - konference <i>Supporting Diverse Theatre Meeting</i> (IDU hradil letenku, ubytování, stravné)
9. 12. 2008	Eva Žáková	Belgie, Brusel - účast na 3. schůzce expertní skupiny pro maximalizaci potenciálu kulturních průmyslů (IDU hradil ubytování a stravné)
11.–12. 12. 2008	Pavla Petrová	Belgie, Brusel - účast na první konferenci <i>Culture Programme</i> a práce v expertní skupině zemí EU pro zlepšení podmínek mobility umělců (IDU hradil stravné a ubytování)
14.–16. 12. 2008	Pavla Petrová Pavel Štorek	Francie, Paříž - účast na jednání networku SPACE (IDU hradil letenky, ubytování a stravné)
30. 12.–14. 1. 2009	Tomáš Žižka	Uganda, Kampala - přednáška, jednání o účasti na PQ (IDU hradil letenku, jízdenku a pojištění, stravné 2 dny)



přijetí

Přijetí zahraniční hosté IDU v roce 2008 na základě dohod (s finančními náklady pro IDU)

Institut umění-Divadelní ústav přijal v roce 2008 celkem 35 osob k pracovnímu pobytu v ČR. Zhruba 2/3 z nich byli hosté přehlídky českého divadla Czech Theatre Showcase, 10 osob přijelo v rámci příprav dalšího ročníku PQ (schůzky za účelem hodnocení PQ 07, hledání nových prostorů apod.), 2 osoby se zúčastnily mezinárodního semináře o loutkovém divadle pro dospělé při festivalu Přelet nad loutkářským hnízdem.

Hosté Pražského Quadriennale

Expertní skupina účastníci se hodnocení PQ 07

<i>datum</i>	<i>jméno</i>	<i>výchozí destinace a účel cesty</i>
4.–6. 4. 2008	John Mackintosh	Velká Británie
4.–6. 4. 2008	Steven Brown	Velká Británie
3.–6. 4. 2008	Ron Toren	Izrael
4.–6. 4. 2008	Sabine Snijders	Nizozemí
4.–6. 4. 2008	Mihály Vargha	Maďarsko
5.–6. 4. 2008	Ken Sen Ong	Singapur
5.–6. 4. 2008	Inese Pormale	Lotyšsko
4.–6. 4. 2008	Thea Brejzek	Švýcarsko

Jednání v sekretariátu PQ za účelem přípravy PQ 2011

28.–31. 10. 2008	Boris Kudlička	Slovensko
25. 8.–2. 9. 2008	Dorita Hannah	Nový Zéland

Hosté UNIMA

Hosté účastníci se na mezinárodním semináři o loutkovém divadle pro dospělé při festivalu Přelet nad loutkářským hnízdem:

<i>datum</i>	<i>jméno</i>	<i>výchozí destinace</i>
30. 10.–3. 11. 2008	Henryk Jurkowski	Polsko
30. 10.–3. 11. 2008	Géra Balogh	Maďarsko

Institut umění-Divadelní ústav hradil za všechny přijaté hosty ubytování a stravné.

Hosté Přehlídky současného českého divadla Czech Theatre Showcase

Ve dnech 7.–9. 9. 2008 Přijelo do Prahy na základě pozvání IDU 23 kritiků, ředitelů a dramaturgů divadelních festivalů, kteří se zúčastnili přehlídky současného českého divadla Czech Theatre Showcase. Cílem přehlídky bylo představit české, hlavně činoherní divadlo zahraničním odborníkům. Mezi pozvanými hosty byli Armin Catic z Bosny, Marina Davydova z Ruska, Loughlin Deegan z Irsko, Mateo Feijóo ze Španělska, Varda Fish z Izraele, Sarah Flock z Belgie, Hrvoje Ivankovič a Zeljka Turcinovic z Chorvatska, Sylvia Huszár, Enikő Perczel, Anna Lakos, Robert Voros a Kinga Keszthelyi z Maďarska, Cheol Yun Kim z Koreje, Natasha Kurteva z Bulharska, Grzegorz Reske a Malgorzata Samil z Polska, Frie Leysen z Německa, Márta Minier z Velké Británie, Stephan Rabl z Rakouska, Eva Maarika Schmitz z Německa, Ján Šimko, ze Slovenska, Meiyin Wang z USA.



12.3

Přehled vydaných publikací

Edice české divadlo – eseje, kritiky, analýzy

Edici řídí Jana Patočková a Barbara Topolová

Václav Tille: Kouzelná moc divadla

Půlstoletí divadla u nás, v Evropě i v zámoří očima vědce a spisovatele, pro něhož divadlo bylo víc zálibou a potřebou než profesí. Knižně dosud nepublikované studie a divadelní kritiky z pera autora Soupisu českých pohádek (1929, 1934), reportážní knihy Moskva v listopadu (1929) a čtenářsky vděčného životopisu Božena Němcová (1911). V 5. svazku ediční řady Eseje, kritiky, analýzy dostává slovo osobnost, jíž se mimo jiné podařilo prosadit divadelní vědu jako svébytnou univerzitní disciplínu. Výběr autorových statí je doplněn bibliografickým soupisem jeho divadelních prací.

ISBN 978-80-7008-216-4 / 675 stran / 320 Kč

Edice Současná hra

Edici řídí Kamila Černá

Gustav Akakpo: Habbat Alep

Sedmý svazek francouzsky psané africké dramatiky. Hra tožského autora vypráví příběh spisovatele, vracejícího se do rodné země pátrat po pradávném jazyce, vlastních kořenech, ale i nejpříhodnějším místě pro stavbu zábavního parku. Jeho příbuzní se ho snaží oženit se sestřenicí, která čeká dítě a nemá pro něj otce. Během spisovatelova putování po zemi, která je mu spíše cizinou než vlastí, se setkáváme s komickými, absurdními, ale i tragickými rysy současné Afriky.

ISBN 978-80-7008-192-9 / 38 stran / 80 Kč

Gianina Carbutariu: Kebab, Stop The Tempo

Dvě hry rumunské dramatičky. Obě o mladých lidech – v prvním případě o trojici Rumunů, kteří odjíždějí za prací na Západ, v druhém o lidech, kteří se nejprve ocitají ve víru překotného života, hudby a sexu a potom se pokoušejí o druhý extrém – život bez světla, zvuku a „připojení“ k současnému světu.

ISBN 978-80-7008-227-0 / 90 stran / 80 Kč

Tři katalánské hry

Čtyřicátý svazek edice Současná hra obsahuje tři texty současných katalánských autorů. Carles Batlle ve hře Pokušení vypráví o střetu kultur, o vzájemné diskomunikaci, o různých národních tradicích, ale hlavně o současném Španělsku v okamžiku radikálních sociálních změn.

Hra Sklep Josepa M. Beneta i Jorneta je dialogem dvou mužů, který začíná jako banální konverzace a postupně se proměňuje v čím dál tím více znepokojivý a záhadný rozhovor. Jeden z mužů hledá ztracenou ženu, druhý ji zřejmě znal. Vycházejí najevo temné momenty z minulosti obou postav, jejich konverzace je plná skrytých významů a agresivních slovních výpadů. Autor provokativně klade vedle sebe násilí, které je produktem nudy či osobních obsesí, a násilí, které provází válečné konflikty.

35.4 Vypadáme jako blbci Gemmy Rodríguezové je inteligentní tragikomedie, vyprávějící o světě velkých firem v prostředí globalizované ekonomiky, kde je zneužívání moci pravidlem a kde jsou deformovány mezilidské i profesionální vztahy. Hra vyslovuje s osvobozujícím humorem tezi, že ekonomika celého světa je v rukou chorobných šilenců, neustále stoupajících po žebříčcích funkcí, a společnost kvůli svému zkaženému vedení střežhlav padá do hospodářské krize.

ISBN 978-80-7008-224-9 / 137 stran / 150 Kč

Mimo edice

František Černý: Divadlo v bariérách normalizace

Výbor dosud nepublikovaných textů divadelního historika a pedagoga (nar. 1926). Jednotlivé kapitoly přibližují známé i méně známé divadelní skutečnosti z normalizační éry. Výklad leckdy hranice této etapy překračuje a poskytuje tak komplexnější pohled na sledovaný fenomén. Kniha navazuje na dva předchozí svazky autorových memoárových prací (Za divadlem starým i novým, Karolinum 2005; Ve městě u tří řek, Oftis 2005).

ISBN 978-80-7008-215-7 / 202 strany / 220 Kč

Helena Albertová, Giorgio Ursini: Josef Svoboda – Scenographer

Těžištěm této knihy je především její obrazová část s dvěma stovkami černobílých a barevných fotografií Svobodových návrhů, realizací a plánů inscenací doma i v zahraničí, které jsou doprovázeny jeho vlastním komentářem i komentářem významných osobností, které se Svobodou spolupracovaly. Nedílnou součástí knihy je soupis jeho divadelních, výstavních, filmových a televizních scénografií, který je doplněn malými černobílými fotografiemi, připomínajícími každou práci.

ISBN 978-80-7008-229-4 / 332 stran

Oscar G. Brockett: Dějiny divadla

Nové vydání přehledných dějin světového divadla od jeho vzniku a počátků po naši dobu. Předností knihy je jasnost, poutavost a přehlednost výkladu, podávajícího vývoj divadla jako socio-kulturní instituce v celé její složitosti, počínaje dramatem a jinými texty, herectvím, režii, přes kostým, líčení, masku, scénu, rekvizity, divadelní prostor a architekturu, až po management, publikum, teorii a kritiku. Důraz se klade na funkci divadla v dané epoše, na jeho charakteristické rysy a na tendence vývojové. Vydáno ve spolupráci s nakladatelstvím Lidové noviny.

ISBN 978-80-7008-225-6 (DÚ), 978-80-7106-576-0 (NLN) / 948 stran / 790 Kč

Let's Play Czechs II / Contemporary Czech Drama

Druhé a doplněné vydání katalogu českých autorů a prezentace jejich tvorby za posledních 15 let v anglické verzi. Slouží jednak k prezentaci českého dramatu v zahraničí, jednak jako nabídkový katalog agentur AURA-PONT a DILIA. Katalog, jehož úvodník seznamuje se současnými trendy v české dramatice, obsahuje bio-

grafie 45 žijících českých dramatiků s kompletním soupisem jejich prací a krátkými synopsy jejich nejzajímavějších divadelních her.

ISBN 978-80-7008-223-2 / 91 stran / 90 Kč

Arnold Aronson (ed.): *Exhibition on the Stage*

Publikace představuje reflexi uplynulého Pražského Quadriennale 07 z pohledu několika zahraničních odborníků – teatrologů, divadelních kritiků i umělců. Editorem knihy, která obsahuje i bohatou fotografickou přílohu, je americký teatrolog a generální komisař PQ 07 Arnold Aronson.

ISBN 978-80-7008-219-5 / 112 stran / 499 Kč

Program Evropské unie Culture 2000:

Projekty s českou účastí (2001–2006)

Česko-anglická publikace prezentuje projekty, na nichž participovaly české organizace v rámci programu Culture 2000 v letech 2001–2006, to znamená v letech, kdy Česká republika měla do programu přístup; program Culture je programem Evropské unie pro částečné financování mezinárodních projektů v oblasti kultury. Sestavili a redakčně připravili Viktor Debnár, Zdeňka Kujová, Zdeňka Lammelová a Eva Žáková.

ISBN 978-80-7008-218-8 / 362 stran / neprodejné

Czech Performance Collection

In the International Spotlights 08/09 (DVD)

Czech Performance Collection je katalog inscenací určený pro účely mezinárodní prezentace českého divadla. Zahrnuje všechny divadelní žánry (čínohru, tanec, loutkové divadlo, operu i experimentální divadelní projekty) a přináší základní informace o souborech, jejich projektech, kontakty a v neposlední řadě i technické informace o představení. Kompletní katalog je také přístupný na www.theatre.cz.

Periodika

Divadelní revue 2008/1–4

Divadelní revue je vědecký teatrologický čtvrtletník vycházející od roku 1989. Byl založen skupinou divadelních historiků, teoretiků a kritiků střední generace v Kabinetu pro studium českého divadla Ústavu pro českou a světovou literaturu ČSAV, od roku 1994 jej vydává Divadelní ústav. Formou studií, analýz a esejů se věnuje dějinám divadelní kultury na našem teritoriu (tedy nejen divadla v českém jazyce), a to v celé její historické a žánrové rozloze, od raného středověku po dnešek. Dále se průběžně věnuje teoretickým a encyklopedickým projektům (Encyklopedie českého divadla, Základní pojmy divadla aj.), pravidelné kritické reflexi české i zahraniční teatrologické literatury a dokumentaci vývoje divadla na našem území (dosud nevydané dramatické texty, cenzurní záznamy, korespondence, soupisy děl apod.).

ISSN 0862-5409 / 65 Kč

Czech Theatre č. 24

Časopis Czech Theatre vychází jedenkrát ročně v angličtině. Přináší informace o stavu českého divadla, událostech uplynulé sezóny, uměleckých trendech i výrazných osobnostech současného českého divadla.

ISSN 0862-9380 / 150 Kč

Elektronické výstupy

Czech Dance in Action 2008 (DVD)

Obsahuje výběr ukávek nejlepších tanečních představení roku doplněných o technické informace k jednotlivým představením. Médium představuje „best of“ z oblasti současné české taneční tvorby, baletu a tanečního divadla.

Antologie české hudby (CD)

Historie české hudby od nejstarších dob po současnost CD 1–4, Lidová hudba Čech a Moravy CD-5 + česko-anglický booklet / autorský tým ČSAV, FF UK, 135 s.

Reedice, ed. L. Dohnalová

DÚ 001-2, celkový čas 6 hodin

Neprodejné

Sampler Czech Contemporary Pop (CD)

The selection of recent Rock&Jazz&World Music&Hip Hop&Electronic Pop from Czech Republic + anglický booklet / textace A. Opekar, 10 s.

ed. L. Dohnalová

DÚ 001-3, celkový čas 53:28

2000 ks

Neprodejné

Informační servis Divadelního ústavu

Internetová verze

Sezónní (září–červen) měsíčník s informacemi o divadelních premiérách, programy festivalů a dalších akcí, informacemi o činnosti a službách Divadelního ústavu, publikacích, fondech atd.

ISSN 1211-9660

Theatre.cz Bulletin

Internetový čtvrtletník s aktuálními informacemi o českém divadle přinesl články, novinky a zprávy ze všech oborů performing arts – tance, dramatu, loutkového a experimentálního divadla. Newsletter je rovněž volně k dispozici na www.theatre.cz.



12.4

Zprávy o činnosti českých středisek mezinárodních nevládních divadelních organizací

ITI / IIT

České centrum ITI - Mezinárodní divadelní ústav (International Theatre Institute / Institut International du Théâtre)

České středisko ITI je platformou, která se podílí na konzultační činnosti pro MK ČR, vyjadřuje se k rozpočtu, grantům, kulturní politice MK ČR apod. V letošním roce také zaujala stanoviska ve formě prohlášení a protestních dopisů k novému grantovému systému hl. m. Prahy a plánu na transformaci pražských divadel, posléze ke složení komise i dalším problémům. ITI spolupracovalo s jednotlivými členskými asociacemi na jejich projektech. Díky členství v Radě uměleckých obcí se české středisko ITI podílelo i na jejich aktivitách. Středisko poskytlo svou oficiální záštitu festivalu La-byrinty herectví. Rada ITI se sešla na pěti pracovních zasedáních.

České středisko ITI plnilo také roli prostředníka pro návštěvníky z partnerských center. Středisko tradičně připravilo český překlad Provolání k Mezinárodnímu dni divadla, jehož autorem byl významný kanadský divadelník Robert Lepage, jeho distribucí a propagací. Následně byla zpracována zpráva o oslavách v ČR. Zařazením české verze do databáze se připojilo k oslavám UNESCO Dne mateřštiny, rovněž tak zprostředkovalo a propagovalo Provolání choreografky Gladys Faith Agulhaas k Mezinárodnímu dni tance.

Sekretariát zajistil příspěvek do dalšího ročníku edice ITI World of Theatre - analýzu divadelní situace v Česku za sezony 2005/6 a 2006/7, odborný překlad, vč. následných korektur do požadovaných jazyků, a další korespondenci s editory. Na základě dohody s japonským centrem ITI pro něj české centrum připravilo článek o současném českém divadle, přeložilo jej do angličtiny a spolu s fotografiemi poskytlo k vydání v Japan Theatre Yearbook.

České středisko zprostředkovalo nabídku německého partnerského centra k překladatelskému workshopu a rakouského centra k baletnímu workshopu. Podílelo se také na přípravě zastoupení českých umělců při speciálních dílnách, pořádaných při světovém kongresu v Madridu, rovněž předávalo další informace a pozvání na různé mezinárodní akce či zpracovávalo doporučení.

Úspěchem byla účast českého zastoupení v mezinárodní soutěži Music Theatre Now, pořádané Hudebním komitétem. Mezi více než 200 přihlášenými umělci byl oceněn J. Adáamek a vyslán střediskem na pracovní zasedání laureátů, které pořádalo německé centrum v Berlíně.

Za podnětnou a zřejmě do budoucna pokračující lze označit iniciativu německého centra, které jakožto představitel evropských center ITI vybídlo k participaci na jejich projektu, jehož první fází je důkladné připomínkové dotazníku zaměřeného na socio-právní postavení umělce. V dalších letech by měl být projekt řešen společně. České středisko připravilo rozsáhlý komentář s připomínkami a náměty.

České centrum ITI přijalo zahraniční představitele partnerských center. Řada zahraničních hostů se zúčastnila prvního ročníku přehlídky současného českého divadla Czech Theatre Showcase a bilaterálních jednání o vzájemné spolupráci, výměně materiálů, společných projektech atd. (Azman, Semil, Lakos, Turcinović, Kurteva).

V roce 60. výročí založení mezinárodní organizace se nepodařilo uspořádat obvyklé desetileté setkání v Praze, nicméně mimořádnou událost připomenul kongres v Madridu, jehož se zúčastnila česká delegace. Byl připraven obvyklý report, ale ve spolupráci s GS i poselství V. Havla, jakožto jednoho z tzv. ambasadorů světového divadla, delegátům. Uskutečnila se také četná jednání o užší spolupráci (např. na nově proponovaném komitétu pro divadelní festivaly, komunikačním komitétu ad.), tradiční zastoupení v Tecom, na němž členka Rady českého ITI aktivně pracovala na projektech Edukačního výboru, vč. přípravy zasedání při festivalu Zlomvaz v Praze v r. 2009.

FIRT / IFRT

Mezinárodní federace pro divadelní výzkum (Federation Internationale pour la Recherche Théâtrale / International Federation for Theatre Research)

Veškeré aktivity se soustředily na zajištění korespondence s editory připravovaného sborníku z konference, konané při PQ 07.

OISTAT / IOSTAT

Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků (Organisation Internationale des Scenographes, Techniciens et Architectes de Théâtre/International Organization of Scenographers, Theatre Architects and Technicians)

Mezinárodní organizace scénografů, divadelních architektů a techniků byla založena v roce 1969 v Praze, od roku 2005 sídlí na Tchaj-wanu. České středisko bylo zaregistrováno po vzniku samostatné České republiky. Cílem a posláním OISTAT a jeho českého střediska je podpora a rozvoj scénografie, divadelní architektury, teorie a praxe všech divadelních technik, jež mají umělecký charakter, rozšiřování progresivních poznatků a metod, jakož i mezinárodní spolupráce a kontaktů. České středisko se soustřeďuje hlavně na konzultační, informační a koordinační roli v daných oborech.

Na podzim roku 2008 se uskutečnila valná hromada střediska, kde byli zvoleni noví členové výboru a Šárka Havlíčková byla nominována do vedení světové organizace pro volby na světovém kongresu OISTATu, který se uskutečnil v roce 2009 v Koreji. Středisko se rozrostlo o několik nových členů.

Výbor sdružení (po volbách na podzim 2008) je následující: Lenka Bednářová, Pavel Dautovský, Šárka Havlíčková, Marie Jirásková, Petr Matásek a Simona Rybáková (předsedkyně).

Členové českého střediska se zúčastnili pracovních zasedání jednotlivých komisí a zapojili se do jejich projektů: Marie Jirásková - edukační komise v Helsinkách, Simona Rybáková - scénografická komise ve Stockholmu a zasedání Governing Board v Bregenz, Jan Beneš - pracovní skupina pro světelný design ve Stockholmu, Jan Štěpánek - scénografická výstava a veletrh NOTT ve Stockholmu, Pavel Dautovský - technologická komise v Houstonu, Lenka Bednářová - architektonická komise ve Stockholmu, Barbora Příhodová - historicko-teoretická komise v Helsinkách.

Mezi hlavní projekty, na kterých členové střediska spolupracovali, patří Institut světelného designu a výstava o českých scénografkách a kostýmních výtvarnicích Proměny a také diskuse o české scénografii v Divadle na Zábradlí. Dále se zapojili do příprav instalace výstavy Proměny v Brně a nové výstavy Pro-lomení prostoru ve Státní technické knihovně, které se budou realizovat v roce 2009. Ve spolupráci s Pražským Quadriennale a týdeníkem A2 byla také realizována soutěž o nejlepší text o realizované inscenaci z hlediska divadelního designu, jejíž vítězka se poté zúčastnila mezinárodní scénografické konference v Helsinkách.

ČOSDAT má webové stránky střediska www.divadlo.cz/cosdat.

AICT / IATC

České centrum Mezinárodní asociace divadelních kritiků SČDK / Sdružení českých divadelních kritiků (Association Internationale des Critiques de Théâtre / International Association of Theatre Critics)

Středisko zajišťovalo běžnou agendu, přijímalo nové členy, evidovalo přihlášky, vystavovalo legitimace, evidovalo členské příspěvky. Zajišťovalo také participaci na mezinárodních akcích, zpracování databází festivalů, výměnu článků mezi odbornými časopisy apod. Pokračovala spolupráce s organizátory na dalším ročníku European Theatre Prize (nominace na cenu New Reality, zajištění české účasti na slavnostním ceremoniálu předání cen a doprovodném symposiu a programu, zpětné zaslání českých tiskových ohlasů atd.). Středisko se také podílelo na odborném výběru, konzultacích a zajištění účasti na mezinárodních seminářích Asociace pro mladé kritiky (J. Jiřík), workshopu při mezinárodním Bienále nové hry na festivalu ve Wiesbadenu a na festivalu loutkového divadla ManiganSes - Festival international des arts de la marionnette v Saguenay (K. Dolenská). Z obou stáží si jmenovaní mladí kritici přivezli četné odborné kontakty, zkušenosti a v neposlední řadě publikovali články o zhlédnutých představeních. Pro SČDK pak odevzdali zprávy, které byly předneseny na zasedáních výboru.

Středisko také přijalo představitele asociace ze zahraničí, zejména nového prezidenta AICT/IATC Yun Cheol Kima, který se zúčastnil přehlídky současného českého divadla Czech Theatre Showcase a dalších jednání o přípravě semináře pro zkušené kritiky při dalším ročníku Festivalu DIVADLO v Plzni v r. 2009. Středisko dále spolupracovalo na přípravách zahraniční účasti odborníků na Festivalu DIVADLO Plzeň, zajišťovalo jejich účast na besedách, připravovalo materiály, vč. zajištění překladů synopsí českých inscenací apod. Na základě diskuse s prezidentem AICT/IATC a vedením plzeňského Festivalu DIVADLO byl podán společný návrh na uspořádání mezinárodního semináře pro pokročilé kritiky a vedena přípravná jednání o tématu, účastnících a organizaci s vedoucími těchto konferencí.



ASSITEJ

Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež (Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse / Association of Theatre for Children and Young People International)

Výbor Českého střediska ASSITEJ pracoval ve složení: Luděk Horký, Markéta Hoskocová, Vladimír Hulec (předseda), Zuzana Jindrová, Anna Lošťáková, Zoja Mikotová, Saša Rychecký.

České středisko ASSITEJ zorganizovalo oslavu Světového dne divadla pro děti a mládež v ČR (20. 3.). Tento mezinárodní divadelní svátek se z iniciativy ASSITEJ Int. slaví od roku 2001 po celém světě. České středisko ASSITEJ se snaží tento den oslavit připomenutím kvalitní práce pro nejmenší diváky. Oslovilo proto všechna divadla v ČR, nezávislé soubory, umělce, kulturní centra, domy a zařízení, aby v tento den uvedly představení určená pro dětské nebo mladé diváky (pokud taková ve svém repertoáru mají). Na základě zmíněné výzvy byl Světový den divadla pro děti a mládež 2008 slaven a připomínán v 17 městech ČR, kde ve 26 divadlech a 4 kulturních zařízeních zahrálo 44 souborů celkem 57 představení.

Všem divadlům a souborům ČR bylo rozesláno letošní poselství ke Světovému dni divadla pro děti a mládež, jehož autorem byl režisér (a bývalý prezident ASSITEJ Int.) pan Kim Woo Ok z Koreje.

Nejvýznamnější akcí letošních oslav byl 8. ročník Přehlídka ke Světovému dni divadla pro děti a mládež, kterou k této příležitosti uspořádal Institut umění-Divadelní ústav / České středisko ASSITEJ (za spolupřátelství Klubu Mlejn a Sdružení pro tvorivou dramaturgii). Partnerem přehlídky bylo hlavní město Praha. Přehlídka se uskutečnila ve dnech 16.–20. 3. 2008 v Divadle v Celetné, v Klubu Mlejn a v Divadle Minor. Jejích celkem 12 představení se snažilo pobavit, potěšit, zaujmout a inspirovat diváky všech věkových kategorií (od mateřáček, žáků ZŠ a středních škol, po dospělé). K vrcholu přehlídky bezesporu patřily obě inscenace DRAKU, dále všechny 3 zúčastněné ZUŠ (HOP-HOP Ostrov, LDO ZUŠ Hlučín, ZUŠ Biskupská), soubor Ty-já-tr, Divadlo Aqualong, Divadlo Kašpar, Divadlo Minor, Divadlo Dagmar, M. Míková a Divadlo Bubeč. Hlediště při všech představeních byla plná, přehlídku navštívilo přes 2000 návštěvníků.

Letošním držitelem Ceny ASSITEJ, udělované významné osobnosti divadla pro děti a mládež v ČR, se stal Jiří Vyšehrad - herec, režisér a hudební skladatel, člen Divadla DRAK - za dlouholetý kreativní přístup k divadlu pro děti a mládež, neúnavné hledání otevřené divadelní komunikace, s důrazem na pohyb, vtip a múzičnost.

V roce 2008 středisko plánovalo jen jeden výjezd - účast předsedy střediska na kongresu ASSITEJ v australském Adelaide. Pro velkou finanční náročnost se cesta nakonec neuskutečnila. Svá hlasovací práva středisko předalo chorvatské delegaci, jmenovitě I. Šimićovi a požádalo ho o zastupování našeho střediska na kongresu. Ivica Šimić byl na kongresu nakonec zvolen generálním tajemníkem ASSITEJ Int.

Výbor se v průběhu roku sešel k pěti společným schůzím. Průběžně byly doplňovány a aktualizovány webové stránky střediska.

UNIMA

Mezinárodní loutkářská unie (International Puppeteers Union / Union International de la Marionnette)

Výbor střediska pracoval ve složení: Marek Bečka, Jaroslav Blecha, Stanislav Doubrava, Alice Dubská, Jan Dvořák, Alena Exnarová, Štěpán Filčík, Nina Malíková (předsedkyně), Jan Novák a Petra Zámečnicková. Během roku se sešel ke 4 společným schůzím.

Středisko UNIMA uspořádalo 1. 3. v Říši loutek Klub UNIMA nazvaný Splnění přání, který byl věnován Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi, jeho historii i současným problémům. V rámci klubu byl uveden filmový dokument Dům, kde bydlí loutky a krátké představení Kterak se Mydlářovský dům do Chrudimi dostal. V předsálí divadla byla instalována výstava věnovaná tomuto muzeu.

V březnu (17. 3.) se rovněž konalo výjezdní zasedání představenstva českého střediska UNIMA do Brna na výstavu Okno do českého loutkářství s odborným výkladem Jaroslava Blechy.

České středisko opět iniciovalo oslavu Světového dne loutkového divadla (21. 3.), v Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi proběhl k této příležitosti Den otevřených dveří. Text provolání k tomuto dni uveřejnil časopis Loutkář.

Středisko se zúčastnilo projektu Slavnost UNIMA / UNIMA Festival pořádaném Centrem českých loutkářů - Národním divadlem marionet a Uměleckou scénou Říše loutek. Toto již třetí „setkání českých loutkářů“ proběhlo 20. 5. v prostorách divadélka Říše loutek. Program trval od pozdního odpoledne do noci, byl sestaven z 5 představení a byl zakončen společenským setkáním nazvaným Před osmdesátkou, které předznamenovalo jubilejní 80. výročí UNIMA v roce 2009.

V květnu středisko vyslalo Stanislava Doubravu na kongres UNIMA do australského Perthu. Účast početnější delegace nebyla z finančních důvodů možná, přesto byla cesta do Austrálie úspěšná. Stanislav Doubrava byl nejen opětovně zvolen do exekutivy UNIMA, ale znovu se stal viceprezidentem organizace a předsedou komise pro festivaly.

V červnu České středisko UNIMA poskytlo záštitu festivalu Skupova Plzeň a podílelo se na zajištění zahraniční účasti na této přehlídce, kde byli tentokrát zastoupeni ve větší míře než kdykoli předtím ředitelé či organizátoři loutkářských festivalů ve světě.

Středisko se také zabývalo přípravou oslav 80. výročí založení UNIMA v Praze (22.–24. 5. 2009). Předběžně byl o této akci informován a pozván jak nový prezident organizace Dadi Padumjee, tak generální sekretář Jacques Trudeau. Podrobnější projekt těchto oslav byl prodiskutován na Valné hromadě Českého střediska 1. 11. a bude rozpracován v následných setkáních představenstva Českého střediska s Národním divadlem marionet a Uměleckou scénou Říše loutek a po poradě s ředitelkou Institutu umění-Divadelního ústavu tak, aby byly veškeré aktivity dobře koordinovány. Se slavnostním večerem za účasti českých členů UNIMA i pozvaných zahraničních hostů se počítá na 23. 5. 2009.

V rámci oslav se uskuteční i výstava k 80. výročí založení UNIMA v Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi s vernisáží již 6. 5. 2009. Návštěva výstavy v Chrudimi v průběhu třídenních oslav je také plánována pro zájemce.

Během podzimu se středisko podílelo na přípravě festivalu Přelet nad loutkářským hnízdem (30. 10.–2. 11. 2008), v jehož rámci spořádalo každoroční valnou hromadu svých členů, na které byla předložena zpráva o činnosti a výhled na další období. Středisko spolupracovalo také na uspořádání mezinárodního semináře Loutkové divadlo napříč generacemi – loutkové divadlo pro dospělé, který se uskutečnil v závěrečný den přehlídky (2. 11.) za účasti českých odborníků a za mezinárodní účasti H. Jurkowského, G. Balogha, I. Škripkové, A. Lecucqa, Z. Dworakowské, M. Chodaczinského, Lucile Bodson a dalších.

České středisko vyhlásilo každoroční Anketu loutkářských odborníků o nejzajímavější loutkářskou inscenaci sezóny odměněnou Cenou ERIK. Vítěz ankety – Divadlo bratří Formanů s inscenací Obludarium – byl oznámen na slavnostním večeru 2. 11. ve foyeru Divadla Minor v Praze.

O aktualitách z generálního sekretariátu UNIMA a zajímavostech ze své činnosti informovalo středisko pravidelně na stránkách časopisu Loutkář.

SIBMAS

Mezinárodní společnost knihoven a muzeí divadelního umění (International Society of Libraries and Museums of the Performing Arts / Sociétés Internationales des Bibliothèques-Musées des Arts du Spectacle)

Národní organizace SIBMAS sdružuje v současné době 21 divadelních archivů, knihoven a muzeí. V roce 2008 se novými členy střediska staly knihovna Janáčkovy konzervatoře v Ostravě, knihovna Pražské konzervatoře, Knihovna a archiv Slovákého divadla, Archiv Městských divadel pražských. Pravidelné schůzky národního střediska se uskutečnily v dubnu a v září 2008. Na první z nich členové SIBMAS schválili znění Metodického pokynu pro zpracování divadelních archivů, který vypracovali členové SIBMAS v čele se Z. Benešovou, vedoucí archivu ND v Praze.

27. kongres mezinárodní organizace SIBMAS se uskutečnil ve dnech 25.–30. 8. 2008 v Royal Scottish Academy of Music and Drama v Glasgow. Hlavním tématem bylo: Zachycení podstaty divadla – výzva pro nezachytitelné dědictví. Vedle hlavních referátů k danému tématu byla na programu konference i sekce „posterů“, která rozšířila možnosti prezentace většího množství konkrétních projektů. H. Hantáková přednesla na kongresu příspěvek o digitalizaci nepublikovaných textů z fondu knihovny. Na kongresu byla H. Hantáková zvolena do mezinárodní exekutivy SIBMAS.

V Olomouci se 8.–10. 10. 2008 konala konference s názvem *Paměť divadla*. Národní středisko SIBMAS připravilo pro tuto konferenci návrh metodického návodu pro organizaci a vedení archivů divadel. Na program konference byl zařazen tématický panel věnující se divadelním archivům. V této sekci zazněl příspěvek Z. Benešové a H. Hantákové k tvorbě metodického pokynu a k možnostem jeho praktického využití.

Národní středisko SIBMAS za podpory Institutu umění-Divadelního ústavu naplánovalo a uspořádalo v listopadu 2008 exkurzi do mnichovského Deutsches Theatermuseum.

Divadelní a hudební muzeum v Petrohradě uspořádalo v rámci oslav 100. výročí založení muzea mezinárodní konferenci na téma: Mezinárodní spolupráce divadelních a filmových muzeí. H. Hantáková přednesla referát na téma: The System and Organization of Czech Theatre Heritage, v němž účastníky konference stručně seznámila se strukturou národního střediska SIBMAS a představila jeho jednotlivé organizace.



12.5

Přehled o aktivitách Kyliánovy nadace v Praze za rok 2008

Celoroční aktivity

Nadace je otevřena veřejnosti každé úterý a čtvrtek od 9.00 do 16.30. V tuto dobu je přístupná:

- videotéka a další fondy (knihy, časopisy, programy atd.)
- informace o osobě a díle Jiřího Kyliána, o divadlech, souborech a choreografech v Nizozemí a v jiných státech světa. Kontakty na české a zahraniční školy, festivaly, soubory a podobně.
- nadace se zabývá také poradenskou činností – konzultuje například jak napsat různé profesní žádosti, co je třeba doložit, chce-li se člověk dostat na zahraniční stáž, na jaký festival přihlásit svou choreografii, poskytuje pomoc badatelům, kteří píší diplomové práce apod.

Průběžně probíhá zpráva fondů – vyplňování údajů do počítače, digitalizace fondů a příprava technického parku na přechod na digitální systém.

V roce 2008 poskytla Kyliánova nadace 172 individuálních a kolektivních studijních projekcí. V současné době se ve fondech Kyliánovy videotéky nachází 925 titulů na nosičích DVD a VHS a přibýlo 6 CD-ROMů a 8 knižních titulů. I nadále se fond videotéky snaží rozšiřovat o práce současných českých tvůrců. Ostatní fondy se nadále zpracovávají tak, aby mohly být co nejdříve badatelům k dispozici.

Pro mimopražské zájemce je mnohdy velice složité využít služeb nadace v místě jejího sídla. Pokud se jedná o větší skupinu, potom se pracovnice Kyliánovy nadace snaží vyjít vstříc a uspořádá projekci v místě klienta. Promítání kazet je striktně omezeno pro studijní účely a je vždy nekomerční.

Pracovnice Kyliánovy nadace je také členem rady organizace NIPOS ARTAMA, která zastřešuje amatérské aktivity v oblasti umění v ČR. Pracuje zejména pro taneční odbor. Jednou z nejdůležitějších akcí, které ARTAMA organizuje, jsou regionální a národní přehlídky skupin scénického tance (dospělých i dětí). Účastní se jich většinou jako porotce. Součástí přehlídek často bývají i dílny a seminář s projekcí, což je vhodná příležitost, jak se dostat k mimopražským pedagogům, tanečnickům a choreografům.

Největší akcí Kyliánovy nadace v uplynulém roce byla spolupráce s NIPOS ARTAMA na organizaci celostátního symposia na téma Taneční výchova a kulturní kapitál, která se uskutečnila ve dnech 22.–26. 5. 2008 v Kutné hoře. Jedním s výstupů tohoto symposia je sborník příspěvků s názvem *Taneční výchova a kulturní kapitál, celostátní symposium o taneční výchově na přelomu tisíciletí*.

Semináře a projekce za rok 2008

- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma John Neumeier a jeho narativní balety (6. 2. 2008)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma folklór ve scénické choreografii (27. 2. 2008)
- Regionální přehlídka scén. tance Praha – dětská (29.–30. 3. 2008)
- Regionální přehlídka scén. tance Jablonec nad Nisou – děti a mládež a dospělí (5. 4. 2008)
- Regionální přehlídka scén. tance Ústí nad Orlicí – dětská (10. 4. 2008)
- Regionální přehlídka scén. tance Horní Slavkov – dětská (11. 4. 2008)
- Regionální přehlídka scén. tance Tachov – děti a mládež a dospělí (14. 4. 2008)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Pina Bausch (16. 4. 2008)
- Přednáška na festivalu pohybového divadla v Brně na téma Tanztheater (25. 4. 2008)
- Regionální přehlídka souborů scénického tance Karlovy Vary – mládež a dospělí (26. 5. 2008)
- Regionální přehlídka souborů scénického tance Ústí nad Labem – dětská (17. 5. 2008)
- Seminář pro pedagogy a choreografy souborů scén. tance – Praha (15. 5. 2008)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Jiří Kylián a jeho tvorba (18. 6. 2008)
- Symposium na téma Taneční výchova a kulturní kapitál a celostátní přehlídka dětských skupin scénického tance Kutná Hora + semináře (22.–26. 6. 2008)
- Festival Siraex Klášterec nad Ohří + semináře (17.–24. 8. 2008)
- Seminář na téma William Forsythe a principy jeho chor. práce – Brno (26. 10. 2008)
- Tanec, tanec – 2008 XXII. celostátní přehlídka scénického tance mládeže a dospělých Jablonec nad Nisou (24.–27. 10. 2008)
- Přednáška pro pedagogy ZUŠ na téma Labanova notace (22. 12. 2008)

12.6

Kalendárium

Akce a projekty IDU a s účastí IDU v roce 2008

Leden

prosinec 2007–leden 2008

Jaroslav Malina

ČR, Praha, Café-galerie Černá labuť, Malý sál IDU

Výstava kostýmních návrhů

leden 2008–červen 2009

Špalíček - B. Martinů

ČR, Praha

Produkce: Lenka Dohnalová

Experimentální sociálně-umělecký tanečně-hudební projekt ve spolupráci s Konzervatoří Duncan centre a Pražskou komorní filharmonii. Od ledna 2008 pravidelný nácvik se ZŠ v Praze. Součástí mezinárodního výročního projektu *Martinů Revisited 2009* a oficiálního doprovodného programu předsednictví ČR v Radě EU. www.spalicek.eu

leden 2008–prosinec 2010

Martinů Revisited 2009

ČR, zahraničí

Koordinátorka české části: Lenka Dohnalová

Založení informačně-koordinačního centra mezinárodního výročního projektu *Martinů Revisited 2009*. Ve spolupráci s Institutem B. Martinů.

www.martinu.cz, www.czechmusic.org

9. 1.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Liberec

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem, ve spolupráci s dalšími subjekty.

15. 1.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Pardubice

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem, ve spolupráci s dalšími subjekty.

17. 1.–30. 6.

Scénografie her Václava Havla

Polsko, Warszawa - České centrum, poté putovní výstava v gesci Českých center

Kurátorka: Helena Albertová

Výstava na 15 panelech 100×80 cm prezentovala výtvarnou stránku inscenací Havlových her doma i v zahraničí na černobílých fotografiích a barevných reprodukcích scénických a kostýmních návrhů.

25. 1.–15. 2.

Václav Havel - Občan a dramatik

Maďarsko, Budapešť - divadlo Thália

Kurátorka a úvodní slovo: Helena Albertová

Komorní životopisná výstava byla instalována u příležitosti hostování ND Praha s hrou Toma Stopparda *Rock'n Roll* v Budapešti.

26. 1.–31. 1.

MIDEM 2008

Francie, Cannes

Komisařka expozice: Lenka Dohnalová

Hudební sekce zajistila ve spolupráci s CEMA s. r. o. českou expozici na 42. ročníku největšího univerzálního hudebního veletrhu.

Únor

únor–březen

Jan Vančura - Osamělý běžec

ČR, Praha - Malý sál IDU

Výstava scénografických návrhů a obrazů

7. 2.–10. 3.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07

Rusko, Moskva - České centrum

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu.

14. 2.

Křest nové publikace DÚ „František Černý – Divadlo v bariérách normalizace“

ČR, Praha - Malý sál IDU

Diskusi vedla: Eva Šormová

Setkání s prof. PhDr. Františkem Černým

14. 2.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Brno

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem, ve spolupráci s dalšími subjekty.

20. 2.–20. 4.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07

Mexiko, Mexiko City - Palacio de Bellas Artes

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, prezentovaná společně s mexickou národní expozicí, jež byla na PQ oceněna Zlatou medailí za nejlepší kostýmy, a doplněná projekcí DVD o historii PQ.

25. 2.

Zahájení Evropského roku mezikulturního dialogu 2008 v ČR

ČR, Praha - Divadlo Archa

Slavnostní zahájení Evropského roku mezikulturního dialogu proběhlo 25. února v Divadle Archa. V úvodu promluvil náměstek ministra kultury Jaromír Talíž, Irena Moozová, vedoucí Zastoupení Evropské komise v ČR, které bylo hlavním organizátorem slavnostního zahájení, a Lucie Horváthová z Úřadu vlády ČR, koordinátorka Evropského roku rovných příležitostí 2007.

Březen

26. 3.

Beseda s Gustavem Akakpem, autorem kniky Habbat Alep

ČR, Praha - Francouzský institut

Spolupráce s festivalem Tvůrčí Afrika, scénické čtení hry.

1. 3.

Splněné přání - Klub UNIMA

ČR, Praha - Říše loutek

Klub byl věnován Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi, jeho historii i současným problémům. V rámci klubu byl uveden filmový dokument Dům, kde bydlí loutky a krátké představení Kterak se Mydlářovský dům do Chrudimi dostal.

16.–20. 3.

Přehlídka ke Světovému dni divadla pro děti a mládež - 8. ročník

ČR, Praha - Divadlo v Celetné, Klub Mlejn, Divadlo Minor

Uspořádal IDU/ASSITEJ ve spolupráci se Sdružením pro tvořivou dramaturgii a Klubem Mlejn, partnerem přehlídky bylo hlavní město Praha.

19.–22. 3.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07

USA, Houston - USITT Conference

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, doplněná projekcí DVD o historii PQ.

19.–23. 3.

Konference Mezinárodní spolupráce divadelních a filmových muzeí

Rusko, Petrohrad - Divadelní a hudební muzeum v Petrohradě
V rámci oslav 100. výročí svého založení uspořádalo muzeum mezinárodní konferenci na téma: Mezinárodní spolupráce divadelních a filmových muzeí. H. Hantáková přednesla referát na téma: The System and Organization of Czech Theatre Heritage, kde účastníci konference stručně seznámila se strukturou národního střediska SIBMAS a představila jeho jednotlivé organizace.

20. 3.

Oslava Světového dne divadla pro děti a mládež

České středisko ASSITEJ zorganizovalo oslavu Světového dne divadla pro děti a mládež v ČR. Tento mezinárodní divadelní svátek se z iniciativy ASSITEJ Int. slaví od roku 2001 po celém světě. České středisko ASSITEJ se snaží tento den oslavit připomenutím kvalitní práce po nejmenší diváky.

21. 3.

Světový den loutkového divadla

ČR, Chrudim

České středisko opět zorganizovalo oslavu Světového dne loutkového divadla, tentokrát v Muzeu loutkářských kultur v Chrudimi, kde proběhl k této příležitosti Den otevřených dveří.

26. 3.–9. 5.

Hrůza v Černé labuti

ČR, Praha - Café-galerie Černá labuť Praha

Kurátorka: Helena Albertová

Komorní výstava scénografie Luboše Hrůzy se uskutečnila u příležitosti 75. narozenin umělce. Vedle kostýmních návrhů

z 60. let byly představeny především scénické návrhy, které Luboš Hrůza vytvořil jak pro inscenace v České republice, tak v zahraničí. Část z nich je součástí Sbírký IDU.

Duben

1. 4.–18. 5.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07

USA, Washington - Katzen Centre, American University Museum
Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, doplněná projekcí DVD o historii PQ. Prezentace výstavy v USA se konala za podpory Velvyslanectví ČR v USA.

17. 4.–20. 5.

Proměny - Divadelní výtvarnice na přelomu tisíciletí

ČR, Praha - Galerie kritiků, Palác Adria

Autorka námětu: Helena Albertová

Kurátorky: Denisa Štastná, Marie Zdeňková

IDU ve spolupráci s Českou organizací scénografů, divadelních architektů a techniků představil tvorbu scénických a kostýmních výtvarnic napříč generacemi a rozmanitostí umělecké tvorby.

17.–20. 4.

Mezinárodní konference Evropské hudební rady Access to Music: New Perspectives in Distribution, Education and Politics.

ČR, Brno

Konference konaná ve spolupráci ČHR s EHR a JAMU v Brně. Referát Lenky Dohnalové Big and Small Culture Politics: Global and Local

23.–24. 4.

Středoevropské symposium uměleckého managementu 2008

ČR, Praha - DOX

Hlavním protagonistou setkání byl přední americký odborník pan Michael Kaiser, prezident Kennedyho centra ve Washingtonu D. C.

24.–27. 4.

Mezinárodní knižní veletrh a literární festival Svět knihy Praha

ČR, Praha - Průmyslový palác, Výstaviště Praha

Účast nakladatelství Divadelní ústav a knihkupectví Prospero na 14. mezinárodním knižním veletrhu a literárním festivalu Svět knihy Praha. Společný stánek nakladatelství Divadelní ústav a Prospera byl v levém křídle Průmyslového paláce.

Květen

6. 5.

Prezentace v rámci výstavy Proměny - Divadelní výtvarnice na přelomu tisíciletí

ČR, Praha - Eliadova knihovna, Divadlo Na zábradlí

Prezentace tvorby scénických a kostýmních výtvarnic Ivany Brádkové, Marie Jiráskové, Daniely Klimešové, Renaty Slámkové a Petry Goldflamové Štětinové.

15. 5.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Ústí nad Labem

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem, ve spolupráci s dalšími subjekty.

21. 5.

Valná hromada ČHR
ČR, Praha

22.–26. 5.

Celostátní symposium Taneční výchova a kulturní kapitál
ČR, Kutná Hora

Celostátní symposium se konalo ve spolupráci Kyliánovy nadace s NIPOS ARTAMA.

29. 5.–1. 6.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07
Švédsko, Stockholm - Riksteatern, Hallunda
v rámci Expo NoTT 08

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu se představila na výstavě a konferenci divadelního designu severovýchodních zemí s mezinárodní účastí NoTT 08. Kromě fotografické výstavy zde bude také představena současná česká scénografie, a to prezentací dosavadní tvorby Jana Štěpánka Summing Up: My Latest Work in Theatre Design.

Červen

6.–9. 6.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07
Finsko, Helsinky

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, se představila na mezinárodní konferenci ReSEARCH: Designing Performance - Performing Design v Helsinkách.

14. 6.–21. 6.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07
Švédsko, Stockholm

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, byla představena na mezinárodním setkání scénografů a divadelních architektů (OISTAT Scenography and Architecture Commissions' Meeting).

29. 6.–3. 7.

Antické motivy v jezuitských školských hrách
SR, Trnava

Referát Magdalény Jackové spojený se čtením ukázek z jezuitských her na XVI. Letní škole klasických studií. Pořadatelé: Filozofický ústav AV ČR - Kabinet pro klasická studia, Asociace učitelů klasických jazyků, Katedra klasických jazyků Filozofické fakulty Trnavské univerzity.

Červenec

7. 7.–30. 8.

Josef Svoboda - Čarovník odrskega prostranstva
Slovinsko, Lublaň - Divadelní muzeum a Městská galerie
Kurátorka a úvodní slovo: Helena Albertová

Výstava v prostorách Divadelního muzea a Městské galerie prezentovala dílo Josefa Svobody se zaměřením na poválečné období, Laternu magiku a výtvarné ztvárnění operních a dramatických děl předních autorů. Kurátorka připravila materiály pro katalog

(text V. Ptáčková), zahájila výstavu a 8. 7. měla v prostorách muzea přednášku.

5.–8. 6.

Scénický melodram Václava Praupnera „Circe“ (1789)
ČR, Český Krumlov
Alena Jakubcová

Referát na 7. mezinárodní konferenci Svět barokního divadla, pořadatel Nadace barokního divadla zámku Český Krumlov.

9. 6.

Průvodce programem Culture (2008–2013)
ČR, Praha

Seminář pořádaný Českou kanceláří Culture byl určen především možným účastníkům programu, zástupcům kulturních institucí, příspěvkových organizací, škol, městských a obecních úřadů apod.

Srpen

1. 8.–25. 8.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07
Velká Británie, Edinburk - Zoo Southside

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu, doplněná veřejnou prezentací PQ v rámci Czech Showcase pořádané ve spolupráci s Českým centrem v Londýně.

3.–22. 8.

Přehlídka českého divadla na Edinburgh Fringe Festival 2008
Velká Británie, Edinburk

Jedna z největších divadelních prezentací v zahraničí - národní přehlídka českých divadelních představení, výstava fotografií z Pražského Quadriennale v ZOO Southside Venue, prezentace nabídky českých divadelních projektů doporučených pro zahraničí, představení činnosti IDU a také PQ v Assembly Hall.

25. 8.–30. 8.

27. kongres mezinárodní organizace SIBMAS
Velká Británie, Glasgow

Royal Scottish Academy of Music and Drama
Hlavním tématem konference bylo Zachycení podstaty divadla - výzva pro nezachytitelné dědictví. Vedle hlavních referátů k danému tématu byla na programu konference i sekce „posterů“, která rozšířila možnosti prezentace většího množství konkrétních projektů. H. Hantáková přednesla na kongresu příspěvek o digitalizaci nepublikovaných textů z fondu knihovny IDU.

Září

září 2008–leden 2009

Viktor Kronbauer - výstava fotografií

ČR, Praha - Malý sál IDU

1. 9.–11. 10.

Fotografická výstava o Pražském Quadriennale 07

Velká Británie, Manchester - Royal Exchange Theatre

Výstava 30 fotografií z Pražského Quadriennale 07, která připomíná 11. ročník této největší světové výstavy divadelního designu.

7.–14. 9.

Czech Theatre Showcase - přehlídka současného českého divadla

ČR, Praha, Institut umění-Divadelní ústav, Divadlo v Celetné, festival Divadlo 2008 v Plzni

Přehlídka současného českého divadla určená primárně pro zahraniční hosty a odborníky.

Říjen

České loutkové divadlo včera a dnes

SR, Banská Bystrica

Kurátorka: K. Taublová

Odborná spolupráce: N. Malíková

Výstava 30 fotografií, které poskytují širší pohled na současné trendy českého loutkového a alternativního divadla.

9.–10. 10.

Školské divadlo raného novověku - jeho evidence a způsoby zpracování

ČR, Olomouc - FF UP Olomouc

Magdaléna Jacková

Co zbylo z Ottova divadelního slovníku. Soupisy repertoáru pražských předměstských scén

ČR, Olomouc - FF UP Olomouc

Petra Ježková - Štěpánková

Edice divadelních kritik jako zdroj uchovávání paměti divadla

ČR, Olomouc - FF UP Olomouc

Eva Šormová

Referáty na konferenci *Paměť divadla*, pořádané FF UP Olomouc a Teatrologickou společností.

22. 10.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Praha

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem, ve spolupráci s dalšími subjekty.

30. 10.–2. 11.

Přelet nad loutkářským hnízdem

ČR, Praha

České středisko UNIMA se podílelo na přípravě festivalu.

Listopad

2. 11.

Loutkové divadlo napříč generacemi - loutkové divadlo pro dospělé

ČR, Praha - Klub divadla Minor

H. Jurkowski, G. Balogh, I. Škripková, A. Lecucq, Z. Dworakowská, M. Chodazcinský, L. Bodson a další

České středisko UNIMA spolupracovalo na uspořádání mezinárodního semináře.

6. 11.

Zakončení Evropského roku mezikulturního dialogu

ČR, Praha - La Fabrika

Tato událost nazvaná Najdi se v Evropě byla organizována společně s Národní agenturou pro evropské vzdělávací programy, Českou národní agenturou mládež a NIDM.

14.–15. 11.

Scénické čtení divadelních textů současných katalánských autorů.

ČR, Praha - Divadlo v Celetné

Tři katalánské hry v režii Jarky Šiktancové nastudovali herci pražských divadel.

Beseda s autory a kulatý stůl o katalánské dramatice u příležitosti vydání knihy Tři katalánské hry

Po scénickém čtení následovala diskuse s autory všech tří her a kulatý stůl o současné katalánské dramatice. Pořádáno ve spolupráci se společností Lucas de Bohemia Praha, Českým centrem v Madridu, Institutem Ramon Llulle, divadlem Sala Beckett a Divadlem Na zábradlí.

16.–17. 11.

Exkurze do divadelního muzea v Mnichově

Německo, Mnichov

Exkurzi uspořádalo národní středisko SIBMAS.

Prosinec

4. 12. 2008–29. 2. 2009

Scénograf Luboš Hrůza ve Skandinávii

Švédsko, Stockholm – České centrum

Kurátorka a úvodní slovo: Helena Albertová

Výstava originálů scénických a kostýmních návrhů Luboše Hrůzy, které vytvářel během své emigrace v letech 1969–1990 hlavně ve Skandinávii a v dalších západoevropských divadlech.

9. 12.

Konference Vize tance

ČR, Praha – Divadlo Archa

IDU se stal spoluorganizátorem mezinárodní konference o. s. Vize tance *Zaujměte postoj!*

10. 12.

Seminář Tanec v Německu po roce 1945

ČR, Praha – Konzervatoř Duncan centre

Melanie Suchy

Seminář byl pořádán ve spolupráci s Goethe Institut Prag, Konzervatoří Duncan centre a Taneční sekcí IDU.

11. 12.

Oficiální zahájení projektu Martinů Revisited 2009

ČR, Praha

Ve spolupráci s Institutem B. Martinů a Českou filharmonií (koncert ČF a společenská akce).

12. 12.

Koncert laureátů mezinárodní soutěže Musica nova

ČR, Praha, HAMU

ředitelka soutěže: Lenka Dohnalová

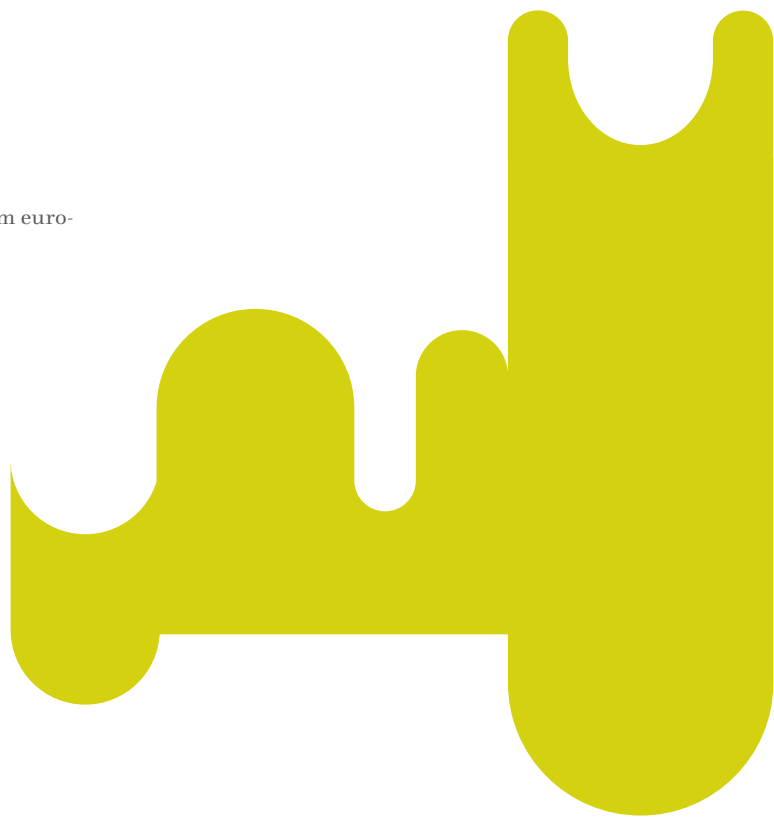
Záštita ČHR, pořadatel Společnost pro EA hudbu.

18. 12.

Veletrh komunitárních programů

ČR, Jihlava

Pořádáno Českou kanceláří Culture společně s příslušným euro-centrem ve spolupráci s dalšími subjekty.



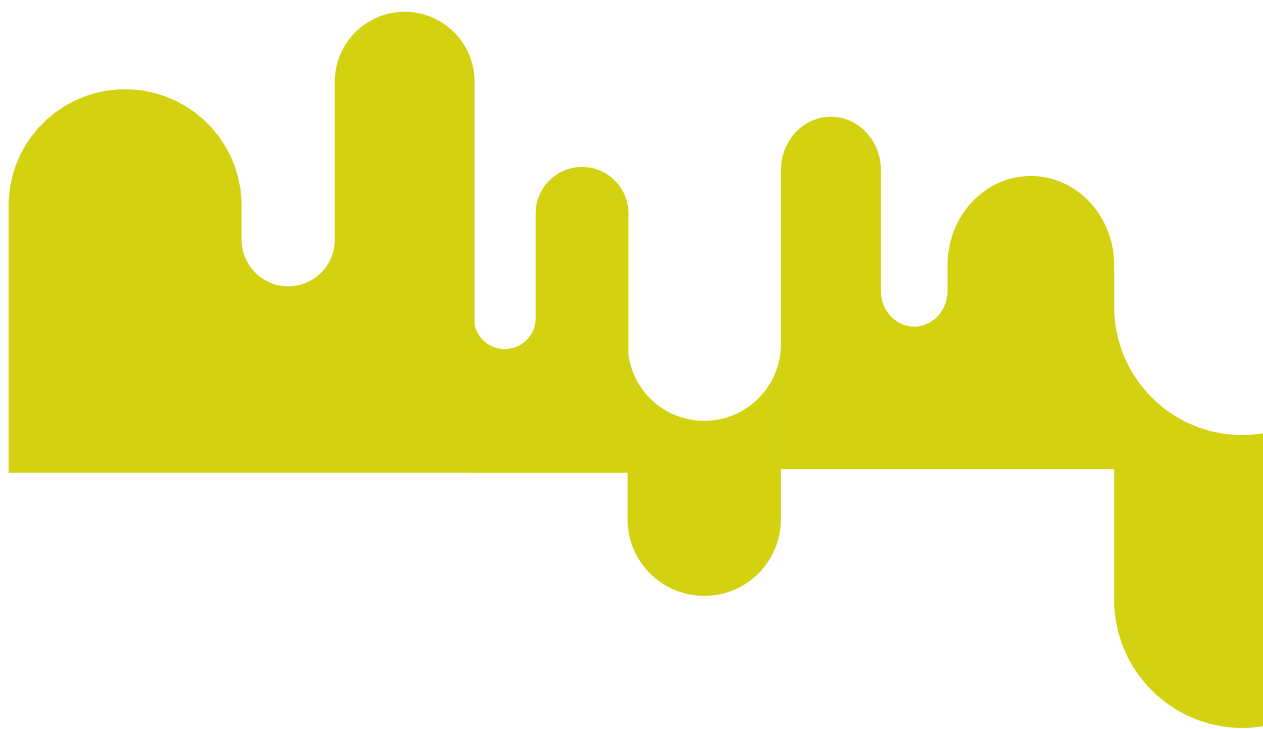
13

Kontaktní spojení

<i>oddělení</i>	<i>jméno</i>	<i>linka</i>	<i>mobil</i>	<i>e-mail</i>	<i>č. dveří</i>
recepce	Skokanová Jana	165		recepce@divadlo.cz	
Ředitelství					
	Petrová Pavla	154	602 177 150	pavla.petrova@divadlo.cz	225
sekretářka	Kolocová Lucie	138, 201	723 177 276 F/ 224 809 226	lucie.kolocova@divadlo.cz	224
Malý sál		182			218
Oddělení mezinárodní spolupráce a vnějších vztahů					
vedoucí	Vokáč Tomáš	112	739 449 465	tomas.vokac@divadlo.cz	222
PQ 2011	Pařízková Daniela	102	603 514 929	daniela.parizkova@divadlo.cz	219
	Lotker Sodja	176	777 303 286	sodja.lotker@divadlo.cz	219
zahraniční	Kulhánková Alena	189		alena.kulhankova@divadlo.cz	219
	Černá Martina	169	602 589 513	martina.cerna@divadlo.cz	219
	Štorek Pavel	116	777 196 840	pavel.storek@divadlo.cz	219
	Potůčková Mirka	132		mirka.potuckova@divadlo.cz	220
PR	Lammelová Zdeňka	196	603 296 598	zdenka.lammelova@divadlo.cz	222
	Machoňová Michaela sklad	137 145		michaela.machonova@divadlo.cz	207
Úsek fondů a služeb					
zástupce ředitele pro ÚFS	Svoboda Ondřej	164	732 517 368	ondrej.svoboda@divadlo.cz	106
Oddělení sbírek a archivu					
vedoucí	Šťastná Denisa	190	605 412 819	denisa.stastna@divadlo.cz	106
výstavy	Albertová Helena	181	728 158 593	helena.albertova@divadlo.cz	220
	Frelová Iva	151		iva.frelova@divadlo.cz	108
Bibliografie a databázové centrum				bibliidu@divadlo.cz	108
vedoucí	Hajšman Vladimír	184	720 276 103	vladimir.hajsman@divadlo.cz	108
	Budařová Jana	184		jana.budarova@divadlo.cz	108
	Dolníčková Markéta	153		marketa.dolnickova@divadlo.cz	108
	Mikulka Vladimír	187		vladimir.mikulka@divadlo.cz	108
	Vašek Roman	153		roman.vasek@divadlo.cz	108
	Musílková Eva	122		eva.musilkova@divadlo.cz	109

Informačně-dokument. odd.	studovna	159	F/ 224 809 200	dokdu@divadlo.cz	120
vedoucí	Jindrová Zuzana	139	606 906 519	zuzana.jindrova@divadlo.cz	121
	Čepcová Lucie	197		lucie.cepcova@divadlo.cz	119
videotéka	Landovská Andrea	123, 157		andrea.landovska@divadlo.cz	223
	Petrmichlová Radka	150		radka.petrmichlova@divadlo.cz	119
	Rezková Jana	180		jana.rezkova@divadlo.cz	105
	Šanda Michal	148		michal.sanda@divadlo.cz	105
scénografie	Zdeňková Marie	146		marie.zdenkova@divadlo.cz	108
	Žahourková Eva	172		eva.zahourkova@divadlo.cz	121
Knihovna	katalogy, evid. čtenářů	126/127		knihdu@divadlo.cz	akv.
studovna časopisů		144			122
půjčovna		129/161			7
vedoucí	Hantáková Helena	167	602 887 532	helena.hantakova@divadlo.cz	122
audiofond	Černý Milan	149/161		milan.cerny@divadlo.cz	122
	Misárková Jarmila	126/127		jarmila.misarkova@divadlo.cz	akv.
	Součková Alena	121		alena.souckova@divadlo.cz	122
	Svobodová Jarmila	141		jarmila.svobodova@divadlo.cz	122
	Šperlová Marie	144		marie.sperlova@divadlo.cz	124
	Štěpánková Radmila	126/127		radmila.stepankova@divadlo.cz	akv.
Kabinet pro studium českého divadla		133/177		kabdu@divadlo.cz	209/206
vedoucí	Šormová Eva (Út+Čt)	177/133	604 163 370	eva.sormova@divadlo.cz	209
	Jacková Magdalena (Po)	117/113		magdalena.jackova@divadlo.cz	206
	Jakubcová Alena (Út+Pá)	117/113		alena.jakubcova@divadlo.cz	206
	Ludvová Jitka (St+Čt)	117/113		jitka.ludvova@divadlo.cz	206
Divadelní revue	Otčenášek Štěpán	177/133		stepan.otcenasek@divadlo.cz	209
	Topolová Barbara (Po)	177/133	732 573 650	barbara.topolova@divadlo.cz	209
	Ježková Petra	177/133		petra.jezkova@divadlo.cz	209
	Švejda Martin (St+Pá)	177/133		martin.svejda@divadlo.cz	
Ediční oddělení		170/124		editio@divadlo.cz	208
vedoucí	Černá Kamila (Út+St)	124/170	723 888 197	kamila.cerna@divadlo.cz	208
	Černík Zbyněk (Po)	170/124		zbynek.cernik@divadlo.cz	208
	Patočková Jana (Po+Čt)	170/124		jana.patockova@divadlo.cz	208
Institut umění		140	F/ 224 809 140		107
náměstkyně ředitelky pro činnosti IU	Žáková Eva	134	604 278 631	eva.zakova@institutumeni.cz	107
literatura	Debnár Viktor	119		viktor.debnar@institutumeni.cz	107
analytik	Nekolný Bohumil	193	608 357 791	bohumil.nekolny@institutumeni.cz	206
hudba, Česká hudební rada	Dohnalová Lenka	195	603 584 218	lenka.dohnalova@institutumeni.cz	228
tanec	Návratová Jana	103	603 823 735	jana.navratova@institutumeni.cz	215
rezidenční pobyty	Černá Markéta	125/116		rezidence@institutumeni.cz	
	Lajnerová Marta	118		marta.lajnerova@institutumeni.cz	
Ekonomické oddělení		140	F/ 224 809 140	pendu@divadlo.cz	231

provozně-ekonomická náměstkyně ředitelky	Hojková Jana	147	603 834 427	jana.hojkova@divadlo.cz	231
	Heimeová Dana	162		dana.heimeova@divadlo.cz	230
	Hronská Olga	162		olga.hronska@divadlo.cz	
	Kaiserová Lucie	136		lucie.kaiserova@divadlo.cz	
pokladna	Hašková Helena	128		helena.haskova@divadlo.cz	233
Provozní oddělení		135	F/ 224 809 140		241
vedoucí	Štojdl Jiří	135	603 469 595	jiri.stojdl@divadlo.cz	241
	Krupička Miroslav	135/165	776 132 764		241
UVT - správce PC serveru		175		servis@divadlo.cz	
	Beneš Marek	175	603 117 250	marek.benes@divadlo.cz	105
	Jakaba František	175	777 915 076	jakaba@uvt.cz	
Česká kancelář Culture		134			
	Žáková Eva	134	604 278 631	eva.zakova@programculture.cz	
	Debnár Viktor	119	728 396 667	viktor.debnar@programculture.cz	107
	Kaclerová Radka	118		radka.kaclerova@programculture.cz	107



Vydal

Institut umění-Divadelní ústav

Celetná 17, 110 00 Praha 1

IČ: 00023205, DIČ: CZ00023205

T / +420 224 809 111

F / +420 224 809 226

E / info@divadlo.cz, info@institutumeni.cz

W / www.idu.cz

www.divadelni-ustav.cz

www.institutumeni.cz

jako svou 592. publikaci

Redakce

Zdeňka Lammelová

Grafický design

Liv Ducci Lab

Fotografie

Archiv IDU

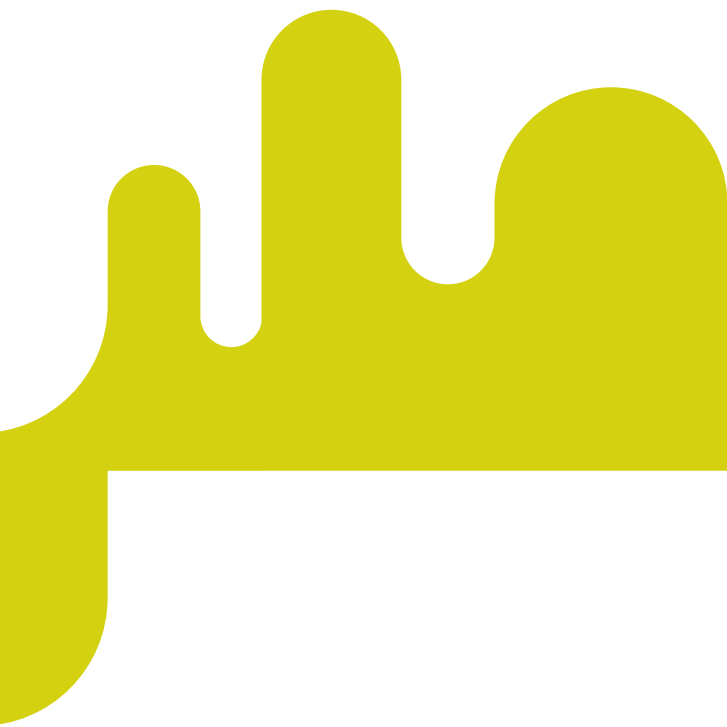
Náklad

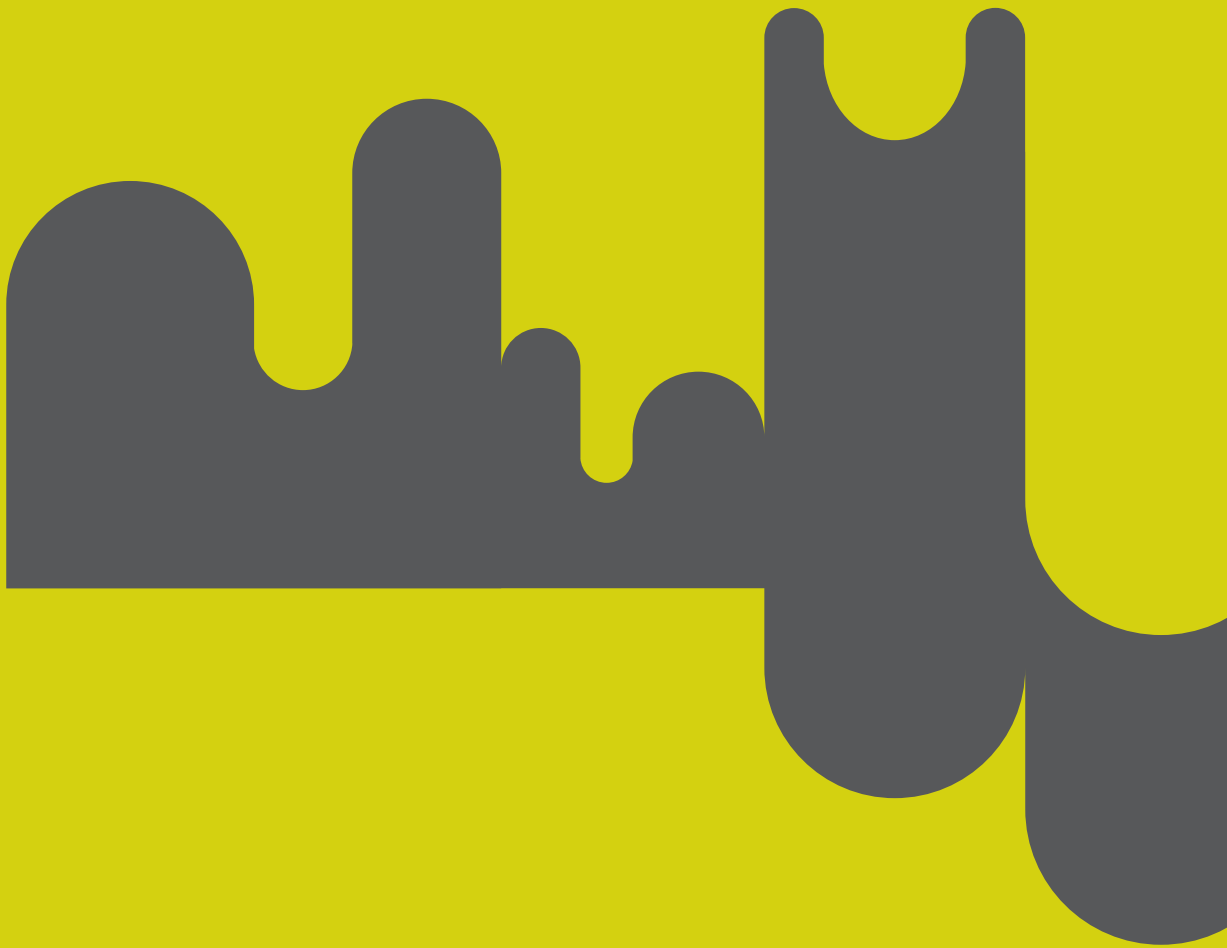
250 výtisků

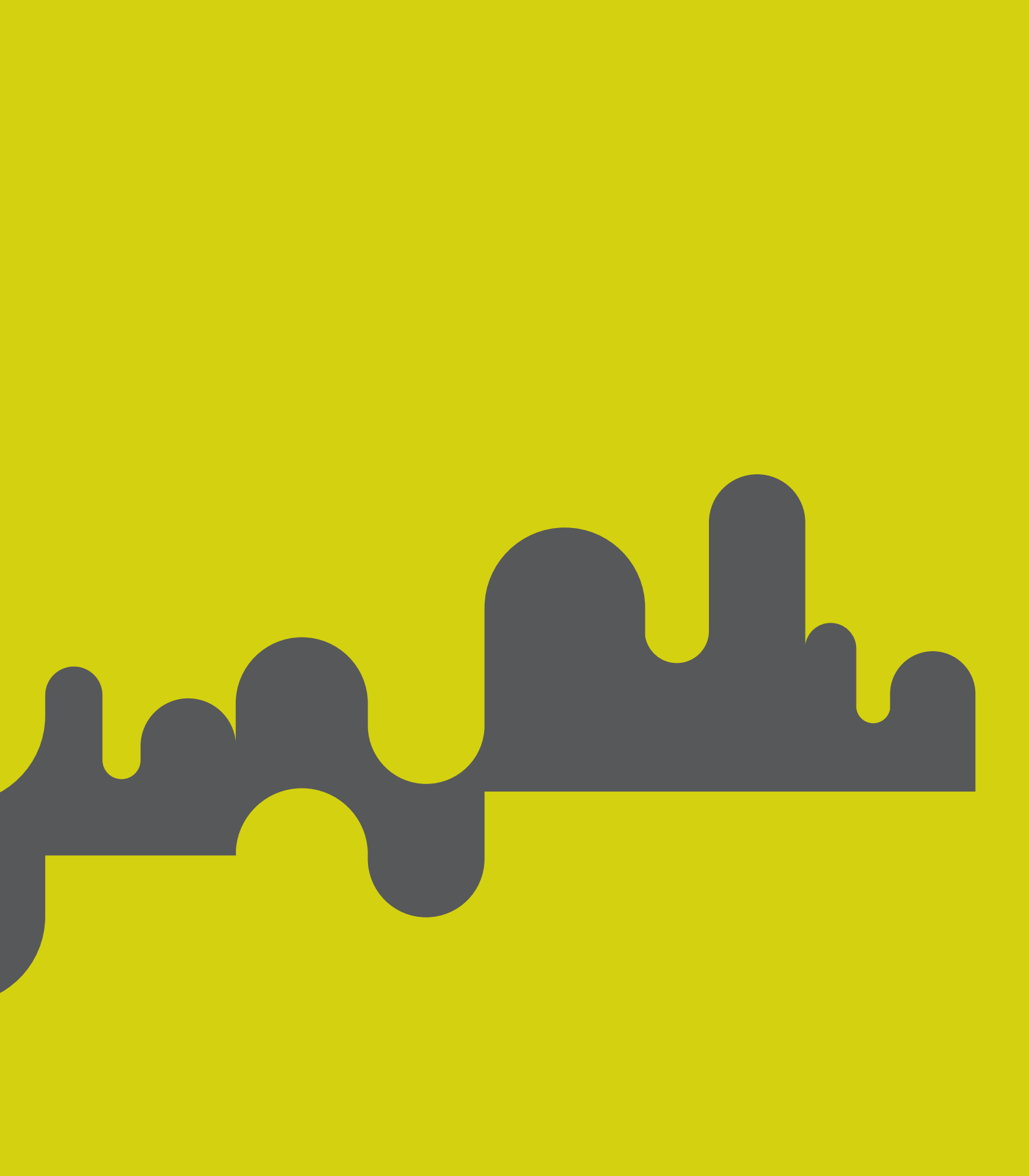
Praha 2009-03-11

ISBN 978-80-7008-233-1

Neprodejné







Institut umění-Divadelní ústav
Výroční zpráva za rok 2008

Celetná 17, 110 00 Praha 1
Česká republika
T/ + 420 224 809 111
F/ + 420 224 809 226
E/ info@divadlo.cz
E/ info@institutumeni.cz

→ www.idu.cz
→ www.divadelni-ustav.cz
→ www.institutumeni.cz
→ www.divadlo.cz
→ www.theatre.cz
→ www.pq.cz
→ www.czechlit.cz
→ www.czechmusic.org

